工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

編輯部：七三零七零六

採訪部：七二零六二七／七二三四九二

營業部、廣告部：七三零七零八／七二九三零七

社長室：七二四八五四

總編輯：七二七二式二

經理室：七二七二六一

中區辦事處：二式五四九五／二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份式毫

（外埠版精編一大張）

美俄領袖同意簽署兩項協定

合作對抗空氣污染與研究藥物

【莫斯科二十三日路透社電】尼克遜總統及克姆林宮的領袖們於今日在此間開始舉行的歷史性高峯會議中，同意於今晚簽署兩項協定。

美國消息人士說：上述協定將在對抗空氣污染及藥物方面提供合作。

該等人士說：這兩項定於當地時間下午四時十五分（格林威治時間下午一時十五分）在克姆林宮簽署的協定，將包括在河流污染及對心臟病和癌症的研究工作上的合作。

兩國計於今年較早時成立一個聯合委員會，合作研究這些疾病，以及環境健康等。

尼克遜晤俄三巨頭 布里什紐夫頻頻作微笑

【莫斯科二十二日合衆國際社電】尼克遜總統於今日在克姆林宮的卡德琳大堂與蘇俄執政的三人組織——俄共總書記布里什紐夫、總理柯錫金及主席波德哥尼，正式開始舉行他們的莫斯科高峯會議。這次會議於上午十一時零二分（格林威治時間上午八時零二分）開始。

面露微笑，且與其克姆林宮僚屬開玩笑的布里什紐夫率領出席這次高峯會議的蘇俄領袖。他不時透過會議桌的礦泉水瓶，向尼克遜微笑。首次訪問莫斯科的美國總統尼克遜點頭答禮，然後坐下。

離上午十一時不久，太陽間中穿過雲層，照耀着克姆林宮，布氏進入這個由彼得大帝建築的卡德琳大堂。波德哥尼、柯錫金及蘇俄駐華盛頓大使杜頼寧都在布氏身旁，這位莫斯科的主人視察會議桌上的佈置。布氏隨後轉身進入休息室。其他人員緊隨其後。當該禮堂北端以大理石、孔雀石及黃金設計的時鐘敲响十一響時，這批蘇俄人員再次出現。

三十秒鐘後，尼克遜總統進入該禮堂。他望望會議桌及蘇俄領袖，然後向他們點頭。布里什紐夫與尼氏握手。這批蘇俄領袖則談笑。尼氏依次與波德哥尼、柯錫金、蘇俄外長葛羅米柯和其他克姆林宮官員握手。

美國國務卿羅渣士、國家安全事務顧問基辛格、主理歐洲事務的助理國務卿希倫白蘭、白宮新聞秘書齊格勒、與美國駐蘇俄大使畢姆等，亦隨尼氏進入高峯會議的禮堂。

尼、布兩人與其他會議人員讓記者拍照五分鐘，以紀錄這個歷史性的時刻。代表蘇俄新聞界及在紅色的克姆林宮門外等候的三百五十名記者的攝影記者們及八名記者，隨後被帶離會場外。大門於是緊閉，莫斯科高峯會議於焉開始。

【莫斯科廿三日美聯社電】消息報導，尼克遜與布里什紐夫星期二下午，再度舉行會議，會議約於下午四時（當地時間）開始，基辛格、羅傑士均參加。

克姆林宮加强保安 取消尋常節目

【莫斯科二十三日法新社電】當蘇俄當局為尼克遜總統之到訪採取大規模的安全戒備時，克姆林宮的花園、教堂及「武裝部隊之宮」亦停止開放。「莫斯科真理報」說：上述地點將停止開放，直至五月二十九日為止。該報於最近表示：所有預定於五月二十二日至五月二十九日間在會議宮舉行的展覽，已被取消。會議宮是克姆林宮中心的一座巨大禮堂。

現時，穿着軍裝或便衣的民軍，正在克姆林宮四周進行嚴密的巡邏，對過路人保持嚴密監視。

群英會：蘇共總書記布里什紐夫在克里姆林宮的會議廳內，展開第一回合高峯會議之前，與尼克遜（中）談話時作出手勢時神情。（由左至右）美總統顧問基辛格、柯錫金、一位姓名未詳的官員、波德哥尼、尼克遜、一位姓名未詳的官員、布里什紐夫、若干姓名未詳官員及美國務卿羅傑士。

（合衆國際社無綫電傳真）

俄對越局立場 不會有所改變

【莫斯科二十三日法新社電】此間一名蘇俄政府發言人於今日對記者說：蘇俄政府對越南的立場，「已經表明，而且將不會改變。」該名發言人在答覆記者們所提出，謂現時在此間舉行的美、俄高峯會議是否會影響越南局勢的問題時，作出上述回答。

河內要求美越週四重開和談

【巴黎二十三日合衆國際社電】北越及越共今日要求美國停止其對北越之空襲及封鎖，並在星期四日返回巴黎和談的會議桌上。

共黨代表團宣稱，他們在今日把一封信交給美國及南越代表團，要求出席和談的代表團，在五月廿五日舉行第一百五十次會談。

北越首次攻擊尼克遜俄京行 指企圖破壞共黨國團結

【香港二十三日美聯社訊】北越在星期二日的一次廣播中，攻擊尼克遜總統的莫斯科之行，為一次「奸險及卑鄙的政治外交企圖，破壞那些支持越南人民對抗美帝國主義侵略鬥爭中的團結。」

該項廣播說：「不管尼克遜如何狡猾，我們對愛好和平，自由及獨立的社會主義兄弟國家的支持及協助，仍具信心。我們的人民為在友好的兄弟國家的強大支持及協助下，獲得的重大勝利而感到興奮及鼓舞，我們將繼續努力，以鞏固對抗美帝國主義的世界人民陣綫。」

美共黨總書記擊雷競選總統

【波士頓廿二日美聯社電】美國共產黨總書記加斯賀爾週一宣稱，他已開始一項運動，進行徵集足夠的簽名，使他的名字於十一月在麻薩諸色州大選投票站列入總統候選人名單。

佈雷封鎖北越港口 已阻止物資運北越

美第七艦隊司令指出

【奧克拉荷馬城號艦上廿三日合衆國際社電】第七艦隊司令麥凱海軍中將說，北越各港及河口之佈雷，已阻止一切作戰物資運北越。

麥氏宣稱，北越海外的美艦隊曾警告一般至五艘商船謂海防港已佈雷，有些船隻折回，有些他駛。

麥氏對記者說，佈雷極有效果，據我們所知，沒有船隻出入該港。

北越所稱的一艘，當然未有出入過該港。

他是提及北越官方所稱，上週東德商船佛烈登號駛過水雷進入該港說。

美艦使用國際旗語、燈語、擴音機、甚而以外文錄音帶警告外國船隻謂已佈雷。

他否認封鎖中曾動用美艦，因各艦未有命令阻止船隻或將之拘捕。他說，我們未有制止船隻，亦不欲阻止之。

他又說，一艘相當大的蘇俄艦隊，現在菲律賓與中共島嶼的中途之南中國海中，但距北越海岸尚有數百哩。我們已意料蘇俄艦隊的集結，它們絕未干擾我們，亦不相犯。

他否認北越所稱港中水雷已被掃除，但承認現仍繼續佈雷。

他說，佈雷井未終止，且絕不會結束。我們將視乎局勢如何而定。

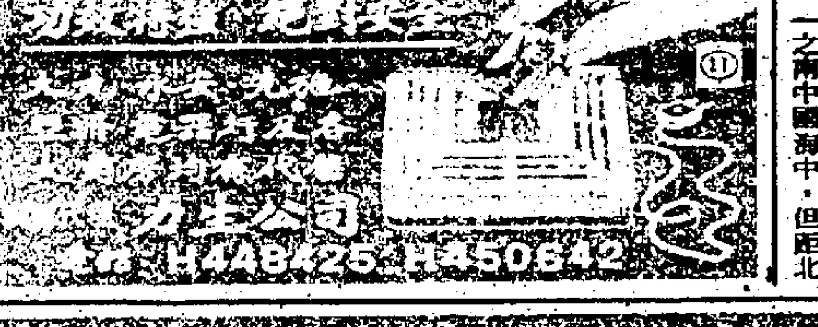
【紐約二十三日時事社電】「紐約時報」今日刊載該報駐河內特派員的報導說：河內外國人士一致認為美國對北越各港口的機雷封鎖，已經收到了效果。上週北越政府當局表明美國在海防投下的機雷已經清除，船舶照常進出海防。另方面，美國國防部則指摘北越所發表於「紐約時報」特派員的報導事實不符。「紐約時報」特派員的報導說：要想直接獲得證據是極為困難的，但是河內的外交界有關人士，根據片斷的資料和情報，加以判斷，認為航行已不可能在北越的主要港口出入，其看法與美國國防部大致相同。

刊登廣告電話：七三〇七〇八洽

大新公司 股票

本人有意購買大新公司股票每股出價拾肆元 數額不論

請臨大道中拾壹號四零九室 蘇君接洽 H二四三四五壹



謹訂於一九七二年五月廿四日（星期三）下……

敬請……

光臨……

酒會……

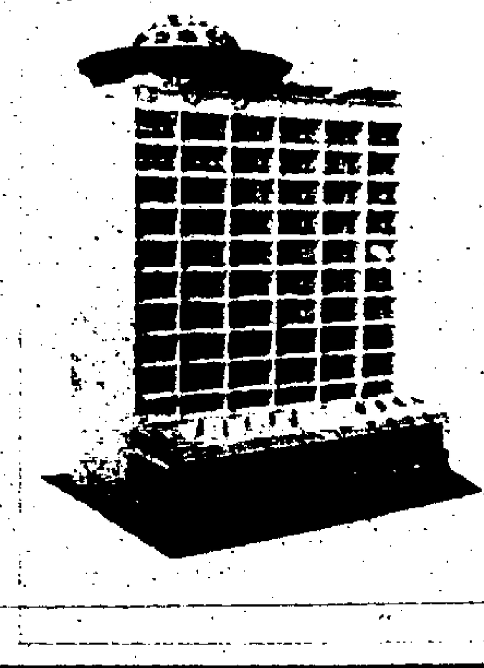
（恕柬不邀）

囍

我倆情投意合在九龍婚姻註冊處舉行婚禮即赴蜜月旅行謹此敬告

諸親友

崔志豪　朱瑞馨　同啓



台北市中央大飯店

CENTRAL Hotel TAIPEI TAIWAN

設備豪華　世界一流

遠東第一　異客居停

服務週到　取價公道

IMMEDIATE RESERVATIONS & ENQUIRIES:

預約定房　香港代理

Tourasia HONGKONG INC. 亞洲旅遊公司

100 NATHAN RD. KOWLOON HONGKONG

TEL. K-671195　電話 K671195

代售世界各地特價機票

十一天特級豪華觀光團$2.800

出發日期：6月17日・7月22日・8月12日・九月16・十月1日。

（七月及八月份各兩團出發：旅程可改泰馬星，餘額無多，報名從速）

……十天只收$2.400

出發日期：7月29日・8月19日・（只辦兩團額滿即止）

（增加多處遊覽勝地，新編旅程，昼餐愉快）

贊助者：新加坡文華大酒店，馬來亞美倫大酒店，泰國杜寳他尼大酒店，馬來亞觀光聯盟・馬星航空公司・

黃福慶君領隊

……$2.800

出發日期：6月17日・7月22日・29日.8月12日・19日.9月16日.十月1日.

出發日期：7月29日・8月19・

（暑期特價，只辦兩團，冷氣專車，額滿即止）

贊助者：新加坡文華大酒店，泰國杜寳他尼大酒店，泰國旅遊局，馬星航空公司・

林志明君領隊

……$2.450

出發日期：5月27日・6月10日・24日・7月20日・27日.8月3日・12日.19日・

出發日期：5月29日（尚有餘額七位先到先得）柯邦祥君領隊

出發日期：5月29日・7月27日・8月12日・

……$2.450

出發日期：7月22日・8月5日・（只辦兩團・額滿即止）（增加多次遊覽名勝，三次欣賞夜總會精彩表演，及日劇艷舞等）

柯邦祥君・張大偉君・李約翰君領隊

……$2.800

出發日期：6月10日・24日・7月20日・8月3日・19日

……$2.960

出發日期：7月27日・8月12日・

黃卓榮君領隊

……觀光團$1.450

出發日期：6月3日・17日・7月1日・15日.22日・29日.8月5日・12日.19日・22日.

（各團名額有限，額滿即止）

……十二天只收$1.300

出發日期：7月15日・27日・8月8日22日・（只辦四團，額滿即止）

（增加遊覽著名渡假勝地——梨山，墾丁植物公園，及鵝鑾鼻燈塔等不另收費）

陳威霖君領隊

三萬元獎品

……加坡文華大酒店免費膳宿三天，（十奬）台灣中央大飯店免費膳宿三天・第十一名以上安次序各得名貴禮物一份，機會難逢有意遊埠，萬勿錯過・

美機首次攻擊北越非軍事目標
炸毀河內電力站
北越外部責美殘酷轟炸安沛
已造成龐大傷亡與嚴重破壞

【西貢二十三日路透社電】軍方人士於今日報導：美軍的戰鬥轟炸機，轟炸一個供應電力給北越首都河內的重要電力站。

該電力站位於河內西北約八里，觀察家說：這次的轟炸，是美機首次攻擊一個與北越在非軍事地帶以南對南越所進行的軍事努力沒有直接關係的目標。

該電力站已被炸毀，但不知道它是否已使河內變成漆黑一片。

美國飛機已對北越進行了紀錄上最廣泛的一連串的空襲，以報復北越軍對南越所發動的攻勢。美機最初的轟炸目標是北越的汽油庫和輸油系統與及鐵路綫，橋樑和火車，美軍司令部謂：所有這些都是援助北越進攻南越的軍事目標。

【西貢二十三日路透社電】軍方人士於今日報導：一小組經過挑選的美軍戰鬥機機師，使用特別「猛烈」或「導向」的炸彈，攻擊在河內附近的一個重要電力站。

美軍司令部在宣佈該次攻擊時說：美機於星期六日攻擊該個距離河內八哩的電力站時造成了五次猛烈的衍生性爆炸。

美軍司令部說：該電力站是供應電力給河內的軍事設備，而軍方人士說：它是該市的主要電力供應站。

【香港二十三日美聯社訊】北越於星期二日報導：當美國戰機於星期一日「殘酷的轟炸」河內西北的安沛省和從中國大陸到北越首都河內的主要物資供應鐵路綫時，造成了「龐大的傷亡」和「嚴重的破壞」。

該項以北越外交部的名字由河內電台廣播的報導，沒有直接提及安沛市的鐵路綫和火車站，但鐵路設備是美軍轟炸機對安沛市的主要轟炸目標，美機正企圖阻截武器和軍火從中國大陸運入北越境內。

北越的外交部亦報導：美軍轟炸機於星期一日對其他五個北越省份所進行的「波浪式」轟炸，造成了嚴重的傷亡和破壞，它列出了受到轟炸的省份是南河，寧平、義安、河定和廣平五省——轟炸的範圍從河內和海防以南直至非軍事地帶。

該項越語的廣播說：「有許多經濟的、文化的和社會的建設及住屋被炸毀。」

美最新型電動導彈
撥交南越拱衛順化
共軍以坦克為前驅猛攻安祿

【西貢二十三日合眾國際社電】軍方人士於今日說：防衛順化的南越軍部隊，配備美國的電動導向飛彈，準備與共軍坦克作戰。

該些人士說：當一個高級美國調查團研究南越軍反擊北越軍的五十五天攻勢所需的武器，該些飛彈便交到在舊皇都順化的外圍防綫的南越海軍陸戰隊和步兵的手中。

該種飛彈與那些早已發給在中央高地和順化附近的富巴的美國軍隊的飛彈相同，而他們的飛彈是架在直升機內和吉普車上。

該些人士說：南越軍受到一個在南越担任警時任務的特別六人美國陸軍小組的訓練，把飛彈架在吉普車、裝甲車上和防綫據點中。

【越南美聯二十三日合眾國際社電】戰地報告說：南越海軍陸戰隊於星期一日與共軍在這條北端防綫附近發生一次戰鬥，鹵獲了兩枚鐫有蘇俄標誌的導向飛彈。

據報：這是相信在過去數週內有效的用以對抗盟軍飛機的任何共軍飛彈被鹵獲的首次。

【西貢二十三日美聯社電】越共部隊據報於星期二日包圍了在西貢東南四十五哩休憩地區內的一個南越縣城的一部分，而北越軍則向南越的北部和南部前綫，進行新的步兵和坦克攻擊。

戰地的報告說：頭頓休憩區以北福綏省的整個南越部分，實際上已陷於共軍游擊隊的戰鬥中，而越共部隊已攻佔了達多縣城的約百分之三十的地區。

位於達多以西第二十三號公路的一條橋樑，曾遭共軍所炸，但戰地的報告說：該條橋樑仍可通行。

【西貢二十三日法新社電】一位軍方人士於今日說：由坦克支援的北越軍和越共部隊，於當地時間上午六時結束了對安祿的一次二十四小時的砲轟後，開始進攻這個位於西貢以北一百公里被圍困的城市。

該名人士說：共軍部隊在未能確定數目的坦克的先導下，從西部和東北部攻入該市，有三輛共軍坦克被擊毀。

該名人士又說：共軍的損失數字，尚未獲悉，而政府軍則約有三十人傷亡。

該名人士說：於同時，一支南越步兵隊正企圖開抵安祿市以擊破共軍的包圍，但這支部隊仍然距離該市僅數公里處被阻停和受到共軍的不斷攻擊。

日內閣昨正式批准
防日元再升值七點方案

【東京二十三日路透社電】日本內閣今日已正式批准於上週所通過的一項七點方案，防避日元作另一次的幣值調整。

一名內閣發言人說：他希望內閣各部長將會迅速批准一項履行該項計劃內的若干措施的一項單獨法案，以使該項計劃能及時呈交日本國會。該項法案，將會授權政府，向各日本工業發出推荐，希望經由日本海外經濟基金會來壓制他們的出口，及供應已告放寬的官方貸款。

由日本內閣各部長組成的經濟委員會所批准的該七點計劃，包括機動性展開財政金融政策，促進入口，確立輸出交易秩序，資本輸出對策，外匯活用對策，如多方面活用外匯資金，對國際性機構提資金協助，及促進經濟合作等。

吳光窟陷共二年
已被高棉軍光復

【高棉．通粒二十三日合眾國際社電】高棉共和國的旗幟在將近兩年的時間，首次再在吳哥窟的上空飄揚。

高棉政府軍在九至十一世紀的吳哥窟廢墟內確立了一個立腳點之後，於五月十八日早上在一塊紀念碑的頂上，升起旗幟。

曼斯菲爾接受訪問透露
中共並不願意
助美解決越戰

【紐約二十二日合眾國際社電】兩位前往中國大陸訪問歸來的美國參議院領袖，對中國大陸所感到的深刻印象，是雙方間將來和解及逐漸建立友好關係的道路，正在打開。

參議院多數派領袖曼斯菲爾及少數派領袖史葛特，在分別接受「美國新聞及世界報導」週刊訪問時，發表他們的概括報導。

曼斯菲爾認為越戰是目前妨礙美國與中共間發展較密切關係的最大障礙，他說：「他們會告訴我們說，非至越戰獲得解決，並無其他步驟可以採取，因為越戰是最重要的。」

曼氏同時指出：中共「並不」願意協助尼克遜總統解決越戰。他說：「他們並不希望干預別國的事務，他們曾多次強調此點。」

曼斯菲爾說：中共與美國建立完全的外交關係，還有一段漫長的路程，因北平與台灣的關係將要首先予以解決。

曼氏又稱：蘇俄在尼克遜訪問北平十天之後，曾派遣一位代表前赴北平，恢復舉行邊境會談，但據他所知，他們的會談，并未獲結果。

美巨型坦克援越：一架巨型的C五A型美軍貨運機，於五月二十三日在西貢的新山一機場卸下一輛M四一型坦克。該機曾卸下三輛準備用作防衛西貢的此類型坦克。（合眾國際社無綫電傳真）

印度苦熱
四億人受影響
數百人已熱死

【新德里二十三日合眾國際社電】一次從未有過的熱浪，橫掃印度四分之三的國土已有十七天之久，但是雲塊卻帶給人們一個從旱熱的天氣中受到輕微解救的希望。

報告指出，印度的五億四千七百萬人口中超過有四億人受到熱浪的影響，而有三百九十五人死亡，熱浪使溫度計上升至華氏一百二十三度。

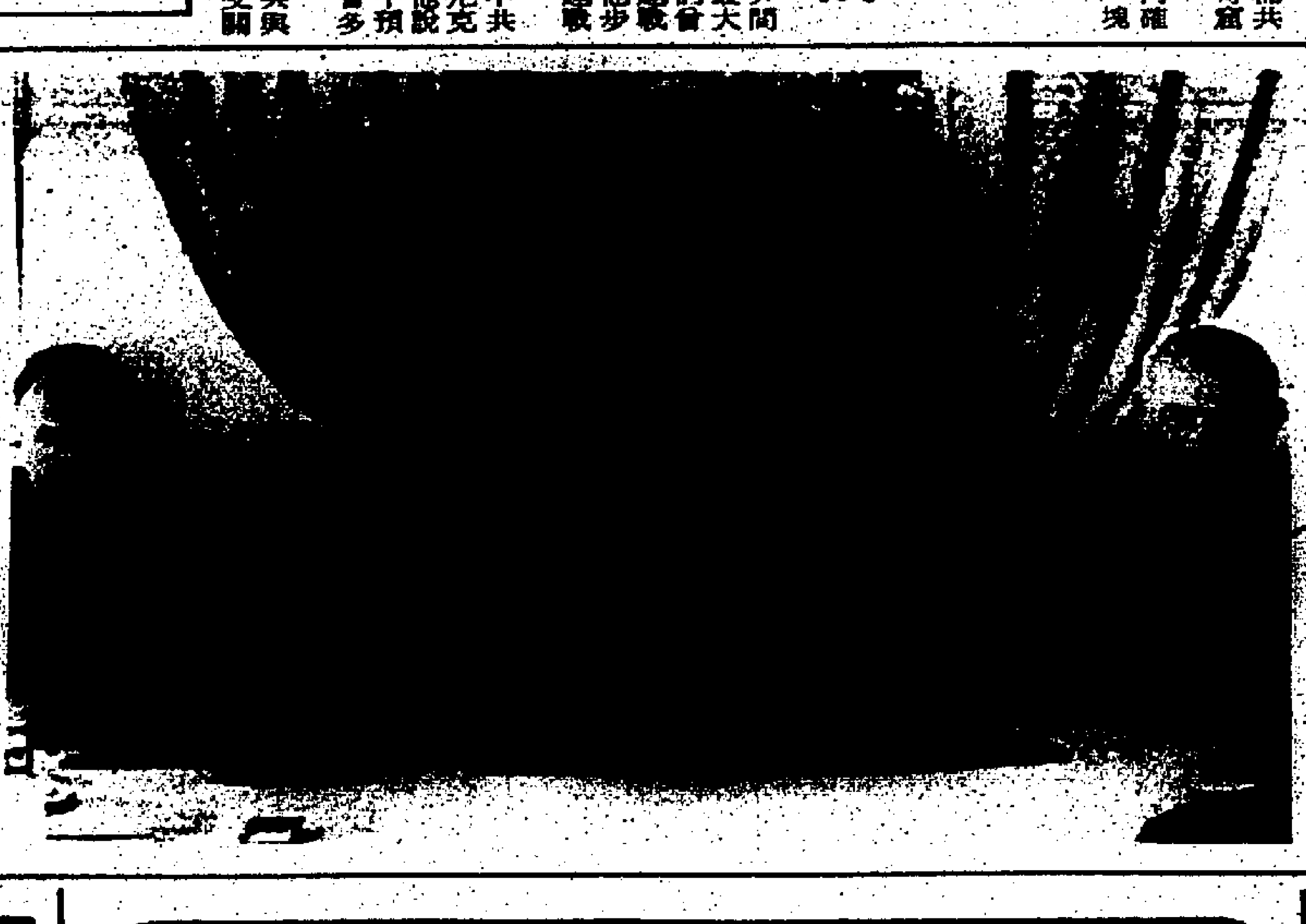
印度的二十一個省中，有十二個省份的池、湖、井和小河已告乾涸。報告說：整個的西孟加拉省的郊區已變成一塊不毛之地，所有的農作物都已凋謝。

氣候觀測人員於今日說：雲塊已在印度的東部和西部的海面上空形成，而可能會帶來解救希望，但旱熱的天氣將會在印度的北部地區持續數天。

西德總統簽署法案
批准德俄德波協定

【波昂二十三日路透社電】西德總統府一位發言人稱：西德總統海尼曼，今日簽署兩大法案，批准西德與蘇俄及波蘭兩國所簽訂的友好協定，成為法律。

海氏是在其辦公廳簽署該兩項法案的，並無舉行任何儀式。它們將於短期內在政府憲報中發表。



美俄第一回合會議：圖示尼克遜總統（背著鏡頭）在克里姆林宮的會議廳內，與蘇俄領袖（由左至右）柯錫金、布里什涅夫，及波德哥尼等面對而坐，準備展開他們的第一回合的正式高峯會議。（合眾國際社無綫電傳真）

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版，最後倫敦來電，尾盤報五七點四五美元，比前市尾盤價升一角。

日本外相福田重申
無意廢除中日和約
以換取與北平建交

【東京二十三日法新社電】日本外相福田赳夫於今日重申日本政府在與中共談判雙方間的外交關係正常化前，無意廢除它與中華民國在一九五二年簽訂的和平條約。

福田在下議院外交事務委員會答覆公明黨員澀谷所提出的問題時，發表上述聲明。

北平要求日本廢除日本與中華民國的和約，作為雙方間關係正常化的一項先決條件。

政治觀察家們解釋福田的聲明為重申日本政府的對華政策並無改變，儘管最近中共對日本採取彈性態度。

社論
青少年犯罪的責任問題

本港治安不靖，搶劫頻生，青少年犯罪的案件層出不窮，於是如何消弭犯罪，確保秩序的問題，引起社會人士的熱烈討論。而防止的方法，抑制的措施，不論治本的，或者治標的，亦紛向各方面去尋求，研究範之廣泛。所以在前週立法局的會議席上，王澤森議員曾提出可否考慮對青少年罪犯的父母，課以責任；如果罪行深重，又屬於家長管教無方，約束不嚴的，并應連帶懲罰其家長。根據「未成年兒童犯罪條例」第十節內容所訂，一名兒童或青年犯罪，被控於法庭，法庭可視犯罪的各種情況，分別下令犯罪者的父母或監護人：一、繳交罰款、賠償或堂費；二、簽保；三、必須到庭聆聽；四、如被罰者不依令履行，可以判入獄代替等項。雖然這些條例久已有之，但被擱置，很少執行。現在舊例重提，又適逢本港青少年罪犯猖獗之秋，為父母者念及兒女的暴戾，更念及自身受波及刑罰的危險，不禁悚然心驚，故此特別對這條例重視。

本報為此條例的頒行，特關新聞專欄，走訪幾位主授有關此問題學科的學者，徵詢意見，已予公開報導。現在暫不加以論列，擬先行察看本港各種罪案犯者的年齡，也確令人憂懼。據警方的調查統計，不論犯罪的或吸毒的犯人，其年齡正逐年急劇下降。以前，二十五、六歲以至四、五十歲的成年人，高踞犯罪的首席；現在，十四、五歲以至二十二、三歲的青少年，卻奪取案頭，佔最高的比率。如最近半個月來的幾宗案件：上環發生的劫殺案，疑兇的年齡祇十餘歲。又一宗虛報銀行放有炸彈的恐嚇案，由警方循電話號數拿獲的虛報者，竟是一個八歲的小孩。至於因搶劫、糾衆尋仇毆殺而被判罪的十五、六歲青少年，則數不勝數。試想以七、八歲的小孩，可說是乳臭未乾，居然會設計戲弄警方，擾亂秩序；十四、五歲的青少年，居然識計劫財物，敢於下其毒手，殺害事主，則現在青少年心理的胡鬧、狡詐、狠毒以及犯罪的計謀技巧，遠超往昔成年人的行徑以上，不能小覷，誠宜急謀對策。

律政司羅弼時在立法局會議中，答覆王澤森議員說，他也同意那項的建議，因為可以發生阻嚇作用。所謂阻嚇作用，指的是否為青少年本身？抑或是青少年的父母？如果企圖以刑罰父母而阻嚇強悍青少年的犯罪，當此孝道式微的今日，恐他們不致因憂心父母的災禍而縮手，所收效果必微乎其微；如果為阻嚇父母，督促家長注重家庭管理，家庭教育，不得放縱，以培養良善的子女，這是「天下父母心」，誰無此期望，固不待刑法去驅使。現代一個青少年的犯罪，出於父母溺愛的極少，出於父母容縱的更少，絕大部份的根源，乃出於社會外在環境的影響。這種影響力有非父母的教導力所能阻遏，所能匡導。回看去年末，九龍大角咀四青金舖搶劫案，被便衣警探當堂擊斃的那名少年搶匪，年不過十七歲，據身世調查，乃元朗人，其父發覺其在鄉間行為不端，參加了黑社會，曾將之尋回禁錮在家中。但終被逃出，在黑社會包庇縱使之下，對父母反眼若不相識，其父要求警方協助，警方亦莫奈伊何，結果造成飲彈身亡的悲劇。可見若果不從社會影響的根源去大力設法消弭，而先向父母責過求成，自屬不公。

談到製造罪惡的社會問題，因素非常的多，如貧富的懸殊，低層生活的困苦，物質慾念的吸引，黃色、暴力電影書報的煽惑，教育的不切實際，社會福利事業的未普及，懲治罪犯的刑法過輕，都是基本的因素。行政當局和立法機構應從最基本、影響力最大的方面去逐步進行徹底的改革，以消滅犯罪的根源。

同時在目前罪案方面發現一種最嚴重的現象，卻是青少年犯罪的有組織行動。許多搶劫、兇殺、糾衆等類的罪案，并非是偶發的，獨立的，而是一羣人，一幫派人的蓄意指揮所造成的案子。稱之為「黑社會」也好，「馬仔」也好，甚麼黨也好，總之一股惡暴的勢力，秘密控制了社會，有組織的吸收黨徒，擴充勢力，又有計劃的從事活動。青少年由於本性好勇鬥狠，衝動喜新奇，自為組織招收的主要對象。所以青少年罪犯愈來愈多，而且有了組織上的支持，膽子愈來愈大，手段也愈來愈暴毒，人命和法紀毫不放在心上。故此，這類犯罪組織，便是禍首罪魁，負有最大的責任。談到消弭當前青少年的犯罪，向父母身上打主意，雖云有關，實際等於鑽入牛角尖去。最重要，最迫切的問題，還是搗破潛伏的犯罪組織，把罪魁擒在他們魔掌中的青少年搶救回來。每宗罪案的發生，不僅要懲罰當事者的青少年本身，尤須千方百計追查幕後的組織、主使的人物，嚴刑懲治。美國芝加哥向稱為黑社會最活躍的城市，但利用「青少年」犯罪遠較香港為低，所以本港應認真注意，在立法上加強對付，在治安上採取行動，絕不能因搜查證據困難而稍寬放縱。

北約部長級會月底舉行
會議席上將通過
為泛歐會議奠基

【布魯塞爾二十三日路透社電】北大西洋公約組織人士有信心地預料：當北大西洋公約組織國家外長於下週在波恩舉行會議時，他們將會通過為歐洲安全會議奠基事準備。

為歐洲安全會議而作準備，以及尼克遜總統與蘇俄所達成的協議在五月三十日至三十一日所舉行的北約組織部長級會議中，將會是一項重大的論題。尼氏離蘇俄之際亦正是北約會議進行之時。

對蘇俄提出舉行一次歐洲安全會議的建議，經過審慎的反應後，北約組織現已準備從事各項奠基工作，該次會議將會由所有歐洲國家，美國及加拿大參加，預料歐洲安全會議將於明年春季時舉行。

胡佛遺囑指明
遺產贈副局長

【華盛頓二十三日路透社電】主持美國聯邦調查局達四十八年而於五月二日逝世的該局局長胡佛，遺下其五十五萬一千五百美元的遺產與其多年老友聯邦調查局副局長杜爾遜。

電帶減肥機 美國 美居牌 電動
減肥方法新奇容易 很快就減磅數寸！
肥胖是女性在容貌美之勁敵！減肥骨材更窈窕！
[illegible]
隱形耳聾機 [illegible]

不用開刀 醫明 招牌 註冊
腸氣專科 兼理[illegible]
腸氣脹痛：時上時下
[illegible]：立時入囊
[illegible]：狀如水晶
[illegible]：偶發劇痛
[illegible]：食後受謝
北京中醫師 金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 [illegible]

嶺南中學
招收男寄宿生及男女走讀生
班級：F1.及中一
考試：五月廿七日（星期六）下午二時
報名：即日開始（須携備照片兩張，出世紙及成績表）
校址：香港司徒拔道十五至十八號（6．6A．15號巴士均經本校）

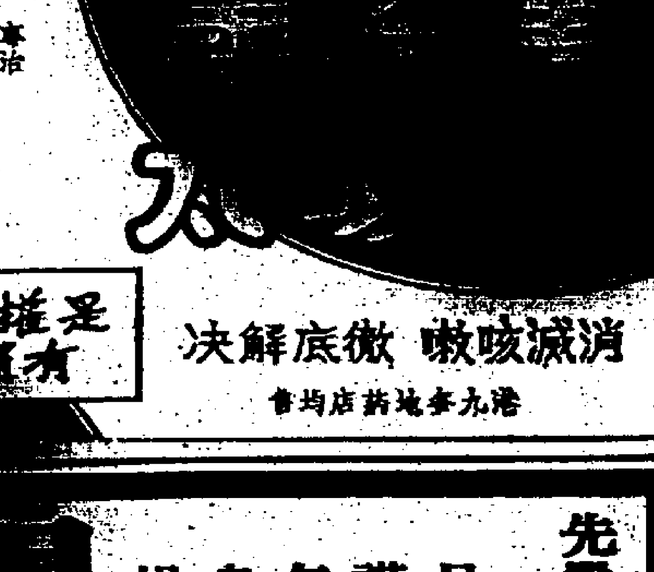
柏雨女子中學
概況：本校於一九四七年秋創辦，迄今廿五年，歷史悠久，為政府五年及三年補助學位計劃受助中學之一。自建校舍，擁有標準課室四十間。校園佔地四十餘萬尺，有廣大田徑體育場、足球場、籃球場、排球場及網球場等設備，花木扶疏，環境清幽。為求更進一步美化，並於本年六月進行龐大裝修校舍工程。
組織：本校校董會由前任鄉議局主席梁省德及聖公會牧師李守正前任高級教育官唐紹元及宜女子中學校長何冬青等担任校董，並推梁省德兼任校監，何冬青兼任校長。
班級：英文中學一年級新生 中文中學一年級新生 中學各級插班生入學申請，另行公佈辦理。
報名：每日上午九時至下午五時，星期日及公衆假期停止辦公。
地點：新界元朗洪水橋廿三咪本校校務處 電話：〇七六二三三四一二八 九龍界限街一二六至一四二號靜宜女子中學 電話：K三六七二九二八
附啟：本校誠聘甲級教師，與政府津貼學校待遇相同。新界區資歷良好女教師，將獲優先聘用。應聘者，請詳列學歷經歷通訊地址及電話，逕函本校校長接洽。

香港九龍 利瑪竇書院 通告
本校現已開始接受一九七二年度新生入學申請，凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。
投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部、女生部，小學則男女同班）
英文中學：F.1、F.2兩級
中文中學：中一、中二兩級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級
校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九至15號
附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七二年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K—817166，H—[illegible]）

香港天主教教會主辦 新民書院
招收FORM ONE新生通告
報名日期：即日開始（每日上午九時至下午五時）請携備照片兩張，報名費二元。
考試日期：六月三日星期六下午二時半
校址：九龍油蔴地石壁道（冢墨里或公衆四方街轉入）
校監：明鑑理神父

培正中學招生
學級：幼稚初班　其餘各級暫不招生
（學齡限於一九六七年十一月一日至一九六八年十月三十一日出生）
報名日期：五月廿九日至卅一日，每日上午九時至十二時，下午二時至四時，六月一日，上午九時至十二時。
考試日期：報名時指定日期舉行。
報名手續：填報名表、繳驗出生證、交近照二張及報名費三元。
校長　李孟標

香港三育中學 招生
校址：跑馬地雲地利道十七號A，電話H七六二三〇八，H七六〇一七四
港島一號，五號A，十九號巴士，及跑馬地電車直達。
班級：英文部——P.1至P.6及F.1至F.5
中文部——小一至小六及中一至中六（小六參加政府中學入學試）
本校經星報香港教育司署核准，由一九七二年秋季開始，增辦大學預科班。
報名：即日開始，上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
試期：六月四日（星期日）上午九時至十二時
優待升中生辦法：
一、本校為受助私立學校之一，附有政府補助學位，優待升中生升學。
二、本校設有清貧助學金，補助家境貧苦青年入學，升中生可於面試時申請。
校監朱天明　校長鄧泰煌



專治
●傷風或感冒引起喉部痰癢之咳嗽
●炎涎阻塞肺腑抽痛引起之咳嗽
●痰咳 燥咳 小兒咳 老人咳
●及一切經久不休之咳嗽
是權威之咳藥
有獨到之功效
消滅咳嗽　徹底解決
港九各地藥店均有售

先嚴金公南生於主曆一九七二年五月廿弍日下午八時蒙主寵召享年七十弍歲謹定於一九七二年五月廿五日（星期四）下午弍時正在荃灣青山道信義會天恩堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港荃灣扶林道基督教墳場謹此報

聞

子　耀興　媳　陳桂蘭
女　志明
孫男　小峯　孫女　小玲
同泣告

治喪處：荃灣青山道信義會天恩堂
電話：NT四〇六五五七

總統就職大典紀盛

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】風光如畫的陽明山，在綿綿細雨中，更顯出平靜與堅毅的美。莊麗宏偉的中山樓，瀰漫着一片祥瑞喜氣，裡裡外外佈置得煥然一新。總統副總統的就職大典，就在這座充滿着中華傳統文化氣息的莊嚴建築物內舉行。

文化堂內，從上午九時起，卽陸續坐滿了參加就職大典的中外嘉賓。來自四個洲廿二個友邦的慶賀特使團八十餘人，於九時三十分前分批在開道車引導下，抵達中山樓。各國駐華使節，僑團代表，中央民意代表，政府首長等一千七百餘人，也齊集中山樓應邀觀禮。文官和民意代表皆着中式禮服長袍馬掛，武官全副戎裝，勳章佩帶俱全。文化堂內，冠蓋雲集，洋溢着和穆吉祥、莊嚴喜悅的氣氛。

當總統暨夫人蒞臨時，全場肅立鼓掌致敬，掌聲歷數分鐘始息。總統着中式禮服長袍馬掛，佩帶青天白日勳章勳帶，含笑步上禮台。司儀唱出「典禮開始」以後，中華民國另一個新的歷史階段於焉開始。

總統副總統在司法院長兼大法官會議主席田炯錦監誓下，宣誓就職後，總統曾即席致詞，以堅定鏗鏘的語氣說到「繼續竭其忠貞愚慮，與叛逆匪共決存亡，爭生死，以完成我國民革命的再北伐，中華民國的再統一」時，全場曾報以熱烈掌聲。總統並說：「既深懸於國憂民痛，繼續承担國家民族沉重無比的責任，而且今日自由基地，正是所謂『退此一步，卽無死所』，所以更要迫切的要求軍民同胞，不徒以期望，不徒以信靠為已足，而當竭其智慧、潛力、志節、行動，來和中正此一國民革命老兵，民主憲政的公僕，持志養氣，鞠躬效命，誓死對毛賊奸匪這個『與天下為仇』、『與全民為敵』的獨夫禍首，決鬥到底！」

典禮後，總統暨夫人卽在中山樓接受外賓觀賀，隨後接受本國官員觀賀。晚在中山樓舉行國宴，招待各國特使駐華使節。

當陽明山中山樓內進行這項歷史性的大典時，全國各地亦正在熱烈展開七百多項慶祝活動。台北市雖然從清晨開始有着風雨，但是各項慶祝活動仍然熱烈進行。清晨七時，一萬五千名青年齊集圓山，舉行晨呼，在「總統萬歲」聲中，揭開了台北市一百七十八項慶祝活動的序幕。九時許，陽明山區萬餘民衆齊集總統官邸前歡呼遊行，全國青年學生在新公園舉行萬人盛大園遊會，興高采烈盡情參加各項表演。台北市十六個行政區，分別在各區舉行盛大遊行。台北市各商店住宅均張燈結綵，懸掛國旗，加上各處的彩牌和彩飾陸續，把台北市點綴成一個多彩多姿，充滿了歡聲、洋溢着喜氣吉祥的美麗城市。

回國慶祝總統就職的三千僑胞，於上午十一時齊集總統府廣場前，冒雨舉行歡呼，並推代表二百人前往總統府呈獻致敬書。由美返國的三個華僑少年鼓號樂隊，也在總統府廣場舉行精彩的表演。

海內外同胞這種不畏風雨的熱情，更加表現出對領袖擁護的赤忱，以及對反攻復國的信心。

由全國各界組成的卅五個致敬團，於上午十一時卅分前往總統府歡呼致敬，並呈獻致敬書，以表達全民擁戴之忱。下午，台北市的天空，漸趨晴朗，最後雨過天青，各項慶祝活動更加熱烈進行，晉入高潮。

下午二時至四時，五千餘位全國青年，齊集總統府廣場展開體操表演、樂隊表演，及大規模的龍獅遊藝表演。總統府前萬民騰歡，並且搭建客台，招待外賓觀賞。六時至七時，三千位後備軍人，一千輛機車組成的隊伍，在總統府廣場舉行致敬活動。七時，三萬青年學生歡呼大會在總統府廣場舉行，總統府前的介壽路上，以人員排列配合燈光組成「總統萬歲」巨型標語，並以五大信念：莊敬自強、科學報國、團結奮鬥等主題歌，配合舞蹈、歌唱等熱烈活動，表達青年團結一致，萬衆一心，熱愛國家，効忠領袖的信心和決心。聯勤總部並在總統府前的介壽公園施放七彩煙火，燈光與彩色煙火，把總統府附近點綴成一個火樹銀花，天空五彩繽紛的燦爛世界。而總統府大廈，更是燈光輝煌，實際已成為一座光明萬丈的燈塔。

下午七時卅分，在中華文化體育活動中心舉行一場表現「萬衆歡騰」的慶祝晚會，由國內三家電視公司主辦並作彩色轉播，預計有八百萬電視觀衆觀賞。台北市各區也分別舉辦平劇、土風舞、電影、國樂演奏等慶祝晚會。各大專院校分別舉行營火會及晚會等活動。

全國各界分別在各地舉行的慶祝總統副總統就職活動，從五月一日開始，到廿日達到最高潮，廿日以後，仍要延續好幾天。總之，五月的台北，整個地都是在歡樂和喜氣洋溢中渡過。

台運輸高速發展 進入貨櫃化時代

高雄將成遠東轉運中心

【中央社特稿】在運輸史上，具有革命性的貨櫃化運輸，目前在台灣正快速發展中，不但已能配合國際間貨櫃運輸的需要，而且對東南亞地區的貨櫃業務，也佔了極重要的地位。

據台灣省交通處處長陳來甲表示，這項已經開始的作業，包括建設基隆港貨櫃碼頭基地，作為進出口貨櫃接轉公用碼頭，爭取高雄港發展為遠東貨櫃轉運中心，同時，策劃內陸鐵路、公路貨櫃運輸系統的暢通。

實際上，台灣省政府為了迎接貨櫃化運輸的時代，自民國五十八年起，已陸續投資了新台幣七億餘萬元，在基、高兩港加速擴充貨櫃運輸設備。

興建貨櫃碼頭設備

其中，高雄港貨櫃運輸第一階段工程，早已完成，四十一號碼頭，已作為臨時碼頭，第六十三及六十四號碼頭，擴充為貨櫃專用碼頭，另外，還闢設了總面積有十一萬多平方公尺的二大貨櫃儲運中心。

基隆港外港第卅二、卅三號碼頭，建為臨時貨櫃碼頭，而以原計劃的突堤碼頭，改建為永久性碼頭，計有第廿一至廿六號碼頭，現廿六號碼頭已於今年一月完成，其餘的預定於六十二年完成。

基、高兩港貨櫃碼頭上，都備有起重機、倒載機、跨載機等裝卸貨櫃的各型機具，便利裝卸貨櫃。

三年來，貨櫃進出口的數量，基隆港為八萬四千多個，高雄港為三萬二千多個；基隆港六十年較五十九年貨櫃進出口數量增長率為一點七三倍，高雄港為二點三五倍，今年正繼續增長中。

改善內陸貨櫃運輸

鐵路方面，除充實貨櫃運輸設備，並推展鐵路內陸貨櫃站設置計劃，自六十年起至六十三年，分三期進行，第一期為基隆、五堵、華山、成功、高雄；第二期為桃園、新竹、台中、嘉義、台南；第三期為七堵、苗栗、新營、屏東。

陳處長說，基隆高雄間的鐵路，對貨櫃運輸而言，實具「陸橋」的功能，其一列莒光號客車比一列貨櫃專車的營運收益，要求得更大些。

至於公路方面，配合貨櫃運輸改善計劃，原則上分為兩項辦法：㈠遠程計劃以南北高速公路為主，計劃籌建高速公路的交流道及改善各聯絡路線為重點。㈡短程計劃：在高速公路未完成之前，配合基、高兩港及籌建中的台中港，以西部幹線為主，調查台灣已有貨櫃運輸營情形及發展趨勢，擬訂優先順序，分段就其現有橋樑及路面或路線現況，加以改建或改善。

貨櫃裝卸收費標準

陳處長說，關於貨櫃船靠泊及裝卸收費標準，基隆港務局配合美國海陸貨櫃輪船公司的全貨櫃船，以抵基隆作業時，擬定了一項全貨櫃船靠泊及裝卸收費辦法。

這項收費辦法的標準是：全貨櫃船碼頭一萬噸以上的船席，一天繫泊費為新台幣二萬元，普通碇泊費予以取消，貨櫃及拖車的裝卸費，每隻貨櫃為五百廿元，每輛拖車為二百七十元，每隻貨櫃使用費為一千元，每輛拖車收五百元，貨櫃及拖車的棧租，免租期間為一天，第二天開始收費，每整貨櫃一天收九十元，每輛拖車一天收四十五元。

台灣港埠費率最低

陳來甲指出：台灣的貨櫃港埠費率，比其他國家港口為低，而且，由於政府對貨櫃發展早有籌計，以及碼頭機器設備完善，工人技術及港埠服務良好等因素，使歐美各航業界紛紛來台灣洽辦貨櫃運輸，其對我國對外貿易與經濟發展關係，實具有重大的意義。

貨運成本大量降低

近幾年來，國際貨櫃運輸的一貫作業，及其大量機械化與標準化的聯合運輸方式，使得運輸速度加快，時間縮短，運費逐漸降低，如以每噸貨物運費計算，其成本反比傳統貨輪減低三至五成左右。

這一股時代新潮流，並且造成了許多新的需求，例如：改善港埠設備，加強內陸運輸以及造船與裝卸機械的改進，而對於擴展世界貿易，加強國際合作，也已發生顯著的經濟效果。

貨櫃化運輸的另一影響是，各國航業界紛紛聯合經營，打破了國家界限，目前的英、德、日三國五大公司聯合經營提供了十七艘廿六浬高速的貨櫃船，航行于歐、美、亞、非等四洲之間，卽是實証。

航業界決迎合潮流

交通部招商局董事長曾仲周指出，現在國際性的貨櫃化運輸，佔了全部國際貨運的百分之七十五以上，這項運輸已是大勢所趨，我國航業界倘不及早聯合起來，迎合時代潮流，裝置貨櫃化設備，勢將被外國貨櫃航運集團所淘汰。

政府有鑑於此，特指定中國航運公司、招商局、復興航業公司、台灣航業公司等成立貨櫃船聯營公司，並決定由中國航運公司負責打造第一艘全貨櫃輪，預定一年半後，開始營運，行駛中美定期航線。

國際貨櫃化運輸的進展，如今已達高潮，我國政府有關機關，及公民營航運公司的各項因應措施，將可使我國的航運及陸運，邁入新的境界。

對提名蔣經國長政院案 立法院定廿六日 行使同意權投票

【台北廿三日中央社電】立法院院會今天決定，廿六日對總統提名蔣經國為行政院長咨請同意案，行使同意權投票。

立法院是於今天上午十一時四十分，全院委員會結束後，接開院會，聽取委員會對行政院長行使同意權案的審查報告。委員會的決議是，擬請院會依議事規則第六十一條規定，行使同意權投票。

院會中，委員吳延環發言，建議在廿六日行使同意權投票，當經無異議通過。

立法院議事規則第六十一條規定，同意權之行使，應採用無記名投票表決方式。

除笨有精

伊斯坦堡一名工人，正在負着這些鐵罐，以沉重的步伐，緩慢地走過伊斯坦堡的溫暖的街道。他心裡可能想：這將會省去他兩次搬運的時間。（合衆國際社圖片）

聖母像遭狂徒擊毁 教廷決定修補 估計需時三年

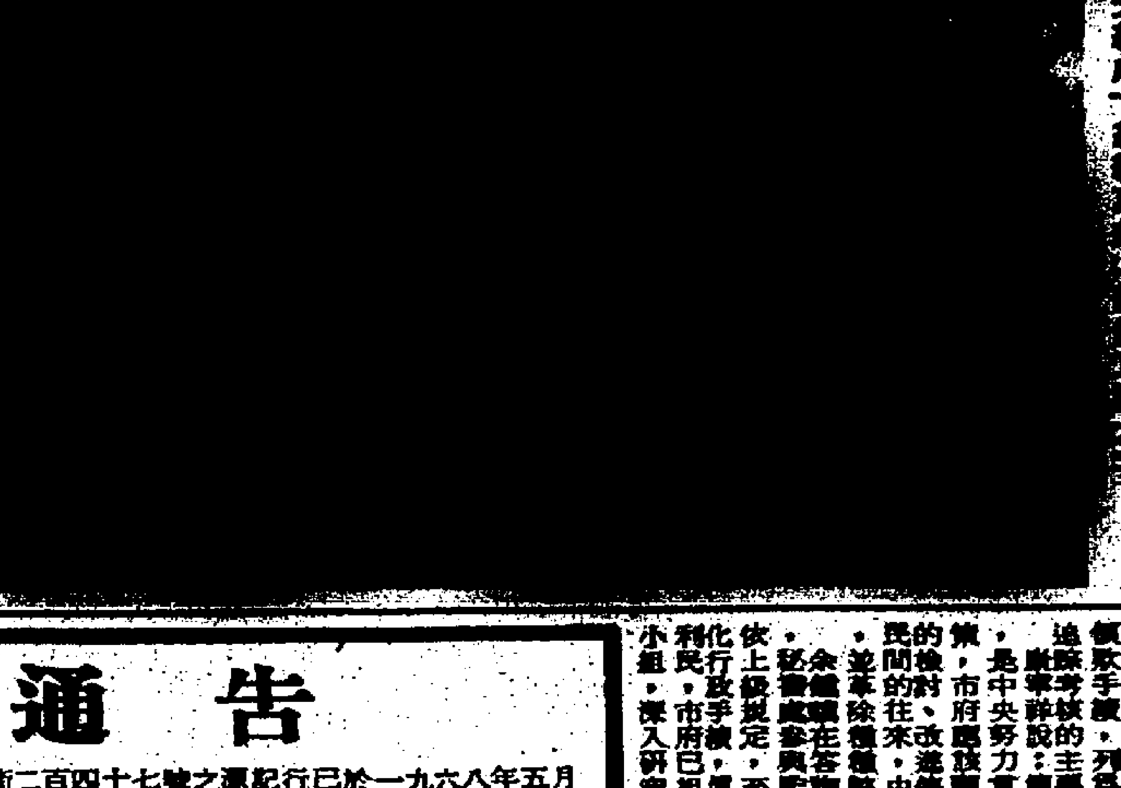
【梵諦岡廿二日合衆國際社電】梵諦岡今晚宣佈，修復該座被擊毁的名雕刻家米開蘭基羅之顛世名作——「比盎達」石像的工作，將於本週開始在聖伯多祿大教堂內進行。該大理石雕像自十八世紀起就被供奉於教堂中。

這項決定是在主教藝術品在紀念品委員會召開的一項會議中通過的。該項公報稱，在修復期間，教堂將暫不對外開放。

較早時，梵諦岡博物館暨修復實驗室主任說，需費時三年始能修成，代表文藝復興時代最偉大藝術傑作之一的「比盎達」石像，在週日遭到一名揮動鐵錘的匈牙利移民破壞，該名鎚擊者經查明係拉斯洛·托斯，目前已被轉交義大利警方處置。托斯將聖母的左臂自肘部擊斷，並擊毁其鼻部和面罩。

根據梵諦岡報紙說：他又重重地鎚擊十下，意圖敲下聖母的頭部。

在梵諦岡參與審訊托斯工作的一名官員說：「他已籌謀此事很久了，他說聖母並不存在，並將他負有摧毀聖母的使命。」



總統副總統就職，全國青年三萬人在總統府門前配合燈光組成「總統萬歲」一個巨型大字。

台北市議員責市府 違背簡政便民宗旨

每件公事蓋章四十六個

【台北廿三日航訊】市議員林穆森、林榮爾等多人，廿二日匡烈抨擊市府，在市民承包市府工程時，從招標、驗收到領款，手續繁複，每一件公事竟需蓋章達四十六個之多，不但未能分層負責，且與簡政便民宗旨相違背。

林穆森在民政部門詢問時說市府秘書處大權獨攬，而又效率低落，六十一年教師節禮品，由秘書處統籌辦理，竟在教師節過後二個月，禮品尚未發出。市府大小工程，除依法審計機關必須會同監標、驗收之外，秘書處往往插上一腳，使公文旅行過程更為繁複，從招標、驗收到領款，大大小小須蓋四十六個官章，有的竟須歷時二個多月才能完事，所謂三天付款，徒成具文。

林榮爾說，官章太多，與「紅包」有關，許多包商為應付層層需索，只有偷工減料，或勾結承辦官員變更設計，追加預算。

廖東城議員指出：驗收領款要蓋四十六個官章，使市民疲於奔命，難以應付，因此弊端叢生。惟主辦單位都承認這種情形太不合理。

康寧祥議員亦質問列席備詢的市府秘書長余鍾驥說這種繁複的領款手續要不要改革？余鍾驥答應「要」，於是康寧祥接着要求市府，應將簡化招標、驗收、領款手續，列為今年度施政重要目標。過去考核的主要目標，為簡政便民，是中央努力貫徹的決策，市府應該確實地檢討，改進使一切與民間的往來，由繁趨簡，並革除積弊陋端。余鍾驥在答詢時表示，秘書處參與監標，是依上級規定，至如何簡化行政手續，真正便民，市府已組織專案小組，深入研究。

美國外交制度 面臨重大考驗

美國在亞洲、歐洲以及一些超級高峯會議方面所遭遇的外交考驗，使人更關注到，現時美國的外交制度，是否能足以應付。

在最近於華盛頓的一次訪問中：筆者曾與美國的行政及立法領袖論及此點，我所得之結論就是由尼克遜所領導下之行政官員所採用的系統已順利推行中。

這些爭辯是由於某些參議員不滿白宮行政人員做事之一意孤行的態度所引起，其中又以羅傑士所管轄之國務院及基辛格之國家安全委員會為爭辯得最激烈的矛頭。事實上這是關乎總統於外交政策之制定權力的限度問，而國會的領袖一直以來都希望施予限制的。

參議員福爾勃來特表示：「作為參議員外交委員會的一分子，我會反對國務院及國家安全委員會的權力有所轉變，因為這會使到外交路線的制定人在決定政策時完全不會與我們（參議院外交委員會）商討或向我們提供消息。一些理想的政策，我認為是應該付諸於討論或表決，而不應擅自由少數人在未經討論而去決定，相信大多數人亦洞悉到我們現時制定政策祇是採取宣覺式的。所以我們極希望在政策的制定上是有所討論的。但總統卻似乎在制定政策時並沒有在國會商討，而且好像不願意受到國會任何的干涉，國會的議員已變成一些廢物。」

但多數黨的領袖曼斯菲爾參議員（他本身是一個民主黨員，及外交委員會的成員）卻說：「我非常羨慕基辛格及羅傑士。現時的趨勢顯示出國務院及總統之外務顧問的影響力日漸增加，而事實上總統親近的人員很當然地會有較大的影響力。」

國務卿羅傑士往往祇會依照自己的意思去幹他想希望做的事，例如在中東的情形就是一個很好的例子。不過，在實施時的權力卻漸已由國務院轉移至白宮。現在總統已成為美國外交路綫制定的主腦者，而他亦非常倚重他的顧問，反之，國務院卻不再較以前那麼受重視了。

事實上，這種演變已形成了許久，大概在甘迺迪總統時已經施行。由於尼克遜與羅傑士的親密關係，使到羅傑士在推行他的工作比較順利，亦能應付那些批評及繼續他的工作。不過，尼克遜實在是非常幸運地有這樣出色的人材，此外，加上一個精明的基辛格，使他更如虎添翼。總括而言之，如果說尼克遜在行政上有甚麼成就的話，那便是他能在外交方面得到顯赫的成就」

在此筆者需要再重覆地指出這些話都是在最近越戰未發展至最高潮之前所發表的。

以上的觀點是行政官員所表達，雖然不能顯出甚麼，而可以總結如下：羅傑士似乎覺得外交政策正在很成功地進行中，但卻不應全部歸功於尼克遜的左右手的影響所致，事實上，每個總統大多是由自己去決定各種的政策。所以成功並不單靠個別的努力，而是需要整個行政組織的奮鬥使然。

白宮的官員們覺得不單美國實施這種集中外交決策權於主要的行政官手上，其他現代的國家例如蘇俄、中共、英國、法國、西德等國都如是。現時美國所做的祇不過是歷史上必經過程的一部分罷了。故在羅傑士與基辛格的工作上不應有個人的糾紛發生，如果有的話，亦祇有整個組織結構的磨擦而已。

尼克遜總統曾以最大努力留意美國對外的各種行動，另一方面，又極力考慮動力驅策的基辛格及其他派系所偏愛之意見。他的任務是盡量拉攏或縱衡各種不同的政見及應付市面上那些誇張未成熟的聲明或報導。另一方面，基辛格的工作，當不需要參予一些秘密的會議之時，則需担任消除美國那些官僚作風傾向的增長，及制定各種不同性質的政策。當有難題發生時，要協助總統共同去解決。

總統時常希望避免那些不負責的機密事件洩露及令人產生錯覺的謠言，但在執行這些任務時，却往往會發生各種的誤會及錯誤。

中共購美波音機 盛傳將達成協議

【華盛頓二十三日時事社電】此間二十二日盛傳中共與波音飛機公司進行中的購買波音七零七及七四七珍寶噴射客機的商談，可能於最近期間達成協議。據華盛頓州西雅圖波音飛機公司有關人士透露：該公司由九十人構成的代表團，目前正在北平與中共方面進行洽談中。據說：中共方面對於七零七型客機，特別表關心。

東華三院聘中學教師

本院中學（政府津貼）今秋聘請中英數理各科合格教師多名，應徵者請親筆函並住址及電話並附半身二吋相片及證件副本在一九七二年六月三日前寄香港普仁街十二號東華三院主席收

交通處佈告

限制大貨車及學習駕車者使用渣甸望台地區內之道路

茲通知駕車人士由一九七二年五月廿四日上午十時正起下列各項禁令將開始生效：

（甲）禁止淨重超過兩噸之貨車進入下列兩條支路：一條介於畢拉山道與衛信道之間而另一條在軒德蓀道附近而介於畢拉山道與白建時道之間。

（乙）禁止供學習駕車者練習時用之汽車進入金文泰道與畢拉山道。

屆時將在有關地點放置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠標新

通告

啓者香港永樂西街二百四十七號之源記行已於一九六八年五月二十三日起根據香港商標註册法例在香港商標註册處註册為下開商標之主權人：—

一九六九年第二四二號商標

FAT CHOY SWEETS
發財糖

上開之商標註册有關貨品分類第三十類之「糖菓類」。又者源記行當採一切所需步驟以阻止任何侵犯上開商標之所有權益之事發生於香港且將在高等法院依據香港商標主權保障法例申請頒令禁止任何人士或公司侵犯該商標權益並要求彼等賠償損失支付堂費及其他法院可能判定之補償此告。

源記行之代表律師
孖士打律師行啓
九龍旺角彌敦道六百七十三號滙豐銀行大廈六樓

英皇御准 香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會賽馬日期定於一九七二年五月廿七日星期六舉行首場在下午一時三十分開賽太子行總辦事處在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是天須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買：

（一）由一九七二年五月廿四日星期三起至五月廿七日星期六上午十時止。
（二）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。
（三）入場券不在總辦事處發售，賽馬日場內不設售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。
（四）關於公衆席及中場開閘時間俱在上午十一時三十分，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者：須再繳入場券公衆席十元中場席二元。
（五）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。
（六）觀衆入場須全日懸佩證章。

司理吉爹利士啓
一九七二年五月二十四日

頂讓聲明

啓者新界沙田新街市第二街三〇五號冠田茶餐廳東主陳接怡志願將該茶餐廳連同傢俬什物裝修及一切生財用具全部讓與羅紅玉女士訂於本月廿五日（星期四）交易如有寨洋轇轕未清者希於交易前與陳接怡君理妥過期自誤特此聲明

出讓人 陳接怡
承讓人 羅紅玉
同啓

台灣九天豪華團 6月3日 6月10日 6月17日 6月24日 林君領隊 HK$1400
台灣十二天師生團 7月15日 7月29日 8月12日 高君領隊 HK$1400
星馬泰十天豪華團 8月5日 經理親自出發 HK$2550
日本本州九州九天聯遊 5月27日 6月10日 黃君領隊 HK$2550
（每團首10名，奉贈日本名廠ACE大型手提袋乙個）
來回乘搭國泰航空公司豪華噴射客機
代辦越南印尼台灣快證
代售各國移民學生勞工旅遊廉價機票
代辦及指導留學英國、美加及澳洲事項、介紹學校、指導申請學位
章程電索即寄
香港德輔道中151號環球大廈1304室
電話H453758 H456250

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將根源徹底消除，腰部痛，筋骨痛，走動痛，腰膝痠痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，頭暈面腫，腸胃脹痛，咳，腰腎不靈，立即保證斷根，早已著名於法屬各大城市。工友清貧者優待不用看病 [illegible]

名醫 風濕專家陳少奇謹啓

新址：油麻地彌敦道497號六樓 [illegible] 大廈 [illegible] 入電梯按六

富士FFIG四門房車售價$13,650-

美的追求·力的表現

富士FFIG四門房車

一般汽車通常側重外型美觀往往忽略機械性能形成華而不實經不起實際考驗曾奪得1971年全日本最佳設計獎及多項國際性越野比賽獎狀的富士FFIG四門房車具備了時尚的外型瑰麗豪華的設備耐用實用一應俱全切實符合美的追求力的表現

總代理：中電汽車有限公司
陳列室：九龍窩打老道61號 電話K887156-9 香港皇后大道東272號電話H747791
荃灣分銷處：德士古道德泰大厦電話NT219693
大埔分銷處：廣福道121號電話NT663755 澳門分銷處：南灣街43號合昌車行

大陸新聞

廣州軍區大地震
老毛决心鏟山頭
三野譚知耕突然調來廣州
四野老首長人面不知何處

（金千里專稿）前三野二十三軍軍長譚知耕（原軍銜少將），意外地調到廣州軍區來了。這是一項甚爲重大的人事調動。它意味着林——黃四野大山頭的廣州軍區根據地，正面臨着趨于分崩離拆的邊緣。出身三野的少壯派軍人，開始打入針插不進，水潑不入的廣州軍區。

譚知耕突然調任廣州部隊或廣東省軍區負責人，充分反映了毛家黨中央平四野最大山頭。未來中共軍內，黨內的派系傾軋，將嚴重地冲擊着大陸僞政權。原因在于林——黃遺留下來的嫡系將領，以及廣州軍區領導人，是否全部甘心被創權被褫奪。答案必然是否定的。即使暫時妥協，僞於毛酋的最高指示，但內心肯定不滿，他們遲早都要翻案造反，報一箭之仇。道理很簡單，因爲林立果在制訂「五七一」工程紀要，便樹立了林——黃嫡系少壯軍人政變，决心鏟起義的光輝榜樣。播下了反毛的革命種籽。林——黃大山頭，當然不是那麼好欺負的。

按譚知耕的公開出現日期，見五月十三日新華社電訊。廣州部隊負責人設宴招待坦桑尼亞軍事代表團。譚知耕的名字排在有關負責之列，在陳海涵（廣州軍區副司令員）、吳德良、劉興隆之後，而在廣東軍區副政委白不之前。

譚知耕，出身三野新四軍著名突擊師長，爲粟裕心腹愛將，曾先後參加山東萊蕪、孟良崮三大戰役，并于淮海戰役擔任突擊任務，陣俘徐州剿總司令杜聿明，立大功，一時聲名大噪。旋于四九年升任改編後的二十三軍六十八師師長。

韓戰期間，譚知耕又打了漂亮的陣地戰，爲著名的「豬排山」戰役，從此結束了第五次戰役，中共志願軍盡力誇大宣傳，譽爲現代化攻防的光輝勝利。韓戰後，譚知耕升任二十三軍參謀長，并于五五年九月授少將軍銜。直至文革前，升任二十三軍軍長，擔任東北防俄任務，常駐黑龍江地區。

文革開始至去年，譚知耕竟不知何去，沉匿有時，如今突在廣州軍區出現，箇中奧妙，不想自明，顯然是老毛起用三野將領打擊四野勢力。林——黃大山頭的廣州軍區，看來確已岌岌可危了。

「聯繫今年廣州軍區的變化，劉興元于前些時被整垮台，「五一」勞動節，江青竟出現廣州，凡此種種迹象，都反映了廣州軍區，現時再也不是針插不進了。很可能老毛和江青在「五一」前後，即親自主持廣州部隊的高層會議，或大事改組廣州軍區。

偏偏譚知耕于五月十三日在廣州公開露面，是否親率二十三軍前來奪權，奉老毛之命，造廣州軍區之反。箇中內幕，耐人尋味。

廣州軍區前四野老首長，如文年生、楊梅生、葉健民、晏福生、詹才芳、江燮元等現時處境如何？被罷官？抑調往高幹學習班？還是坦白過關，恢復原職？譚知耕已從三野調來了，難保今後將陸續調其他野戰軍將領前來廣州，屆時，豈不熱鬧，火併乎？團結乎？且看未來局勢的發展吧！

軍人副部長調任非洲大使
李耀文新職不簡單
加强對非顛覆活動，監修坦桑尼亞鐵路，觀察越洲飛彈發射。

（錢岳鳴專稿）截至五月上旬，中共外交部在人事上，並無顯著的更易及升遷，祇有一人例外，那就是前外交部軍代表兼副部長李耀文，文革後甚紅，但最近卻破例地調任坦桑尼亞大使。按常情而論，李耀文應屬于降職貶外的情況，因李是副部長級幹部，原軍銜少將，曾任大軍區副政委（濟南軍區副政委）。如此一位高職級走紅幹部，竟調駐非洲二等國當大使，當然屬于「降貶」的處置。不過，從另一角度看，李之出任大使，亦可解釋爲中共把鼓動非洲「革命」，愈來愈重視，其策反滲透與攪顛覆等活動，現時總部正設在坦桑尼亞，故需加強領導，派李去，便意味着任務艱巨，不簡單，而且，中共正在坦修鐵路，還有，中共即將試射的洲際導彈降落點，亦在坦國東面海邊之桑給巴爾島，距離不遠，各種因素聯繫起來看，李耀文出使坦國，似乎擔負着極重要的秘密任務。

中共外交部近日來的大變動，的確，顯示了不尋常的意義，自李耀文出使坦國後，短短十餘天，中共外交部蒐起了翻天覆地的變化，突出表現是大量提拔新人，把司長大使級幹部，一下子提升了七人之多。

據新華社五月中旬以來的披露：升任外交部副部長助理二人，外交部副部長五人，名單如下：

王海容升外交部部長助理，原職外交部禮賓司副司長，曾于去年出任聯合國代表團成員，按王海容爲毛姪女，早年畢業于外交學院英語系。

章文晉，升任外交部長助理，原職外交部歐美司長。

仲曦東，升任外交部副部長，曾任駐捷克大使，前兩年被罪藏，失蹤有時，駐捷克大使由宗克文擔任。

何英，升任外交部副部長，前任西亞非洲司司長。

馬文波，外交部副部長，前爲軍代表，主管對外使節的安全保衛工作（即內幾特務）。

余湛，升任外交部副部長，原任蘇俄東歐司司長，專責蘇歐外交事務。

符浩，升任外交部副部長，原任外交部辦公廳主任。

以上五名副部長，各有專實，意味着中共大胆培養新秀，并加強對外工作。

相對而言，中共雖提拔七人之多，但亦整肅了一批老外交副部長。按中共公開資料，已證實文革後仍出現的外交部副部長羅貴波、徐以新、陳家康，現時均遭罷官。原因很簡單，既然加強外交部領導，但爲甚麼祇用新人，而不用老幹部？何況羅貴波等人在文革後仍公開活動，并無大錯誤，但最近兩年卻失踪不見了。

歡迎投稿　歡迎來書

「大陸新聞」版，以眞實報導大陸的各方面動態爲主要內容，希望通過這些報導，幫助本報廣大讀者認識今日大陸各方面的情況。而要達到這個目的，必須得到廣大讀者的支持協助，因此我們歡迎讀者來稿。我們歡迎下列來稿及來信：

一、報導家鄉實況，人民生活；他們的生活和願望。所見所聞，最好是親身經歷。

二、報導中共政權的動態，內幕性的揭露和背景材料的介紹。

三、故鄉來信，眞實報導大陸人民生活的來信，信內的人名地址如不願發表，本報負責嚴守秘密。

四、對中共政權的分析與論述，但字數不超過一千五百字爲佳。

來信及來稿刊出後，奉致稿酬。

來稿請寄本報「大陸新聞版」收。

幹校學習如此而已
耕田不忘學習鬥爭

【本報專訊】隨着各項政策的採取恢復劉少奇路綫，毛共的「五七幹校」內容最近一時期亦作了重大變更。對幹部的體力勞役，比前減少，政治鬥爭和思想鬥爭，則空前加劇。

毛共的「五七幹校」，從一開始，就是一種變相的集中營，被送入那裡的幹部，非要經過一個長時期的改造和鬥爭，都不能恢復職位。以往這種幹校，主要灌輸的，是對學員的人身折磨，人人都要在幹校裡日以繼夜做最沉重和艱苦的體力勞動，所以一般幹部都知道，入了那種幹校，就是「變相勞改」。但到了最近，毛共終於發覺到，對那些幹部，是要靠「勞改」，還是不能解決問題，因此，便把勞改與政治思想鬥爭結合起來，減少了他們一些體力勞動的時間，而將思想鬥爭和政治鬥爭的時間加長。有這種鬥爭，據北平的人民日報報導說，目前，主要是以「認眞讀書」的形式進行。就所謂「認眞讀書」，就是要那些幹部，認眞去讀規定的毛教條，然後用那些毛教條，去反省檢討他們所犯的「錯」，與進一步清算劉少奇集團的殘餘勢力及其影響，而不是求知。

這種變化，見於五月七日，北平「人民日報」「上一篇關於山西省「五七幹校」情況的報告。這篇報告說：「最近我們調查研究了山西省「五七幹校」的情況。山西省「五·七」幹校廣大學員認眞讀馬、列的書，的曲，積極開展革命大批判。但有少數學員在剛進校時學習不夠刻苦，讀書不夠認眞。爲什麼會這樣呢？根子還在劉少奇一類騙子散佈的學習要走「捷徑」等謬論。針對這種情況，幹校領導組織大家學習，狠批劉少奇一類騙子破壞幹部學習馬克思主義，列寧主義，毛澤東思想的罪行，提高了大家認眞讀書的自覺性。

在讀書的過程中，有少數學員不注意聯系實際，或者祇聯系眼前的小事，不聯系方向、路綫問題。這是因爲受了劉少奇一類騙子搞「關門讀書」形式主義和實用主義的毒害。爲了解決這一個問題，導校領導和學員一起認眞學習批判了劉少奇一類騙子在學習方面散布的修正主義貨色。在學習中，校部强調聯系兩條路綫鬥爭的實際，把認眞讀書和發展革命大批判結合起來，在學習馬克思主義的立場、觀點、方法上用氣力，在改造世界觀上花功夫。使大家在提高路綫鬥爭覺悟方面收到了明顯的效果。全校學員在學習的過程中，以劉少奇一類騙子散布的唯心主義的「天才說」爲靶子，運用唯物論的反映論，狠批唯心論的先驗論，更加以清了劉少奇一類騙子的反革命面目，提高了識別眞假馬克思主義的能力。

幹校是「從事農副業生產」，參加集體生產勞動的好場所。山西省「五·七」幹校多數學員參加勞動都很自覺，但也有少數學員輕視勞動，害怕勞動。幹校領導認爲，對待勞動的不同態度，也是兩條路綫鬥爭的反映。

學員經過學習批判劉少奇一類騙子破壞幹部參加勞動，極力把幹部引上「三脫離」邪路的罪行，參加勞動的自覺性越來越高。」

人民日報發表社論
鼓勵農民經營副業

【本報專訊】中共的農業政策，已從一個極端走向另一個極端。由集中攪糧食生產，改變爲允許農民攪副業。不攪副業就被認爲犯罪。過去幾年，出於備戰上的需要，毛澤東集團，付要大陸的農民，「以糧爲綱」，全力生產糧食，不許攪副業生產，誰要是攪副業生產，都指爲「走資本主義道路」，要受鬥爭，因此這幾年來，大陸的副業生產，都受到嚴重打擊，既影響了農民的收入，也影響了整個農業生產。這種情形，對毛澤東的統治，自然非常不利，於是途有最近的改弦更張之舉，從一個極端，走向另一個極端，除下令各工商業部門和「國營經濟部門」，都全力以赴，幫助農民發展副業生產外，並且正式承認農民攪副業並非是「攪資本主義」，從而要他們放心去攪。爲了配合這種轉變和全力向右轉，並打擊那些執行不力的幹部，毛共還透過四月十六日的人民日報社論，把他們這個政策，對全民作了傳達和宣傳。

廣東惠東合作醫療內幕
收費雖便宜土方草藥醫百病
農民不滿意有病請假不求醫

【本報專訊】據惠東縣一逃港農民指出：從去年開始，他所在的生產隊實行合作醫療制度。這種所謂社會主義免費醫療事業。其實，完全是騙人的空話，目的是向海外宣傳，自吹社會主義衛生醫療事業爲人民服務的優越性。但實際情形，則假到「離譜」。

他說：他們村（按：現時一條自然村爲一個生產隊）共有二百餘人，除地富五類分子及其子女以外，參加合作醫療的人數約一百五十人。按規定每人每月要交人民幣一角五分錢的醫療基金，無論男女老幼都要交。由生產隊衛生員逐戶收集。錢從何來，有靠外面寄回去的，有靠賣豬雞副產品的。假如一家四口，每月便要交六角錢。

他繼續說：合作醫療制度也可稱爲全體農民的半自費看病措施。每月交的醫療基金，實際係用作藥費，沒病時，由公社衛生院保管，各生產隊衛生員把錢集中交到公社。到有病時，社員去衛生院（公社醫療所或合作醫療衛生院）看病，每人按規定又要交診金五分錢。很便宜，實際是象徵式的。但如果孩子多，隔天就要看病，那亦是小數怕長計。因爲有的農民眞是窮到五分錢也沒有。

他指出：合作醫療，名義上好聽，但一樣要錢，問題在于較便宜而已，不像香港有部份醫生，收費高昂。

接着他又說：五錢（人民幣）診金，祇作爲掛號登記及看病服務的費用，藥費即每月上交一角五分錢的公積金去扣除，反正中共當地政府須負責一部份醫藥費。祇是羊毛出在羊身上，社員每年交公糧，賣餘糧，還有花生、甘蔗，政府有的是錢。

他指出：其實毛共政府付出極少，因爲看病的藥物，以農民赤脚醫生收集的草藥爲主，不用成本，而公社醫生又以中醫居多，反正中西合璧，有時則中不中，西不西，西醫給的藥方，也竟有草藥。總之，草菅人命，醫死也無所謂。因爲醫死人，他們可以說絕症，「冇得醫」，大病嚴重自然要死。

這位農民說：對可以教育好的地富子女，是准其參加合作醫療的，照樣收錢，須向生產隊申請，經批准後，方可加入。但五類分子（即戴有帽子）則不准參加合作醫療，這是敵我矛盾。有病可以看，但收費很貴，多數不看，或找牛鬼蛇神的老中醫看一下，須偸偸地進行。平山鎭（按：惠東縣革委會所在地）現時仍有兩三名老中醫未被解放，稱牛鬼蛇神醫生，白天要參加勞動。

最後，他指出：農村衛生條件差，醫藥缺乏，去公社衛生院看一次病也不容易。許多社員往往不願看病，稍有不舒服，寧可請假睡大覺（即不出勤）。似乎大陸農民眞的天生天養，窮苦命賤慣了，看不看病根本無所謂。

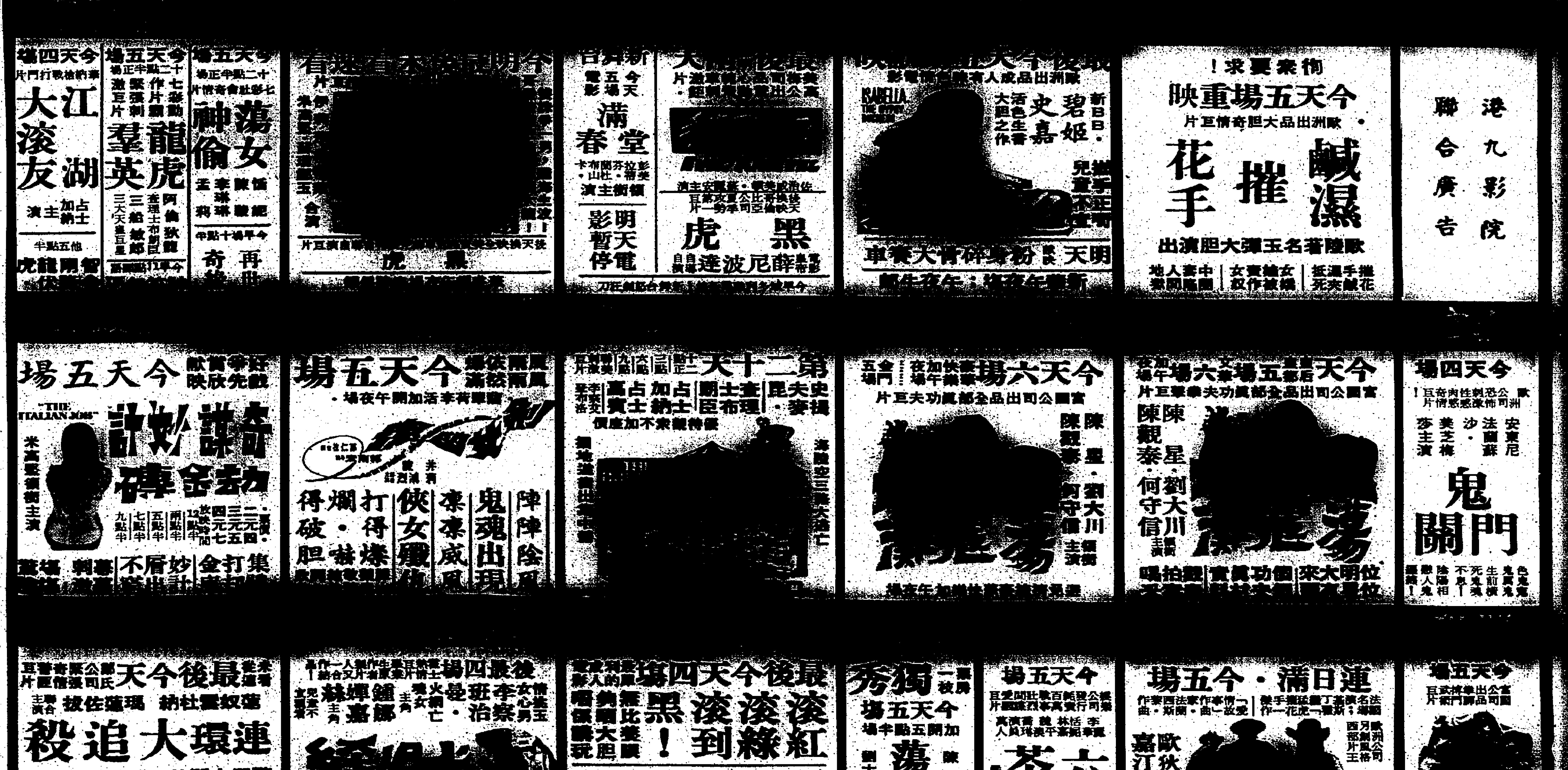
好姑娘與猪爲伴
把青春獻給養猪

【本報專訊】這是一個初中畢業女生，被弄到農村去養猪的故事，這個故事說，女學生陳潔娘，一九六八年初中畢業後，即被弄到廣州部隊生產建設兵團某部內十四連去養猪，從此成了個養猪姑娘，不但終日祇能與猪爲伍，而且祇能把青春獻給於猪，以養猪終其一生，不能再有其他選擇。不僅如此，在勞動强度上，這個故事說，也非一般女孩子所能承受，但陳潔娘還是非拚命去幹不可，而這也就是今天那些大陸女學生的普遍遭遇。未有當過這種遭遇的學生們，是應該讀一讀這個故事的，因爲這個故事，反映了大陸年青一代的眞實生活和他們今天所經受着的苦難。下面就是由四月八日的北平光明日報所發表的，這個故事的內容：

爬上樹去摘樹葉
滿山遍野找猪菜

廣州部隊生產建設部隊某部十四連飼養員陳潔娘，一九六八年初中畢業後，來到生產建設部隊，接受再教育。她到連隊不久，便去養猪。她養猪積極負責。經常起早貪黑，忙着給猪準備飼料。母猪生崽，她晝夜守護在猪欄裏。修建新猪欄時，她和大家一起，中午頂烈日搬磚運石，夜晚點着煤火砌墻蓋瓦。爲了讓猪吃上更多的青飼料，她經常爬上樹去摘樹葉，滿山遍野找猪菜。聽說用洗米水喂猪長得快，她就挑着大木桶，每天到處收泔水。爲了學會中曲發酵，她寫信向模範飼養員龔洪海學習。龔洪海同志給她寄來了介紹中曲發酵的書和發酵的曲種。她反覆試驗，制出了發酵飼料。

一天，她和知識青年梁紅趕着牛車，到二十多里外的一個河灘去採摘猪飼料野生水浮蓮，準備運回來繁殖。河面很寬，站在岸邊無法打撈，她們就下水採摘。初春天氣，泡在水裏，凍得牙齒格格作響。但是爲了繁殖更多的青飼料，把猪養得更好，她倆一直堅持戰鬥，把那些漂在水面上的星星點點的水浮蓮採集到岸上。一直到天黑了，才裝滿一牛車，摸着黑把一車水浮蓮運回連隊。她決心一輩子扎根邊疆，把自己的青春獻給黨的事業。



大球場今夕有龍虎鬥
東南兩强大戰爭奪銀牌冠軍
警察航校逐鹿乙組錦標

【本報訊】甲組足球銀牌決賽東方對南華，今晚在政府大球場夜戰，下午八時開賽，頭場乙丙組銀牌決賽，警察預備組對航校。下午六時交鋒，門劵分收三元五角，三元，二元五角及一元，從門票盤行預售的暢銷情形看，大球場上今夕將有爆場之盛。

今天的銀牌決賽，週和加時廿分鐘決鬥，再和便擇期重新比賽一場，勝者就是本屆銀牌賽盟主。

本屆東方與南華祇碰過一次頭，那是聯賽首循環，南華以二比一擊敗東方，在該仗雙方均有水準演出，今晚在銀牌決賽重逢，預料兩隊必能以純技術較量，過程定有可觀。

南華在聯賽擊敗電話後，已完成霸業，本屆經奪得總督盃及聯賽兩項冠軍，今晚如再獲銀牌錦標，便可挾三料冠軍榮銜，出外遠征。因此他們對銀牌錦標，志在必得，勢必排强陣出戰。

東方人腳並不平均，今仗他們應被看高一綫。

東方目前正受到嚴重降班威脅，要在以後四場未完賽事中，奪取四分，才能保持甲組地位，因此，銀牌錦標固然夠吸引，但，聯賽搶分護級也甚爲重要，在魚與熊掌不能兼得的情況下，當然是留力護級爲上策。

當然，這并不是說南華可以穩勝東方，因爲東方實力也不弱，何況淘汰賽患得患失，南華球員求勝心切，心理負担過重，可能演出失準，反而東方拚輸來打，自然比較輕鬆，頭腦也較冷靜。銀牌最易爆冷，也許東方在如此條件下，爆出個小冷門，亦非絕無可能之事。

至于頭場乙組銀牌決賽警察預備組對航校（乙組銀牌賽，規定乙丙組及預備組球隊均可參加，但在最後決戰之前，預備組與乙丙組分開比賽，最後始由預備組一綫第一名與乙丙組一綫第一名爭冠軍），亦是一幕龍虎鬥，將有激烈爭持。

花墟昨日一場聯賽護級戰
元朗淨勝荃灣一球
業已解除降班威脅
荃灣得十二碼球但劉志霖宴客

【本報訊】荃灣昨午在花墟球場與元朗劇戰九十分鐘後，以零比一敗在元朗腳下，相信本屆陷同陸軍降班的隊伍，荃灣又成爲「大熱門」，相反元朗昨仗獲勝增加兩分，業已共得廿四分，經宣告解除降班威脅。

序幕戰兩隊預備組二比二打成和局，花墟昨日入場人數是二千七百零八人，收入六千七百五十九元二角。

元朗以最强的人選上陣，他們對於昨仗的兩分，有志在必得之勢，所以雖然在上半場踢來較散漫，可是休息後，各球員均肯走多一步，卒憑何新華的一記妙射，奠下勝基。除了何新華射入一球外，元朗亦曾射入三次，可是一犯規或越位在先，被判「吃詐糊」。此外張耀國及葉振發均忘帶射門，否則元朗可以大捷一仗。

荃灣昨仗不能取得一分，是咎由自取。本來，最後半分鐘時，他們得十二碼罰球，但劉志霖主踢宴客。其次，楊振澄因傷未愈要柴往上陣，踢來未見爽朗，最具威脅的温耀球，有孤掌難鳴之感。

平情而論，荃灣致敗，主要是球員個別缺氣，尤以黎英彬及麥樹渠爲走樣，中場的優勢盡失，後防更見凌亂，加上羅文强被罰停賽，守力亦削弱不少。雖然羅杜石、黃榮成、何明等有不俗的表演，也無補大局。

何新華遠射 元朗定勝局

比賽展開後，九分，張耀國直綫傳上，葉振發單刀斜位滲入近射，被羅杜石封住擋出。十八分，何新華發前，張耀國叩射，可惜球兒在柱邊斜出。廿五分，荃灣温耀球快速越過葉華偉，底綫欲回中路，但被郭德先及時接去，無功而退。卅五分，元朗陳鴻平交張耀國十八碼勁射，羅杜石力挽狂瀾，葉振發衝上再頂入，被球證指越位在先，吃了「詐糊」。四十二分，李炳璋交劉志霖同傳給龍志城抽射，又告越楣而去，上半場雙方未打開紀錄。

休息後，雙方原陣應戰，五分，張耀國廿碼遠射，但中楣彈出界外。十五分，荃灣因黎英彬的誤傳，何新華截得，卅碼外妙射中鵠，一比零，元朗領先。廿分，荃灣用余康寧替黎英彬。廿五分，麥樹渠底綫吊射，又告中楣不入。卅五分，黃榮城犯規，葉振發被球證黃牌警告。完場前數分鐘，荃灣大舉反攻，元朗密集力抗。四十四分，文錦棠禁區內擋麥樹渠，荃灣得十二碼罰球，由劉志霖主射，可惜一射沖天「宴客」，荃灣未能扳成平手，元朗卒以一比零得勝。兩陣如下：

（荃灣）羅杜石　李炳璋　石智偉　黃榮城　何明　黎英彬　麥樹渠　楊振澄　劉志霖　龍志城　温耀球

（元朗）郭德先　葉華偉　黎寶忠　文錦棠　陸萬先　陳鴻平　胡順華　何新華　張耀國　葉振發　張天明

銀牌足球決賽 東方南華陣容

（東方）
岑志强　曾鏡泉　鄺演英
陳國韓　曾展鵬　袁權韜
龔華傑
黃振烈　羅國泰　袁權益
何容興

（南華）
陳世九　黃文偉　陳錫祥
梁兆華　鍾桂生　胡國雄
仇志强
駱德輝　曾鏡洪　陳朝基　黃志强

．紀政奮鬥史．明德電影公司籌拍我國「女鐵人」紀政的奮鬥史。上圖爲明德董事長陳炎明在台北與紀政洽談時情形。下圖爲國際奧林匹克委員徐亨（左二）與紀政（左三）及陳炎明（左四）羅德貞（左一）夫婦筵前合照。

中國健身會定廿八日旅行新界

中國健身會舉辦會員海浴會，定本月廿八日（星期日）旅行新界，是日上午九時在旺角洗衣街麥花臣球場齊集，九時半乘專車出發，先到青山十九咪半海浴，隨往遊覽青山附近名勝，稍作停留；經元朗再到粉嶺白鶴林，歸途經大埔、沙田、環遊新界一週，約五時許返九龍，途中並有攝影比賽等節目助慶。凡屬該會會員均可參加，人數限二百名，每位收費二元，大小同價，（攜水泳衣至備），已於本月十二日開始發售。購劵處：中國健身會辦公室，電話：八五零七一五，康樂主任黃安瀾，電話：三零八一五二二。該會是次旅行職員名單如下：總領隊：石鑑輝，領隊：朱叔達、鍾紹南，主任委員：黃安瀾，副主任委員：麥俊文，委員：黃光甫、勞甫堯、吳炎、鄺醒民、黃啓東、廖廷楷。

．石智偉力拒來師．花墟昨日一場護級戰爭持激烈，圖爲荃灣石智偉（右二）力抗張耀國（右），葉振發（右三）衝門。左爲荃灣另一守衛李炳璋。（李就攝）

邀山度士訪台計劃宣告取消

【本報訊】邀請巴西山度士與香港南華足球隊於六月六日到台北表演一場的計劃，現已告吹。陳炎明與胡法光經過一天奔走與各方面洽商研究後，已於昨晚宣佈取消此議，陳炎明即晚已致電中華全國足球委員會，因爲國內急欲知道接洽的結果，以便立即展開籌備工作。

未能成行的主要原因是多方面的，時間緊迫是主要因素，加以巴西山度士隊目前不在香港，故陳、胡兩氏當機立斷，決定將此事取消，並立即轉知中華全國足委會。

四强女子籃球賽
大同穩獲冠軍
今夕男女子各有一仗

【本報訊】金禧盃男女子四强籃球邀請賽，今夕續有兩場在修頓球場舉行，七時十五分女子組青年會對均安，八時半，男子組消濱對南華。門劵二圓五角。

今夕兩場比賽，女子組青年會可勝均安，男子組消濱對南華，將有劇烈爭持，但消濱實力平均，合作亦較純熟，預料可佔優勢。

昨晚在伊館舉行的兩場比賽，女子組大同勝七喜六十五比四十九（上半場三十一比十八），男子組均安勝警察八十四比七十四（上半場三十五比三十五）。

大同昨晚勝七喜，已穩獲金禧盃四强邀請賽女子冠軍，因大同已先後擊敗青年會及七喜，最後一仗對手爲新將組成的均安，因此大同在四强邀請賽將可保持長勝，已屬意料中事。男子組均安勝警察，使今後爭持較烈，但以形勢而論，則均安獲得男子組錦標的呼聲甚高，警察昨晚之敗，主因爲下半場一分鐘梁棣駿「畢業」，以致實力受影响。

明德影業公司籌拍女鐵人紀政奮鬥史

【台北航信】響應總統全民體育的號召，明德影業公司希望能夠將我國體壇女傑紀政之奮鬥成功史，拍攝成一部紀念性影片，向全世界宣揚中國人之光輝。

明德公司負責人陳炎明夫婦表示：紀政以一個女兒之身，在世界體壇打出天下，其奮鬥之艱辛亦是一部血淚交織史。目前紀政因腿疾，若無法參加一九七二年奧運，以及一九七四年之亞運，或者紀政能夠參加比賽的話，那麼在她參加比賽之後，在不影響紀政代表國家業餘資格下，明德公司擬籌拍這部「紀政奮鬥史」，藉以宣揚中國人之光輝。

陳炎明夫婦曾經在訪紀政，初步提及此一計劃，當時國際奧林匹克委員會委員徐亨亦在座，雙方談得極爲融洽。

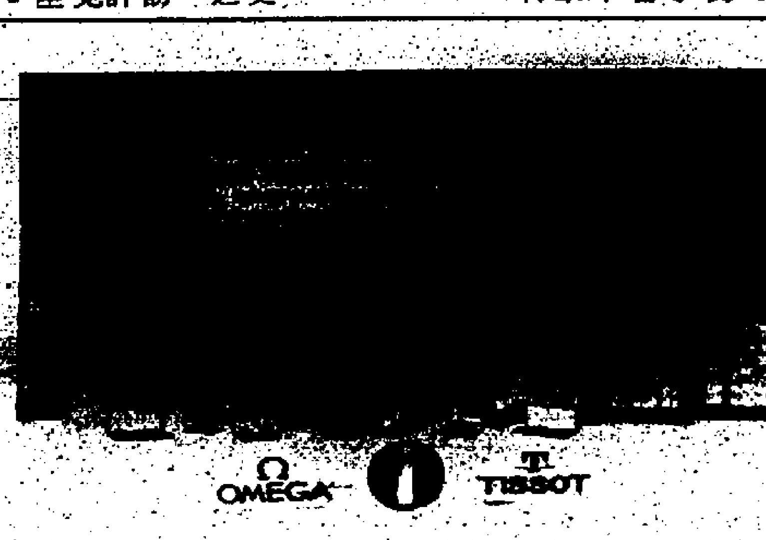
陳氏夫婦今赴西德

又訊：陳炎明、羅德貞夫婦，應邀赴西德參觀慕尼黑世運會場及赴瑞士、意大利等地考察體育及商務，定於今晚九時卅分乘搭英國海外航空公司班機出發。

陳耀邦回國參加奧運游泳選拔賽

短途泳將陳耀邦，昨日下午四時廿五分，隨父陳璋搭乘中華航空公司班機，返國參加廿七、廿八日在嘉義舉行之中華民國參加奧林匹克運動會游泳選拔賽。

昨赴機場送機者有：中華業餘游泳聯會主席何義實，總幹事陳錦垂，司庫黃務東及港華會男女泳將多人。陳耀邦此行將參加自由式、背泳及蝶式等項目。



．金牌保齡賽．亞米茄天梭金牌保齡賽，賽會昨日招待記者會席上，左起：潘達强、孟業士、貝利恒、饒景賢、何麗英、成缺光。

英巴足球賽
乙丙組會僅得一票

【本報訊】六月四日英國紐卡素對巴西山度士的一場比賽，各乙丙組球會每會祇得一張名譽劵。

乙丙組代表宋孝慈曾向足總秘書解釋，希望各乙丙組球會能夠多些免費入場劵，但力爭不果。宋孝慈已準備在執委會席上提出質問。

亞米茄天梭表贊助
金牌保齡賽定下月揭幕

【本報訊】深得廣大保齡球員喜愛之「金牌保齡大賽」，停辦一年之後，本年又恢復舉行，由亞米茄及天梭表與四海保齡球場聯合主辦，定下月一日下午七時在四海場揭幕。

賽會昨在金寶酒樓舉行記者招待會，詳細報告本屆比賽之有關事宜，四海經理饒景賢在致詞中，感謝亞米茄表的贊助，又多謝報界之鼓吹，使保齡運動日趨蓬勃。副經理潘達强亦介紹本屆比賽與過去不同之處，並透露首次金牌決賽是在七月二日星期日下午二時半舉行。

出席者尚有四海總監督成缺光，比賽秘書何麗棠，安天時洋行副經理申瀚典，廣告部經理貝利恒，經理孟業士及余以成等。

比賽每月進行一次，限男性球員參加。每月之第一個星期一起，至該月之最後一個星期五晚上十二時止，爲甄別比賽之期，任何不受職於保齡球場的男士，均可參加，每次報名費兩元，不限參加次數，以三局總分取錄十六人參加每月之決賽（過去取錄十二人），在十六條球道上作賽十六局（過去打十二局），採單循環制，最後一局爲「位置戰」，以決定冠軍及其他優勝者。

每月決賽獎六名（過去獎四名），冠軍：金牌一面，亞軍亞米茄手表一隻，季軍天梭表一隻，殿軍天梭表一隻。第五名瑞士麥迪遜包金原子筆，第六名麥迪遜鍍銀原子筆。

過去決賽是以總分定高下的，現在則採獎分制度，每勝一局得三十分，打和各得十五分，每局成績以一百八十分爲標準，超過的每瓶可得一分，低過的每瓶例扣一分。

每月決賽之計分辦法規定：冠軍得四分，亞軍三分，季軍兩分，殿軍與第五第六名各得一分。每一球員積滿九分之後，即不能再參加每月之比賽。

甲組足球聯賽成績表（截至五月廿三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿四	十五	七	二	四七	十八	卅七
加山	廿四	十三	四	七	四四	卅三	三十
消防	廿五	十一	六	八	六四	四五	廿八
愉園	廿四	十	七	七	卅三	廿九	廿七
東昇	廿三	八	十	五	卅七	廿九	廿六
流浪	廿四	八	九	七	五六	四五	廿五
元朗	廿四	九	六	九	卅九	四一	廿四
電話	廿四	九	六	九	卅七	卅九	廿四
星島	廿三	八	七	八	四六	四一	廿三
九巴	廿三	七	八	八	卅一	廿五	廿二
警察	廿四	九	四	十一	四十	四九	廿二
東方	廿二	五	十	七	卅六	廿五	二十
荃灣	廿四	七	六	十二	廿四	卅九	二十
陸軍	廿四	二	○	廿二	廿二	九八	四

港區青年籃球賽廿六舉行爭霸戰

香港灣仔修頓場兒童遊樂場協會主辦之香港區青年男女子籃球錦標賽，定於本月廿六日（星期五）下午九時正，在修頓室內球場頒發獎品，敦請兒童遊樂場協會主席胡法光主持，屆時并舉行男子及女子冠軍決賽各一場，賽序如下：

下午七時（女子組決賽）瑪利諾對旋旋。

下午八時（男子組決賽）修青對遠東。

保力康保齡圓滿結束舉行頒獎

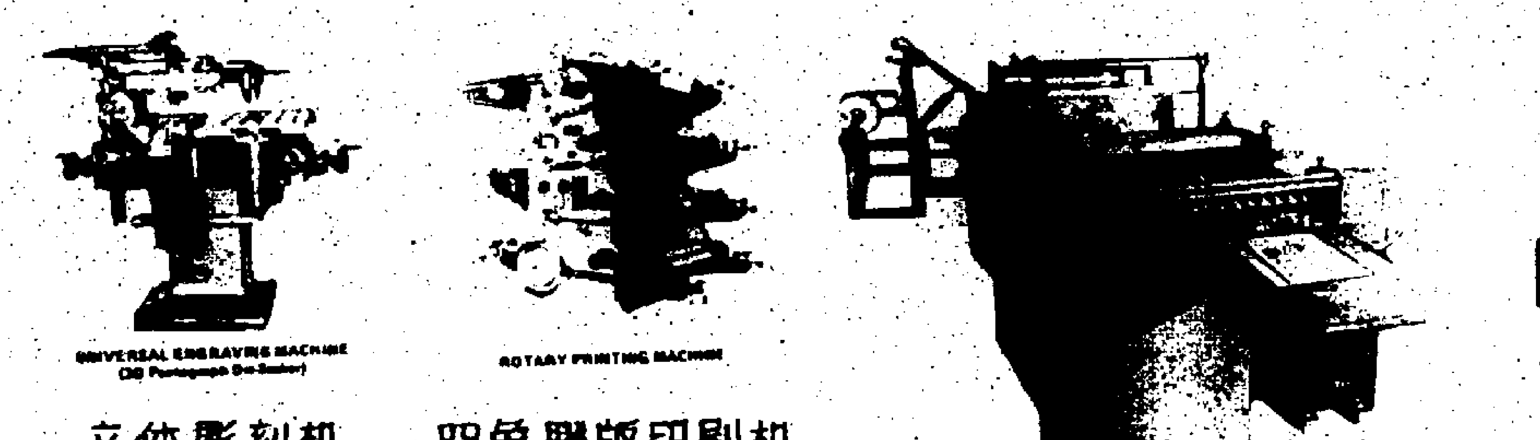
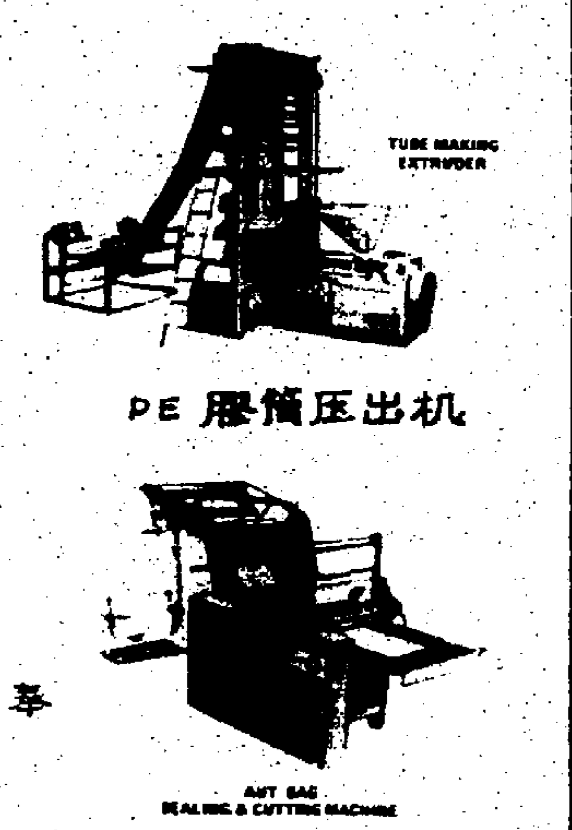
【本報訊】「保力康」男子三人保齡隊際賽分聯賽已圓滿結束，星期一晚已在四海場舉行頒獎典禮，由協豐貿易公司經理許展章主持，奪得錦標的是「地氈壁」，亞軍是「飛燕」，季軍「一時一樣」訂隊。

在比賽中並選出四海保齡代表隊，他們是梁大衛、劉錦華、劉永輝與楊樹堅等四人，（在七十二局以上的比賽中平均分是最高的）將於下月十五日赴泰國作友好訪問，去年世界盃香港區決賽冠軍梁德滿、亦將隨行，赴西貢及清邁等地訪問。

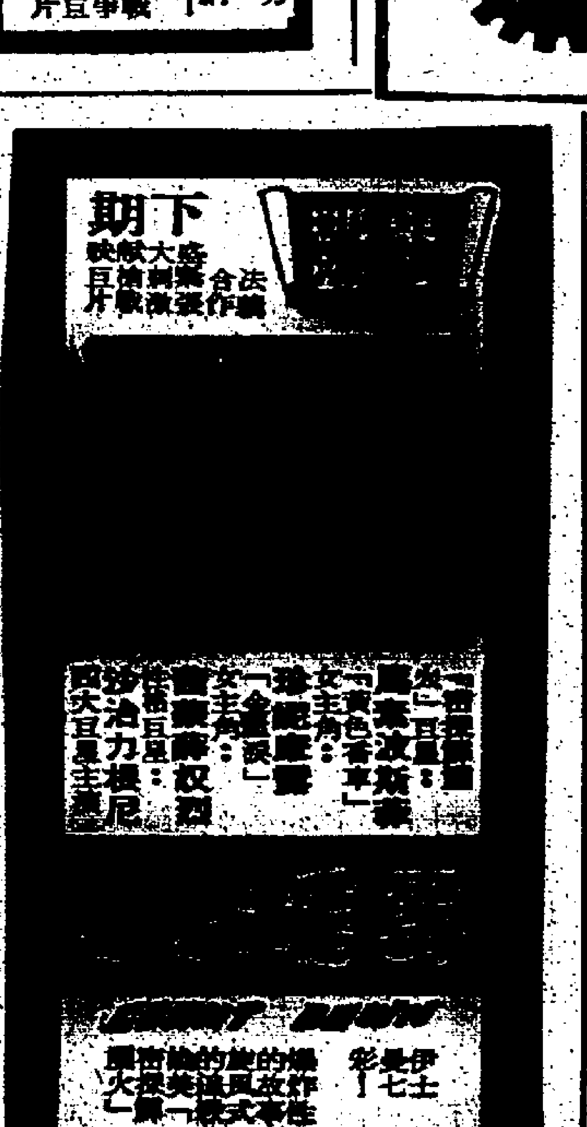
贊助人協豐貿易公司經理許展章，除了頒發各項優勝獎之外，還主持幸運抽獎，場面相當熱鬧。

大世界
最後今天 有味喜劇 第二春 愛姬森瑪大膽作 本片看過男人談起眉飛色舞，女人齊呼抵死．
明天映 神偷 同 破諜網 勇

最後今天 五場放映 競爭狂笑喜劇 直撞橫衝大英雄 李利馬士．波蓮路 兩大明星主演
同場加映 七彩短片 生命的開端
兩院明映 零點攻勢

立体彫刻机　四色膠版印刷机
PE 膠筒压出机
性能優越 效率最高
操作簡易
新
最新產品
欢迎試机
華即函索說明書
高速全自動R袋封切機
自動膠袋封剪机
鴻生機器廠有限公司
HUNG SANG ENGINEERING WORKS LTD.
香港九龍牛頭角地段3157號
（即官塘道財利船廠側）
電話 K-231224, 233448



「蕩寇灘」爲酬謝觀衆加映「犀利武功特輯」緊急啓事

富國影業公司創業巨製「蕩寇灘」，放映以來，深獲觀衆愛護，大收賣座之效，僅映一週，票房收入即超一百三十萬以上。現皇后麗聲兩大院線十五大戲院，特別延長映期。在第二週映期開始，富國公司爲酬謝觀衆，特別加映「犀利武功特輯」短片。短片內容，包括介紹陳星、劉大川、方野、白沙力、山怪等幾位主角的出色武功，其中，陳星以空手道表演與招數對拆；劉大川表演西洋拳與泰拳的特點；方野表演泰拳的腿功；白沙力表演泰拳的膝頂，山怪表演中國鷹拳等。敬希各界觀衆垂意。

富國影業公司啓

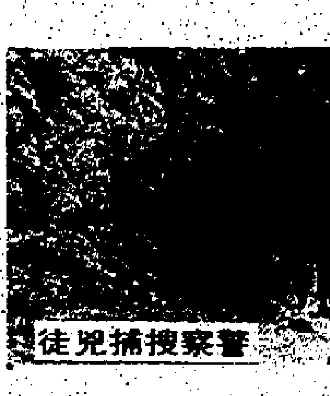
啟德遊樂場
鑽石戲院 七點．九點．九點半 星期日加映四場
凱聲歌藝團
票價由二元半至四元七
排名不分先後
高空特技 高海藝術團
專演粵劇 色膽包天 皇妃
不日 登場

地中海的溫暖天然樂

沙丁尼亞竟是血跡斑斑

這是義大利兇悍罪犯的故鄉奧爾哥蘇洛村所在，儼然是化外地區，任何外人前去都有殺身之虞。

血島的謀殺多人的兇犯們刻在緝捕中。但在一百三十九人被殺地點的沙丁尼亞的奧爾哥蘇洛村的荒野地方，警察祗發現恐怖的寧寂。



警察搜捕兇徒

沙丁尼亞，從地中海的太陽獲得溫暖，有超級的山嶺風景，應該是一個天然的樂園。

殘酷的無知，和中古時代的生活方式，已把它的一部分改變爲一個謀殺的地獄——最低限度有兩個英國人在奧爾哥蘇洛附近被殺慘死。

這條古老村落的黑色衣服的婦女，知道殺人兇犯是誰。她們知道那些用槍、刀、爆藥或汽車殺人的人。但她們並不說出來。她們全部是與殺人兇犯有親戚關係的，而她們全都害怕而不敢言。

英國遊客牽娜和愛德華唐利，必定想到太陽和風景，所以把他們的汽車停放在幾英里外，然後去旅行。他們在橄欖樹下吃三文治。機關槍突然向他們掃射。他們立即死在塵埃中，自第二次世界大戰以來在血島的第七十八及第七十九名受害者。

爲甚麼？他們不曾被刼財物。他們被殺，目的在於滅口，以使外人不敢走近這些山區的荒野和石屋。牽娜唐利的時錶仍在她的手腕上，愛德華唐利的銀包仍然在他的衣袋裡。

當筆者飛抵沙丁尼亞調查這案，它似乎是一宗沒有動機的刑事案。但實在有一個動機，它是告示陌生人們，不論無事的度假者或來自島上其他地方的人——不許進入這些殺人幫會的「領土」。這些人從事搶刼，向貧窮山區農民勒收「稅款」，並販賣毒品，非法的武器和偷運香煙。

根據警察的檔案，兩個其他的英國家庭，於駕車前往北沙丁尼亞的美麗的蠻荒時，他們的汽車被許多子彈射中，但他們僥倖逃去了。

等筆者再度前往沙丁尼亞調查一新系列的謀殺案，這些謀殺案使警察企圖進行清剿，各項事實似乎很相似。

他們的進剿，更因他們獲悉這些幫會秘密的種植數以噸計的毒品，以供售給每年人數陸續增加的湧到這個島來的度假者而成爲急務。

但是，進剿人員知道他們處境不利。因爲殺人者非常狡猾，武裝優良而且是絕對殘忍的，他們的婦女絕對緘口不言。

在這島的省會卡格里亞利的警察總部一位高級警官告訴筆者：「我們準備進行全面的掃蕩他們。我們安排了於必要時借助陸軍，我們或許需要直升機，因爲山嶺和津峽都是崎嶇難行的。這將是一個冒險的行動，我們沒有成功的把握。」

但是，多世紀來，各代的殺人者完全藐視法律，安居於北沙丁尼亞的一個大區域，面積約等於威爾斯。

從那愈來愈多人的海岸遊客地帶旅行到內地去，好像回復五百年前。遊客們被警告，這地區是危險的。許多社會領袖想把它封閉，直至那些犯罪分子被肅清爲止。

這殺人地區的仇怨由各族自行解決，從不求助警察。最近的一次械鬥，使馬杜族和比安加族死了廿九人。它開始於十二年前，起因是關於一批走私的香煙的爭執。每一族都指摘對方偸了那批貨物。

筆者與二十四歲的瑪利亞．比安加談話，她的丈夫牽托利奧剛於數天前被斬死了。他是比安加族碩果僅存的男人。生養了兩個小女兒的黑髮的瑪利亞說：「我將參戰，爲我丈夫報仇。這不是由警察管的事。」

幾天後，廿三歲的沙爾華多利亞．馬杜——一個著名的綁架匪，警察關於他的檔案厚几兩英寸，並曾懸紅六百英鎊以購他的頭——在奧爾哥蘇洛外間的一條僻靜小路上倒斃。他被亂槍打死的。他是馬杜族的最後的男子成員。一個重武裝的警察吉普車隊，分散在奧爾哥蘇洛搜索。但村裏的男人們已跑掉——暫時匿居於山巖洞穴中。

沒有一個婦人承認知道殺人事情，或透露他們的男人的匿藏地方。因爲歷代通婚，她們與那些男人都有親戚的關係。

其後，這些殺人者再度出擊，作爲不要干涉的警告。六名警員，携備武器，乘坐他們的運輸汽車，疾馳的駛過根納西拉納附近的一個山角。司機發現前面的路上堆置着大小石塊。他立即煞車，但四枝機關槍從山邊向他們掃射。兩個警員在他們的座位中倒斃，因爲汽車巔動而被拋下路邊，受傷很重。其餘兩名警員，也墜下有矮叢的斜坡。他們伏着，幾分鐘不敢動，恐怕被發覺。那四個蒙面的盜匪跳出路中央。

那個領袖指着倒斃路旁的兩個重傷的警員，嚷道：「殺死他們。殺死他們，不許有人逃脫。我們將幹掉其餘的人。」但當殺人者放平他們的機關槍，另一輛警察吉普車駛至，他們立即走避。

幾星期後，四十一歲的李安德魯在奧爾哥蘇洛附近被捕，並被判謀殺罪名成立，判處終身監禁。一個警員告訴筆者：「我們是這些殺人者的主要目標，他們憎恨我們，這不是我們的人最後一次被殺。在奧爾哥蘇洛，幾乎每一個人都是一個犯罪分子。那些未被通緝爲殺人兇犯的人，也被列爲『很危險的』，『危險的』、『犯械刼案而被通緝』，或者『犯走私罪而被通緝』。沒有『無事的』或『可靠的』。」

他並說：「他們是一個奇異的民族。」奇異的，眞的……

曾問歐訪問這村的巴多格里奧醫生說：「在奧爾哥蘇洛，沒有丈夫或任何其他的小男孩子睡在床上。他睡在石地板上的木板，旁邊放着一枝槍。他祇於他的妻子快將臨盆時才上床睡覺。他睡在她的身旁，幻想着疼痛，掙扎着身體……或者不是幻想的。那或許是精神相通的。」

警察知道他們還有幾個月的艱險工作。他們知道沙丁尼亞的石和塵將要染紅了，然後最後的一枝槍才靜默的。

世界最有名的業餘攝影家

英國皇室中很多攝影名手，是衆所週知，但女王伊利沙白所拍的照片，卻數量最多。

英國皇室中人不少攝影名手。史諾頓勛爵當然是一個專業和高聲譽的攝影師。菲臘親王攝影野生物照片的技巧已獲得普遍讚許，而安妮公主也是熱烈的攝影家。

不過，沒有那麼多人知道的却是，女皇是皇室中攝影最多的人——她拍攝的照片比其他各人所攝的總和更多。

在溫莎宮，白金漢宮，以及度假時在山德靈咸和巴爾摩拉爾，她的攝影機經常攝得她的陸續增長的家族的生活中的寶貴鏡頭。在夏季，每月兩三次，一輛小旅行車離開白金漢宮，載有一個大紙箱，裏邊裝滿着一卷卷的三十五米厘菲林——女皇自己拍攝的。

這菲林由一間著名實驗所沖曬，祇有高級行政人員才准處理它，每一種預防措施都採取了，以防任何照片的印本落在別人手裏。自女皇與愛德華王子（於一九六四年他出生後不久）一起在床上的照片在世界各地的報紙和雜誌出現後，即已加緊保安措施。

女王待機拍照

白金漢宮的一位發言人當時說：「女皇當不喜歡這些本質上是於個人的照片公開發表。」

女皇拍攝照片已逾二十年，最近多數拍攝彩色照片。她的母親給她一副簡單的攝影機作爲生日禮物，而她的攝影技術陸續升級，以至拍攝三十五米厘的。

今天，她有兩副攝影機，裝載於殘舊的皮篋裏，時常攜帶着它，特別是皇家旅行。

她從澳洲和加拿大帶返幾百張照片，並花費了幾晚的時間，於小型樣本中選擇她要放大的照片。

最佳的照片，貼在皇室的大相簿中。多數的照片都附有評語。無疑的，她認爲她的職責的一部分是遺留她的統治的紀錄，書寫的和照片的。

許多照片，據說都與女皇的詳細日記相連編號——她自一九五三年六月加冕後即已寫日記，並規定她的日記要等到二零五零年才能够出版。女皇也有一副活動攝影機，時常攜帶着它去看賽馬，及看她丈夫和兒子參加的馬球比賽。她用它來紀錄安妮公主去年在巴德明頓騎術考試的成功。另一部皇室電影片，紀錄安德雷王子與三個小朋友在溫莎堡叠玩「牛仔」與紅番的遊戲。

賽馬的電影，也有一個更認眞的作用。當它們在白金漢宮二樓客廳放映，女皇可以研究她的馬匹的競賽情形。她時常放映這些電影給她的練馬師和賽馬經理看。

女皇對於沖曬電影的技術的困難問題不大感覺興趣。雖然她曾經與史諾頓勛爵討論速度和菲林晏光——她有一副攝影機是依照他的意見購買的，她也曾訪問他在肯辛頓宮的配備週全的黑房。

但是——雖然她承認她不是技術人員，女皇能够鑑別照片的優劣——這天賦是無數攝影家所公認的。例如，她主張她與安妮公主分換愛德華王子的臂，把他指向攝影機。這效果，以及王子的快樂表情，獲得全世界讚賞。

在溫莎大公園拍攝的非官式的家庭照片，都是由女皇親自指導姿勢的。她吩附她的兩個幼子不要望着攝影機，而要逗戲着的查理王子笑。

在最近一次皇家旅行結束時，在一個機場等候着，一個保安人員檢查女皇的私人行李，認爲那個殘舊皮篋是可疑的。它可能是一枚炸彈嗎？這個保安人員決定不冒險。他拿着這個皮篋，跑向附近的一個消防桶。一個女皇侍從看見他，立即追前阻止他。九卷菲林——全是女皇訪問澳洲時的照片，卒被救回，祇差幾吋便浸在水裏。

太空人史特朗是强盜的後代

當他衣錦榮歸蘇格蘭時，對於上代的歷史，也不以爲耻。

「我很抱歉告訴你，四百多年前，阿姆史特朗家屬或許是最不受歡迎的家屬。但他們的人時常是有朝氣，有膽識而不肯受人恩惠的硬漢。尼爾，你就是這種人。」

上述的話是著名太空人阿姆史特朗第一次去蘇格蘭的故鄉郎豪鎮訪問時，鎮公所一個名叫格里夫的職員對他說的。在他到達時，全鎮爲國旗飄揚，音樂隊爲他演奏了特別爲這件盛事所寫的樂曲「登月之行」。原來阿姆史特朗雖然生於美國俄亥俄州的華柏科尼泰一條小巷裡的一輛有蓬的四輪馬車上，原籍却是這個蘇格蘭的郎豪小鎮。他聽到了上述的話，很是感動。他說：「聽到你這句恭維的話，感覺非常榮幸。我現在認這兒才是我眞正的故鄉。」上述那位鄉公所職員也欣慰地回答說：「這是郎豪鎮歷史上的光榮日子。」

這句話現在聽來，可以說沒甚麼不對。但在十六世紀時代，阿姆史特朗家屬的人如果在郎豪鎮出現的話，全鎮的人可能就要嚇得把他們的牲畜與女兒都關在屋子裏，不放出去。

原來根據歷史，阿姆史特朗一族人是居於郎豪鎮邊界的強盜，他的領袖是著名的强尼．阿姆史特朗。他的手下有三千人。如果不與英國打仗，他的族人就與當地其他族人自相殘殺。根據記載，「他們是勇於作戰，但在承平時候，他們是鄰近蘇格蘭人的害蟲。他們一到，便沒有人安全。縱火與刼掠，是他們的家常便飯。」

結果當時的蘇格蘭王詹姆斯五世不能再忍，在一五二九年中，召集了八千人予以討伐。把强尼．阿姆史特朗擄獲。相傳，他是當時被當作盜賊吊死的。但事過情遷，今天的阿姆史特朗的族人已把過去那怪誕的歷史引以爲榮，成群結隊地從鎮外湧到鎮裏，來瞻仰一下他們族中所出的一位英雄的丰采。

尼爾．阿姆史特朗在參加了當地人的歡迎盛典後，就在附近的阿姆史特朗鄉下去旅行了一次。在當初强尼．阿姆史特朗所居的城堡內，見到了格蘭亨爵士。格蘭亨是當地的紳士，祖先是阿姆史特朗家屬的死敵。根據傳說，格蘭亨的族人曾偸了阿姆史特朗族人的一隻牛，結果阿姆史特朗族人予以報復，把格蘭亨族人的整個城堡焚去。今天格蘭亨爵士年事已高，用手杖支撑着走近强尼，張開了那個沒有牙齒的嘴巴含笑與之握手，似乎已解除了他們兩個族人之間過去的一分仇恨。尼爾說：「對於這地方的歷史與傳說，我有大批材料，我的感覺，就是過去所提出的人，是不能作爲代表的。」但從他臉上那個大笑的表情看出，他對過去人所作一切傳說，是樂於接受的。

宣誓爲名警蘇格蘭人

對美國佈雷封鎖海防

克姆林反應溫和的背後原因

布里什紐夫

當他一次繼一次的出席那十五人的政治局的冗長的緊急會議，布里什紐夫或許羨慕尼克遜有自行迅速作出外交政策的決定的權力。雖然他貴爲蘇俄共產黨的總書記，布里什紐夫是一個集體領導團體的一員，而一切的決定祇能由這個團體作出。去週遇到十年來最複雜的挑戰：怎樣對付美國在北越的港口佈放水雷。

尼克遜的行動迫使蘇俄要在思想的承擔與實際本身利益之間作抉擇——而本身利益決定了初步的反應是比較溫和的。美國的行動已威脅了蘇俄的一個盟友。

在思想的理由上，河內顯然有資格可以獲得特別數量的同志的援助，並已獲得它，局部因爲蘇俄不想北越落在中共的勢力範圍內。但强硬的蘇俄反應，將影響它改善與資本主義的西方關係的更重要展望——或許引致在地理上對蘇俄不利的地區與美國作軍事的攤牌。

蘇俄領袖所遭遇的另一個困難問題是：作爲一個世界超級國家，蘇俄怎樣能夠對這危機作一個權衡的反應而不至顯出遲疑不決或無能？十年前，蘇俄在美國的超級軍備威脅下被迫撤退古巴。現在，蘇俄在軍備方面已達到與美國相等，但它也建立了一個全球性義務網，並承擔遏止任何冒險的行動。

以布里什紐夫和其他的蘇俄領袖們來說：最新的越南危機却發生於較嚴重的時間。在他的指導下，蘇俄已開始自一九一七年布里什維克奪得政權以來第一次廣播與西歐和美國妥協的和平時期政策。布里什紐夫本人的聲譽地位，或者作爲黨領袖的地位，都與那政策的成功有關。在幾天後，兩項重要的外交發展預期發生。其一是尼克遜訪問莫斯科；另一是西德批准那些承認蘇俄在東歐的統治權的華沙和莫斯科條約。

雖然華盛頓憂慮克姆林宮怎樣對付佈放水雷，有些蘇俄問題專家對於蘇俄的初步反應，祇是比較溫和的反對聲明，不會影響西德的表決或尼克遜的訪問，並不驚訝。蘇俄人盡力維持一切如常的態度。例如，國防部長格里契科飛往敘利亞作四天的訪問。理由是在過去三年來，莫斯科的外交政策以下列三項重大的考慮作基礎。

對中共的畏懼俄人，在中共——蘇俄邊界附近駐了四十四個由核子飛彈支持的師，係因一九六九年烏蘇里江沿綫的戰役後，對中共的威脅有所畏懼。他們更警惕於華盛頓與中共可能締盟而使蘇俄孤立。因此，俄人極不想採取任何可能與美國完全斷絕關係或促使美國與中共結合的行動。

對歐洲的關心，蘇俄顯然相信，他們自己的地位，在經濟和政治方面的，最後將因改善與西歐的關係而增强。因此，俄人對正設法造成良好的印象，使西歐人相信他們是可靠的鄰人，而西歐人恐懼美軍終於撤退，並亟想在莫斯科願意討價還價時，盡量做成功一項有利的交易。不過蘇俄的政治動機是不懷好意的。它是要穩定它目前邊界沿綫的歐洲並創造緊張局面緩和的氣氛，俾可加速美國的軍事撤退，因而使莫斯科成爲控制歐洲的超級力量。莫斯科因此對於舉議的歐洲安全會議感覺興趣，這個會議——除歐洲各國外，另加美國和加拿大——將承認紅軍於第二次世界大戰所劃定的中歐和東歐的目前邊界。（上）

美容男子用儀器分析皮膚

使面孔保持青春 男仕美容已成時尚

一個男士的容貌雖然不是絕對與他的前途有關，可是，在經濟和社會上，男士的容貌愈來愈成爲一種資產。

在我們這個以青春爲崗的文化裡，雖然反歧視法年齡可能是失掉職業的機會，然而，很多人正設法隱藏他們的時間徵象。

男士們面部的化粧和頭髮的移植已經很普遍了。目前，男士們已經向着女士們的傳統方法學習，就是預防好過治療。

紐約的一間最繁忙的美容院的主持人凱利赫汀．瓦蜜小姐說：「目前，我的主顧三分之一是男士。現在他們都開始體驗到：如果經常使自己的面部和皮膚保持清潔和處於適當的狀況下的話，那麼再也不會有這方面的煩惱。」

瓦蜜小姐說：從去年開始，男士的化粧已經發展成了一個潮流。「有趣的是，祇要一位男士開始保養他的皮膚，他便成了美容院的長客，甚至超過了女性。男士很能享受這化粧的新奇和利益，並且也願向其他男士們來介紹和分享。」

不過，男士不願在女性的美容院或女人常出沒的美容院中從事化粧。也就是因此，瓦蜜小姐在今年特別開設了一間專爲男士美容的店舖。

在這裡，顧客多數是差不多四十歲的工商業人士。最基本的男性美容需要三十分鐘至六十分鐘的，所收的價錢是美金十二元五角至二十元美金之間。首先是對男士的皮膚加以技術上的分析，所用的是崖馬尼亞出品的神秘機器。

當皮膚類型分析後，男士便被帶到一間私家臥榻上，放鬆皮膚和接受治療。其次是把已死的皮膚細胞刷除，然後，用其溽膜蒙上，最後，經過一段時間再爲他除去，使有了一張新面孔。

瓦蜜小姐對男士們的反應感到很興奮，她說：「男士們爲保護他們的皮膚免於被水漬和汚穢所污，遠較女士更需要。」（德民）

眞空器除死細胞

遭受熱褲短裙等打擊

歐洲人造纖維業大鬧不景

歐洲人造纖維製造商們遭受時裝的瞬息改變，日本的輸入品，以及一般經濟不穩定的打擊，許多他們的工廠的開工率祇達它們的生產能力的百分之七十至八十。在那水平上，較老的和較小的工廠的利潤已實際消滅了。甚至那些大廠，如英國的科爾陶爾茲及卜內門，法國的羅尼——鮑倫克，德國的法賓斯爾和義大利的蒙特迪遜，也被財政困難削弱了。

例如荷蘭的AKZO就正開除六千多工人。引致荷蘭國會提出一些問題。這行動也促使荷蘭、德國、和比利時的勞工領袖們，計劃組織一個聯合委員會，以研究AKZO將來的經理部的決定。在歐洲的美國公司也受到打擊。孟山都的一個行政人員說：「很少公司，歐洲的或美國的，能够從人造纖維賺許多錢。歐洲的工業已被迫遠一隅。」

歐洲人於一九六零年代末期急速的擴充生產能力，但他們的新工廠於錯誤的時間開始紡造人造纖維。美國輸入歐洲纖維的數量縮減，局部因爲去年的貨幣調整提高了美元的價值，局部因爲美國公司們現正生產更多的織「密士」布所普遍使用的人造纖維，這市場以前是屬於歐洲人的。

去年，當尼克遜政府迫使日本「志願」限制布西對美輸出，日本人轉向歐洲推銷。在英國、日本贏得某幾種人造纖維的百分之二十的市場，一九七零年祇得百分之二。日本人的進擊，造成歐洲發生那引起劇烈競爭和迫使製造商減價的暫時性經濟混亂。

口味的改變也使需求縮減。熱褲、短裙和小比堅尼，使用較少的布料。甚至歐洲的富裕也可造成對這工業不利。中央暖氣系統鼓勵男人穿着較輕的衣服；因爲樓房較暖，更多人不穿厚衣服，因而影響厚衣的銷量。

對那些麻煩的一個傳統的歐洲的反應是組織一個工業同盟以限制生產及提高售價，但那方法已不容易實行。本年三月，西德的工業同盟局對九間德國公司處罰一千五百萬美元，罪名是訂定售價和分佔市場。這些公司却在上訴中，但共同市場的反托辣斯當局則正研究這九間公司，以決定是否在處罰的歐洲法庭控訴這些公司。或許能够逃避進一步的懲罰，但祇爲了那些祇能給他們冷酷的安慰的理由：這工業同盟是效率極低的：售價低跌，市場紊亂而沒有秩序。

巴黎女子愛穿熱褲

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	雪梨	下午二時十分
英航	曼谷	下午五時卅五分
英航	東京	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時三十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午二時二十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	西貢	下午四時十分
國泰	星加坡	下午四時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午四時卅五分
國泰	福岡台北	下午七時
國泰	馬尼剌	下午七時十五分
國泰	漢城台北	下午九時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午十時零五分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京台北	下午一時廿五分
日航	東京台北	下午一時五十五分
日航	星加坡曼谷	下午三時四十五分
日航	東京台北	下午四時五十五分
日航	東京台北	下午十時零五分
泛美	洛杉磯東京	下午一時十五分
泛美	喀拉蚩曼谷	下午四時
泛美	雪梨耶加達	下午九時廿分
泛美	洛杉磯東京	下午九時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	東京台北	下午二時廿分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳航	墨爾砵馬尼剌	上午八時
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
航泰	漢城大阪	下午一時五十分
泰航	星加坡曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午三時
泰航	曼谷	下午三時
泰航	台北	上午十時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	星加坡曼谷	下午三時五十分
泰航	高雄	下午十時廿五分
瑞航	東京	下午六時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山	下午十二時卅分
環球	波士頓曼谷	下午二時十五分
環球	東京台北	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十一時十分
德航	法蘭克福曼谷	下午三時五十分
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
印航	孟買加爾各答曼谷	下午六時十五分
韓航	曼谷	下午十二時廿五分
韓航	漢城	下午八時廿分
印航	東京	下午四時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	加爾各答	下午六時十五分
英航	達爾文雪梨	下午七時四十五分
英航	加爾各答倫敦	下午八時廿分
英航	曼谷	下午十時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	台北福岡	上午十時
國泰	台北漢城	上午十二時十五分
國泰	西貢	上午十一時
國泰	吉隆坡耶加達	下午二時五十分
國泰	馬尼剌	下午三時五分
國泰	曼谷星加坡	下午三時十五分
國泰	台北大阪	下午五時十分
國泰	台北東京	下午五時二十分
國泰	馬尼剌	下午八時
日航	台北波士頓	上午八時
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷耶加達	下午一時廿分
日航	台北東京	下午二時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅五分
泛美	東京紐約	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷德里	下午十一時
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時零五分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷星加坡	下午二時卅五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午三時四十分
泰航	曼谷新德里	下午三時四十五分
泰航	曼谷	下午八時卅分
泰航	高雄	上午八時
泰航	台北東京舊金山	上午十一時
泰航	曼谷星加坡	上午四時二十分
泰航	台北大阪東京	下午四時廿五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時四十分
環球	關島舊金山	下午十二時十五分
環球	台北舊金山	下午三時卅五分
環球	曼谷波士頓	下午七時
環球	曼谷	下午十一時
西北	東京紐約	上午十一時五十分
菲航	馬尼剌	下午二時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
法航	曼谷	下午三時卅分
印航	東京	下午六時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時十五分
印航	曼谷孟買	下午四時四十分

今明兩日截郵時間

注意：下列時間是寄掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（廿四日）（星期三）

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時
柬埔寨 信件下午一時 包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
加納 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞、奧地利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

德國、荷蘭、比利時 信件正午 包裹上午十一時
南非 包裹上午十一時

明日（廿五日）（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 包裹正午
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯 信件下午二時
非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
義大利 信件下午二時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 包裹下午四時
夏威夷 信件下午四時 包裹下午三時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午四時
利亞 信件下午六時 包裹下午五時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
希臘 信件下午六時 包裹下午六時
南越 信件下午五時 包裹上午十時
南韓 信件上午九時 包裹下午五時
菲律賓、加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
菲屬布里爾島 信件下午五時 包裹正午

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

刊登本報廣告：請撥電話七三〇七〇八洽

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時48	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

航空公司電話一覽

日本航空公司 定位處：H230081 機場詢問處：K829524

國泰航空公司 定位部：H252111 機場詢問處：K829265

馬、星航空公司 詢問處：H244044 機場詢問處：K829387

菲律賓航空公司 詢問處：K662371 機場辦事處：K829263

中華航空公司 詢問處：H249321 機場辦事處：K829731—3

加拿大太平洋航空公司 詢問處：H327001

西北航空公司 詢問及訂位處：H243061 機場辦事處：K8297845

印度航空公司 詢問處：H222131

汎美世界航空公司 客位部及詢問處：H331111

法國航空公司 辦事處：H248145 機場詢問處：K829662

英國海外航空公司 詢問處：H229101 機場辦事處：K829522

泰國國際航空公司 訂位部：H243143 機場電話：K829445

德國航空公司 港島辦事處：H242181

意大利航空公司 訂位及詢問處：H237041

瑞士航空公司 定座部：H244161

澳洲航空公司 辦事處：H229101 機場電話：K8297163

美國環球航空公司 辦事處：H245051

比利時航空公司 訂位及詢問處：H221096

紐西蘭航空公司 辦事處：H249041

加路達印尼航空公司 定位部：H235181 機場辦事處：K829689

越南航空公司 辦事處：H242151

大韓航空公司 辦事處：K679126

荷蘭航空公司 辦事處：H220081

鹹濕經紀並不鹹濕 反映現代婚姻問題

幕前閒話

＊＊「鹹濕經紀」並不是一部有味電影，也不是一部閒劇，卻是極端諷刺性的反映現實影片。對美國社會和婚姻關係，大大地戳了一下。

男主角李察班治裝模子並不英俊，滿臉雀斑，但演來極入戲，充分突出一個恐直的小人物性格，尤其是他自言自語，想去看黃色電影又良心自責，想繼續和一個野女郎勾搭卻又缺乏勇氣的一段，使人有深刻印象，幾個小動作和內心表情，頗爲細膩。

故事中心是一對極平凡的小夫妻，丈夫在股票交易所中任職經紀，太太則處理家務，可能，他們都厭倦了刻板式的日常生活，於是，便鬧婚變，女的要回去和姊姊同住。

編導藉着一個女心理學家的幾句話，以及男主角的連襟兄弟的表現，刻劃了現時代美國社會中的婚姻狀態。不過，編導也沒有很明顯地道出如何才能打破這個現實的樊籠，祇是突然間交代謂男主角辦妥離婚手續，並辭去經紀的職位後，他的太太便回心轉意，與他和好如初。問題是否能如此就解決，非有經親身體驗者，恐怕不能確定。

鹹濕經紀的戲名，可能是指他有偷窺狂，但編導並無意藉此而賣弄黃色，根本全片出現裸體鏡頭不多，僅有的露胸鏡頭，也祇是戲中戲出現。如果以文藝片的立場來看，還值得購票入場。（慈宣）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

靠暴露起家 積琪蓮貝茜 以演技揚名

・尚鈞・

儘管在幾年前有人說積琪蓮貝茜是一個靠暴露起家的女星，但是在看過「渾身是膽」與及「機場」兩部影片後，人們已認識到積琪蓮的演技日益進步，而且更是新近崛起的女星中在演技上比較突出的一人。

近年美國影壇的趨向，已與廿多年前有些差別，過去好萊塢的女明星最重要的是有漂亮的面孔爲前提，即使其演技還嫩也是次要，第一個先決條件是要夠甜美動人。

然而時至今日，由於時移世易，好萊塢的女明星要走紅的第一個先決條件是要有動人的身段。因爲今日的電影裸露鏡頭特多，女星如果有優美的身段，始終是勝人一籌的。除此之外，如果你希望能在電影圈站穩腳的話，則必須在演技上下苦功，因爲今日的影迷越來越注重演員的演技，亦可以說是維持票房紀錄的武器。難怪積琪蓮貝茜這個三圍驕人的女子近來不時向前輩如柯德莉夏萍、伊莉莎伯泰萊等請教演技問題。

積琪蓮貝茜是一個性情豪爽，敢作敢爲的女性，她不時向娛記發表具爆炸性的言論，諸如公開支持尋找婚外性行爲，所以在電影圈中亦有人稱她爲「新聞女郎」。而在平日的生活中，她亦是以「大膽」見稱，例如她與米高沙拉遜拍完了「甜蜜的旅途」一片後，即不理會家人及親友的勸阻，自行與米高沙拉遜共賦同居，但卻不結婚。她的親友曾爲她的電影前途感到焦慮，因爲她的私生活不被外人的支持，但敢言果斷的積琪蓮卻以堅決口吻表示：「我是一個超過法定自主年齡的人，我會爲我自己的行動負責。」故別人也再沒有甚麼好說了。

積琪蓮私下對她的知己透露，她之所以不願結婚，是怕日後發覺對方不適合自己時要走上離婚之途，所以她認爲倒不如先行來一個深切的認識，到認爲有此需要時，才往教堂那行婚禮。而她的友人聽了她這一番怪論，也莫奈伊何。

積琪蓮貝茜，現年廿六歲，碧眼金髮，由於自小愛好運動的緣故，所以鍛鍊成一副美好的身段。她雖然在美國崛起，但自小卻在英國長大，其父是英國一位有名的醫生，其母則是一名法籍的女律師。儘管其父希望她克紹箕裘，但是她在中學畢業後就無心向學，決心追求自由、獨立而刺激的生活。她在置身電影圈前曾當過服裝模特兒，後因爲被選爲英國婦女雜誌最受歡迎的封面女郎，而被「星探」把她介紹到好萊塢爲製片家所賞識。她的第一部電影乃是柯德莉夏萍和阿爾拔芬尼合演的「儷人行」，在該片中她以配角的姿態出現。

身段美好的積琪蓮貝茜

娛樂

今日電影

戲院	片名		
利舞台	鹹濕經紀	（西）	＊＊
豪華、皇后	落霞孿	（國）	＊＊
皇后	滾紅滾綠滾到黑	（西）	＊
樂聲	逃環大追殺	（西）	＊＊＊
京華	龍虎榜	（西）	（重映）
東方	雌雄十大寇	（西）	＊＊
紐約	色情女劍客	（西）	＊＊
京都	劍女幽魂	（國）	（重映）
娛樂	六福茶樓	（國）	＊＊
新都	奇謀妙計切金磚	（西）	（重映）
明珠	蕩女神偷	（國）	＊
麗都	鹹濕摧花手	（西）	（重映）
百樂	蠻漢氣刁妻	（西）	＊＊＊
德統	死亡飛車手	（西）	（未評）
東城			

娛樂鼓

亞展李菁蟬聯影后

本港在亞展中，得到三項獎，一是邵氏「吉祥賭坊」的「最具規模影片獎」，二是李菁的「最受歡迎女星獎」，三是香港政府新聞處紀錄片的「最佳傳統文化獎」。此項獎品係由南韓新聞界公會選出，而不是由大會選出。

影后李菁，在本屆亞展中，可以稱作「蟬聯影后」。

警世片最精采一幕

菲律賓三名輪姦女星犯人，判坐電椅，此警世片「大結局」的精采一幕也。非電台直接播出行刑全部過程。

不准女子穿褲出庭

美國俄勒岡州法官，不許女子穿短褲出席法庭。裸着下體出庭，未知是否受到准許？

兩得金獅獎的韓斯

有一位小歌星名聞全德國、荷蘭等地，大家知道嗎？他就是韓斯。他經常到德國演唱，至於荷蘭，那是他的祖家，那當然免不了。上年度他還有到過英國去演唱呢，情形很滿意。除了演唱會外，誰都跑去聽他唱歌。韓斯還有上電視，參加節目的演出，當然，主要的仍是唱歌。

韓斯本來是不懂英語的，但他卻努力學習，希望能灌隻英語唱片，果然，天從韓斯之願，他的英語學得不錯，終於完成了他的第一張以英語唱出的唱片「我是你的小男孩」。

談起唱片，那才想起，原來韓斯曾經灌過很多唱片的，而且很多都十分暢銷，差不多每張都有過百萬之數，所以難怪他會得到二十七張金唱片之多。所謂金唱片的意思，不用我多說，歌迷們都該知道了吧。據所知的是：在一九六八年，韓斯曾得一金獅獎；一九六九年得第二座金獅獎，以及最佳藝員歐羅巴雕像獎；一九七零年由於他的一張唱片「韓斯」銷出數量達二百多萬張，故而又得了金唱片獎。

韓斯一日到晚都有很多活動的，主要是唱歌及拍片。說起拍片，原來韓斯還是一位演員呢，除唱歌拍片之外，韓斯還要做家務和讀書，所以，有時在時間上的分配，可夠他去煩的了，是不！

韓斯愛唱歌，他希望荷蘭人聽到他的歌聲外，還希望別的國家的人都愛他的歌，所以，自從韓斯進入了歌唱界之後，他一直在找機會出國去演唱。誰知，在荷蘭有一條法例，它說，十六歲以下的小孩子是不准公開演唱的。那眞可憐，到今年韓斯才夠十五歲，那麼以前的韓斯怎辦呢？但事實擺在眼前，韓斯曾多次在各國公開演唱，那又是怎麼一回事呀？原來當地的茱莉安娜皇后曾經有一次特准韓斯在阿姆斯特丹演唱，也許韓斯確實唱得令皇后欣賞，所以，自此之後，韓斯就一直都能出國去演唱了。

韓斯將來最大的計劃是，除了在電視演出以及在簽訂了合同的地方演唱外，他還要擴大他的演唱地點到英國以及北美各地去呢。韓斯有一部影片就快在香港上映了，那就是「仙樂動親心」。

女打手龍君兒

打手女明星龍君兒 矯健身手惹人注意

銀色雜錦 加加

影壇上最近已出現了很多的「打仔明星」，例如李小龍、陳觀泰、陳星、劉大川和南海公司的孟飛，都是很受觀衆所喜愛的明星。

但是，他們全是男明星，女明星較爲傑出的，祇有上官靈鳳一個。因而，雖是以打鬥片流行的今天，還顯得「陽盛陰衰」了。

這種情形，相信不會持續太久，原因是很多製片人，爲使觀衆在視聽方面有一種享受，已經把腦筋動在女演員的身上。

從四部以「馬素貞」爲題材的片子來看，女明星是會在「打打殺殺」這個世界裡抬頭。

獨立製片人傅清華談起了拍「上海灘馬素貞」時，曾想到讓龍君兒這美麗的女星，今後去苦學跆拳、空手道，在觀衆的心目中，造成另一武俠影后的影子。

傳清華極爲欣賞龍君兒拍片時的認眞。因爲一部「上海灘馬素貞」，實在是趕得透不過氣來。用一個月多一點的時間，便把此片趕出來，可以在本月廿六日上映，這樣的速度，實在令人想不到。

所以，拍片的時候，傳清華自己是導演，又是星華公司的老闆，片子是否賣錢，對他來說，簡直是太重要了。他心情的緊張，用不着去多說。

而飾演馬素貞的龍君兒，她更是興奮了。因爲這部「上海灘馬素貞」，從片名到排戲，全以她爲主，如果是片子賣錢，龍君兒說不定可以成爲「百萬女星」了。

幾年來，在影壇上，龍君兒的確是個令人矚目的新人。女演員中，有不少是演文藝片的人材，也有如已經息影的鄭佩佩，她是一個以打鬥身手出色、使觀衆直到今天對她還記着的武后。但是，龍君兒的惹人注意，一方面是她的外型，確實是極討人喜歡的，打鬥方面，也使一些愛看此類刺激電影的觀衆，對她喜歡。

能夠具有如此矯捷的身手，是新人中所難覓得到的。傳清華的對她欣賞，極有道理。

因爲，「上海灘馬素貞」果能在廿六日上映，在寶座上，自然會佔有一些優越的條件。傳清華確實是非常的緊張，他不是一個很貪財的製片人，卻很是要面子，不願意自己所導的片子，寶座方面會出現不理想的數字，更不願意龍君兒的片子，沒留給觀衆更深的印象，因而，拍這部片時，他是在趕，卻在趕拍中去盡全力。

到底「上海灘馬素貞」會給予觀衆怎樣的一個印象，片子上映時，相信自有公許了。

胡燕妮與張沖於百忙之中，仍抽暇趕去寶珠。對豐富而又多姿多采的節目，非常讚許。在觀看表演後，還到後台與寶珠歌舞團董事長郭寶珠暨各大台柱等合影留念。

唐寶雲與開發公司簽訂合約主演兩片

開發公司的老闆陸正行，日前從台灣來港，主要是爲「黑名單」一片的女主角陣前易人的事。

「黑名單」的女主角，原定由胡燕妮飾演，後來因胡燕妮祇能抽空十天到台灣拍此片，時間上顯得過於忽促。因而陸正行與該片的導演羅馬談過，覺得女主角一席，看情形有另邀別人主演的必要。

在台灣時，陸正行找到了唐寶雲，跟她簽了兩部片的片約，一部便是定於本月底開拍的「黑名單」，即是替了胡燕妮的位置。

導演羅馬定於廿五日飛赴台灣，立刻籌備此片的開拍，準備以廿八個工作天，把這部片趕出來，然後再籌拍另一個新劇本「浪女」。

主演「黑名單」一片的演員，有柯俊雄、唐寶雲、鄧光榮、施明、歐威、易原等。以這樣的演員配搭，可說是第一次出現。

唐寶雲暫時不回美國，在台灣方面，並接下了多部片約，而且片酬亦頗高，每一部的片酬，據說是港幣四萬五千元。

此次她拍羅馬執導的片子，還屬第一次，相信他們兩人會合作愉快的。

米高保勒私戀CC

演戲是講天才的，有些人演了一輩子戲，都無人注意。但有些人初登銀幕，就一鳴驚人。以「雌雄大盜」的米高保勒來說，是一鳴驚人的演員！

在「雌雄大盜」中，米高保勒扮演一位賊仔，有非常優異的演出，此片爲米高保勒奪得奧斯卡金像最佳配角獎。

自從「雌」片成名後，米高保勒又與羅拔烈福主演「無名小卒與大英雄」，也使人留下一個深刻印象。

因米高保勒演技出色，所以，引起法國名導演對他另眼相看，請他主演了一部西部風趣片「雌雄十大寇」。

談起「雌雄十大寇」，還是米高保勒最喜愛的西部片。他在片中扮演一位胡塗警長，對治安不理不管。但對女人，十分有興趣。碧姬芭鐸和歌狄亞嘉汀娜，他都有興趣。結果，他被CC利用了，連職位也失掉。

記得拍「雌雄十大寇」時，米高保勒是BB與CC的取笑對象。特別是CC，時常把米高保勒當作小孩子一般捉弄。例如，米高保勒打瞌睡時，CC在旁邊故意嚇醒他。鑒於兩人常互相捉弄，給記者們見到，於是有人散佈謠言：米高保勒戀上了CC。米高保勒卻一笑置之，反而CC緊張起來，深恐她的製片家丈夫誤會。

爲響應婦權運動 碧姬芭鐸演强盜

碧姬芭鐸是一位著名的性感女星，在她所主演過的舊作中，都有性感的鏡頭出現。即如在新作「雌雄十大寇」裏，也是露她的胴體，有一場是讓她與群女在清溪出浴，雖然她們都脫清衣服，可是，沒有淫意，這是難得。

碧姬芭鐸一向是演軟性電影，在這些電影中，她是顯得很嬌弱的。這種角色，她不很喜歡扮演。她時常希望有機會演些强悍的女性。可是，一直無機會。後來，她與辛康納利携手主演「原野鐵金剛」頗感滿意。

最近，碧姬芭鐸演了一部新型西部片「雌雄十大寇」，使她芳心大慰。因爲在此片中她演一位强盜，常騎馬去搶劫火車。不意在乘客中劫得一張地契，於是在小牧場定居下來。不久以後，另有一股强盜向牧場襲來，那是以歌狄亞嘉汀娜爲首領的賊群。

在小小的牧場裏，碧姬芭鐸與歌狄亞嘉汀娜爲了利益而大打出手。歌狄亞勝在力氣充足，夠狠，夠潑辣。可是，碧姬芭鐸勝在有頭腦，故此小施詭計，把對方收得貼貼服服！

根據「雌雄十大寇」的導演稱：這是一部百分之百以女明星爲主角的西部打鬥片，男明星反居次要地位，演些不重要角色。同時，「雌雄十大寇」是響應「婦權運動」的影片，片中的女明星爲女性觀衆吐氣揚眉。

黃楓人緣最佳 茅瑛學武最勤

銀海芒

黃楓在影圈內，亦有「好好先生」之稱，他從不與人吵架，因爲，他人好，待人態度亦謙厚。

所以，在嘉禾公司的一干編、導、演之中，亦以他與新聞界的朋友們，相處的最好。再說，他碰上了有片子上映的時候，雖是極盼宣傳方面，能夠有氣勢，可以增强上映的氣勢。可是，他不會說出來，像其他的導演那樣的誇誇其談，頂多，他祇是說：「片子拍的怎樣，不要去說，就祇希望大家幫幫忙。」

說這麼幾句話，黃楓也感到比拍一場戲還困難。他很喜歡和朋友們一起喝酒。如果你不是和他喝過酒的話，一定想不到他的酒量是這麼好。

過去，片子上映，他會邀一些朋友喝喝酒，聊聊天。現在，他因爲忙於拍「合氣道」一片，竟連「鐵掌旋風腿」上映，他也抽不出身來應酬。

「鐵掌旋風腿」的打鬥場面，相當熱鬧，較黃楓過去所執導的影片，處理的高明一些。而參加此片演出的茅瑛、白鷹、張翼，演出亦極爲落力。

茅瑛的「合氣道」工夫如何，在「鐵掌旋風腿」中便顯了一手。她不怕拍武打戲，雖然是累，也從不哼半聲，對自己的前途，比任何事情，都使她關心。

學「合氣道」，茅瑛直覺好處是：身體的健康比過去好多了，飯量也增加，而且睡眠得很香，精神比以前更是充沛。

目前，茅瑛埋頭埋腦拍「合氣道」，學「合氣道」。當片子拍完的時候，她的「合氣道」一段，已可升爲二段了。在女星之中，眞正有眞工夫者，要數茅瑛了。如鄭佩佩，是「武俠影后」，她還未在甚麼武術方面，得過甚麼銜頭。上官靈鳳的「空手道」榮譽二段，已算很不錯。但是，「合氣道」二段如果是讓茅瑛順利的通過，則她的打鬥身手，就叫人另眼相看。所以，看「鐵掌旋風腿」的人，茅瑛應該會讓他們感到滿足。

羅拔路推崇李小龍 小麒麟拳技進步快

星星小記

李小龍、羅禮士、羅拔路都是「猛龍過江」的男主角，羅禮士是現役兼連續數年的世界空手道冠軍，而羅拔路也是空手道的高手，他們兩人，不僅是李小龍的好朋友，也是他的崇拜者，尤其是羅拔路，對李小龍的功力，更加佩服得五體投地。

曾經在一次閒談中，有人說：有一位著名的拳師，向李小龍挑戰，幸而沒有個比起武來，否則，不知鹿死誰手，勝敗如何呢。

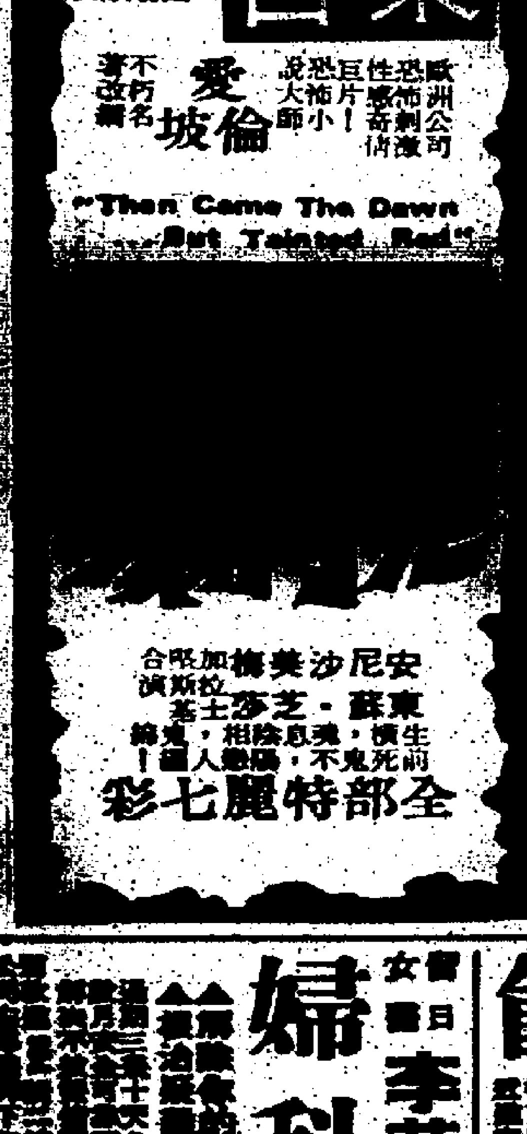
對於這個問題，李小龍是一笑置之。但是，在旁邊的羅拔路，卻忍不住出聲吵了起來說：「結果還用說嗎，如果對方眞是這麼好打，不妨叫他跟我比比個高下，若然勝得了我，還有資格跟李小龍比，否則，請他乖乖的閉口，不要再亂說了。」

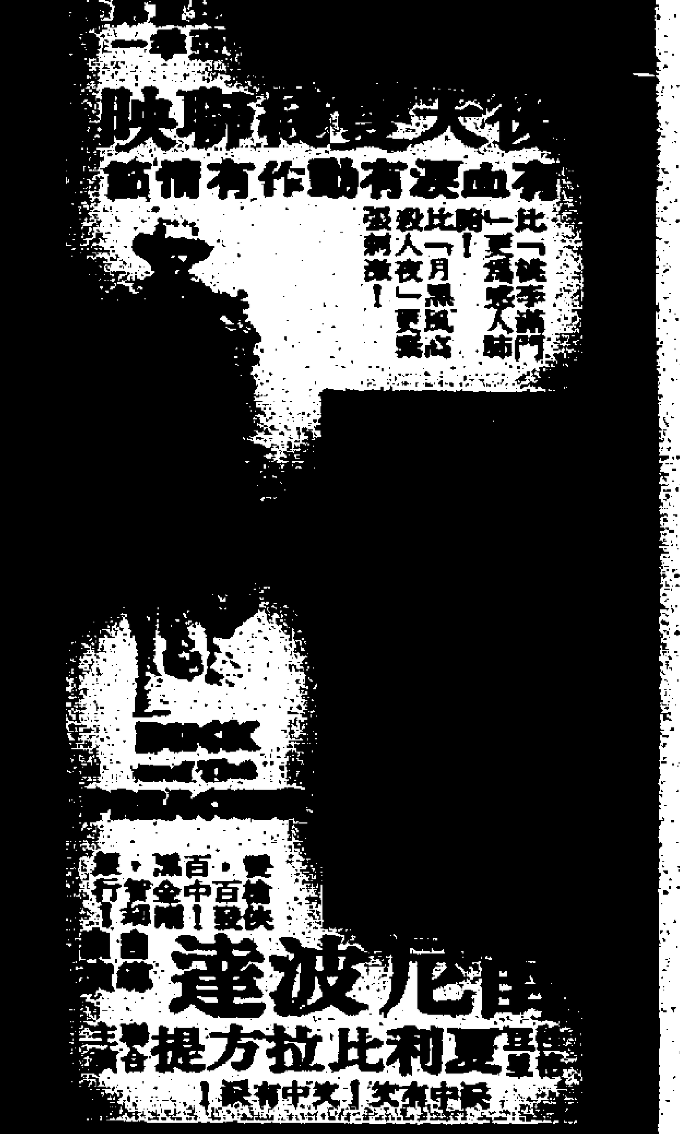
從這裡，可以見到羅拔路對李小龍是多麼的推崇了。因爲，羅拔路曾經對人說過：「李小龍是世界上最强壯的人」。雖然是短短的一句話，可是，要贏得這個稱號，卻是並非容易的。

李小龍能夠贏得羅拔路這麼讚許，是由於他不懈的鍛鍊體魄，天天練拳兼跑步，從來沒有間斷。

最近，李小龍有了一個練拳與陪跑的伴侶，他就是多年的好朋友小麒麟了。

李小龍希望小麒麟能夠在「獨霸拳王」這部片中紮紅起來。於是，他强迫小麒麟天天跑步練氣，又希望他的出招更加有力和迅速，李小龍天天與他過招。果然，小麒麟的拳技大有進步。





分類廣告 醫藥

許仲清 腸氣

陳銳培

紅蘇 雲狀 蘚白蝕

李萍 婦科

刊登廣告者 請撥電話七三〇七〇八

痔瘡

尿病 外皮 朱鈞輪

王玉英婦科

尿病

耳鼻喉

岑國良

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個　小字卅四個）每天三元（上期收費　不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二三五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三零七・七零八
（三）彌敦道壹零零號英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老貴公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行有限公司（上海街六三六至壹三三號）
（十）深水埗周生生金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

灣瓜士 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

二樓吉售 商業街15號唐樓二樓 單邊四百尺 看樓下午二時起 電K876157

五樓出賣 九龍城龍津路三十二號五樓 三間房 電話四五九七六八

旺舖租售 一千二百五十三號地下連閣樓 合各種經營 有意洽電K790259

吉樓廉售 皇后大道西443—453號（即皇后大道西426號）山道2號大廈七樓及八樓 實用面積約六百五十尺 十二呎 上午八時至九時 電H六一九四〇四號 下午二時至四時 電H二四〇二九五號・陳洽

屋地出售 朗廈地跨公路 伍仟呎地 每尺二元 新界電九〇二五元

唐樓出售 九龍城 三樓樓面千尺 晚上六時至十時

秦園租售 六樓實用面積二五六〇方呎 出入方便 合意部份一萬元

二樓吉售 華街新州二號 適合商住 電八六九六三

旺角舖售 近旺角戲院 年底交吉 高價好租

六樓出售 飛鳳街25號 六樓 鄰近巴士站 交通便利 新界村

洋樓出售 三樓板間十二萬 好管理 五百呎 水電獨立 四九三

環境幽靜 六號 連天台浴室 八地千 管理

華麗唐樓 旺角花園街 十二萬 實用面積千呎 四九〇

鋼鑼灣區 樓價合理 電H762252

元朗舖租售 大馬路尾 百呎 工業用 電K82

美孚平售 五期 99 D五樓 八二六三 電

車房出售 九龍 三號 一二號 電K

洋樓出售 三房兩廳 水電煤齊 電K

出國廉售 花園街 四九二七 電

地下平售 閣樓 連地下 自由 五十萬 電

全層出售 北河街 百尺 六號 門口

招租

吉樓廉售 皇后大道西443—453號（即皇后大道西426號）山道2號 業大廈四樓及五樓 實用面積約 十二呎 上午八時至十時 電H六一九四〇五號 下午二時至四時 電H二六九〇 號・陳洽

吉舖租售 崇華街六號地下連閣 新界鳳凰村 售價一千二百呎 可有意電K七九九二

置業最佳機會 旺角東街二十八號新建築物可於十六層商業大廈 每月分期付款 全部入伙 電話K三七一一四一 六三 九七 一九洽

分類廣告優待辦法

啟者：本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲爲答謝刊戶之愛護盛意起見，由四月六日起至七月五日止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以上者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以上者，則照無優待。

工商日報謹啟

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取，又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區	灣仔
511	07	103
534	21	1103
558	49	1134
651	51	1147
665	55	1170
672	56	1202
698	57	1223
751	60	1237
754		1274
758		
766		
768		
788		
792		
830		
831		
910		
912		
913		
914		
915		
917		
919		

旺舖廉租（九龍） 九龍旺角黑布街87號地面二千餘呎 兩樓一底 適合經營 批發行業 交通利便 電K八八四一六一接洽

順聯大厦寫字樓出租 中環旺地 每層約六百餘呎 電話H二三六一九八

新基大厦 多層 夜間不要 電話九六

廠房頂租 平免 星街 便利 24號 有工業 印刷 倉務 電話

餐廳出租（香港） 灣仔街面 近九龍 冷氣設備 約四千呎 承業分公司電話H七七二

旺舖出讓 由合頂 批發 兩間 最適合 五千 近交通 電K七〇一六五五 免問

食品廠租頂 元朗 新界 大馬路 眼鏡公司 七有

新樓出讓 路二樓 千餘呎 適合住宅或商場 電話七六八二七

出讓

地下招租 四千呎 工業用 有地下 過渡 多 不後 電七〇〇

廠房出租 九龍 七樓 廣大 四千餘呎 電話七六三

工廠平租 九龍新蒲崗 大有街 四千呎 電二四〇八

大單邊閣 彌敦道 大閣 有樓 租 一元 電K八〇二七六六

商業樓租 荃灣 菜街80號大樓 四千 適合商業 電K三一五〇

工場平租 深水埗 山道 舖尾通天約180尺 適合小工場 電K

旺舖招租 青山道舊巴士公司對面 有意電K 洽

尖沙咀旺舖招租 尖沙咀麼地道六十六號半島大厦雙電梯正門出入口處舖位招租適合經營化粧品業珠寶玉石業鐘錶業金銀找換業眼鏡業相機音響器材業等問大厦管理處李連裕或大厦地下鄭志剛留館

尖沙咀房 清高靜上 人少 傢俬 一房 合爲 後 單身 女仕 電 八四四三

冠軍狼狗 德國種 兩月大 雙 有意電

地下工場 道二百尺 電話二四

植毛廠讓 地方 千呎 電

有錢賺 廉價出讓 育嬰院 電K四四八四〇〇

士多用具 現時 麻雀 天用 三九 七小 一說 六文 四一 姚

電視機讓 西德 天線 八百元 全新 24吋

聘請凑仔 年齡四十至五十 請電K六二 四二 郭

誠聘職員 前途光明 大公司現聘男女職員 初中或以上程度 誠實 名 有志於商業者 合應 25歲 年 17至九

酒家出讓 旺地 全地 有 電K八 同

半邊舖頂 九龍城 太子道 文具 業平地 K時 租 誠旺

伙食檔頂 有租 適合 工廠 大廈 31號 聯洽

旺舖急頂 東主出國 新近裝修 青山道 旺舖 適合各業 電K八六三七 四二

士多出頂 東主因無暇 大南街 近 九龍 電K九二

工廠廉讓 青山道 一千呎 分 電

農場出讓 屏山猪欄 各地 設備 有意電

聘請

聘請學徒 茲聘學徒一名，小學程度即可勝任，薪優，有假期及獎金，有意者請到灣仔分域街十八號本報與陳先生洽。

聘帶位什工 首輪戲院請男帶位一名，什工一名 早十一時至下午 電H七二八 洽

聘女售票員 東區首輪戲院請女售票員乙名 早十一時 後電H七九〇三 洽

男見習員 著名大商行招請男見習職員數名，年齡17至24 初中以上程度，品行良好，對社會工作有興趣者，優先錄取，應徵者請親函履歷地址電話寄九龍郵箱K四一七八號

招車童裙 童裝 請熟手 元長期 全件 城候 王道95號二樓 18號

單車打什 誠實 有力者 身份證 請 街市 南頭 街十三號 到泰旺 昌角

男女職員 著名大公司聘請男女職員 英文 中文 程度 登記 等 請 九龍 郵箱 K 部

營業代表 食品公司 聘請 熟識 新界 有 年齡 25歲以上 中學程度 電話 香港 郵箱

高薪見習 洋行請男女見習職員數名，年齡17至22歲，無經驗均可，須寄履歷地址電話九龍郵箱 號

誠聘兼職 本寫字樓聘請男女兼職時間 上午或下午 至十二時 至二時 晚上七時至九時 並附履歷 郵寄九龍郵箱

車工什工 女車工 男什工 美山 廠 電話

聘請司機 駕駛經驗 一年以上 薪 月 附 信 九龍郵箱 號

急聘助理 男女 助理 以上 電話 程度 待遇 面議

七百元請 銀行 期多 女 18至24歲 供膳宿 電 洽

求職佳音 本報分類廣告對於求職方面，均得分類徵求人才，廣告多來函接洽，報社可代為，凡各界人士如有意聘請職工，並可在本報刊登廣告，務必滿意。

待聘

專門報稅做數 中 環 利 CO

請電話生 男女電話生多名 英語 佐敦道 50號 電話

國畫學徒 有 六 工廠 大厦 十八樓 電話

日間女傭 九龍 七歲 電話

招練習生 出入口行請男性練習生一名 有 郵箱

請司機 送貨司機，須有三年以上實際駕駛經驗，住店，九龍尖沙咀本報信箱74號

青年店員 中學程度 薪高 有 工資 合 晚上七時 到 號

大商行聘男女職員 商行聘請男女職員，年齡17至24歲 文員工作 藝術 中學 郵箱

津校教師 市區 學校 聘請 學位 有教學經驗者 英文 數學 教師 電話

保健醫療中心 徵聘化驗技術員 香港中文大學 須具學位或同等資格，有化驗經驗者優先，待遇面議，請於月日前附履歷寄新界沙田香港中文大學保健醫療中心

保健醫療中心 徵聘護士 香港中文大學 本中心現聘請護士，持有香港註冊護士証書，待遇按中大規定。請於六月十日前附履歷寄本中心

香島印染廠招工 準備印染 熟手 請到 號

聘請什役 急聘 男 年齡 請到

徵求

良友婚姻服務公司 政府註冊 九龍旺角 電話K

徵求厄瓜 此郵箱 電話

真善美婚姻公司

蓮鄉婚姻公司 婚姻 服務 電話 505室 電梯 11字樓

誠徵女友 正經商人 有地址 電話

誠徵女友 男 世界 未婚 照片 電話

粵男徵婚 本港 工作 中年 年40

誠徵願望 照相 徵 女友

經驗帳稅

稅帳 報稅 公司 帳 電 何

報稅理帳 會計師 經驗

女技華 下午 請 電

理帳報稅 中西 CPC 文件

出入口

荃灣補習 中英 數理化 小學 電

啟事

美國加拿大升學 移民 台灣日本英國 星馬泰印尼越南 業務 航運旅行社

中文打字機 公司 總代理 電

電視 各國精修 適近即到 經濟耐用 K665029

存貨招標 大批玩具 適合 地攤 或 商場 波 PVC 電

親會通告 本會定期 五月二十八日 第十 週年會員 大會 全體 特此通告

葉南陽堂宗

遺失股票 鄙人遺失香港 銀行 股份 股票 聲明作廢 許欽啟

遺失聲明 銀行 存摺 聲明作廢

遺失聲明 銀行 存摺 聲明作廢

遺失聲明 銀行 存摺 聲明作廢

遺失聲明 銀行 存摺 聲明作廢

遺失

尋訪 尋人 黎 電K

修理電視 各種電視 精修 電話

利大 本小 街販 歡迎 洽銷 東方色彩 首創

比國臭丸

膠木電木

海上遊艇 客運 遊艇 電話

冷氣雪櫃 設計 工程 修理

加美泰星 簽証特快 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊業務並世界各地平價機票申請護照簽證一切手續迅速辦理成行 大道中 電話 H445027—9 H436296

冷氣機修理 全部新理 上海 公司 電話

雪櫃噴油

裝修工程 樓房 室內 設計 電話

萬能角鐵

一年保修 電視 K939723 大眾行

修執漏水 任何漏水 七三九 派專門 勘設計 出品 大小工程 一律歡迎

漏水

校學飪烹信德

李慶年函授 國際郵貿科 函授課程・郵寄出口 專業副業・生財捷徑 九龍中央郵箱K1991

洞玄術

越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣 特快簽證 台灣星馬泰印尼菲律賓護照簽證 代售歐美台日韓特廉機票 大道中74號皇后大厦807室 TEL：229338・245296

電子廠佳音

高價收購電視機

招生

學廚

家庭托兒

嗚達招生

初學法文

絲帶花班

初學日文

英文簿記

必文速記

青年商科班

業餘

針灸招生

英人小姐

溫兆明親授

學打字

英人教授

搬運

龍新

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

H-717922 700073 K-315656 850420

泰發公司搬屋 九龍：634725・654094 香港：448176・444927

李玲婦科

痔瘡 苗樂天

耳鼻喉

蔡德芬

痕癢丹

皮膚病 尿 耳鼻

黃標膠病

醫藥

男人虛弱

謝全石

婦科 黃素珍

善補靈藥

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁

耳鳴丸

尿病 外皮 光照專科

虛弱

尿 馬寶來

耳聾耳鳴丸

吳國平 催眠療法

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元　請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　　電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票，則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」，「細字卅四個」，每天三元，九元三天。

不得超過四段

認購新股需欵巨大 銀行已作充份準備

銀行增開透支新戶並收縮授信 但對本港股市未必有很大影響

【本報訊】嘉年地產有限公司及恒生銀行公開發售股票，嘉年且已開始接受申請，而恒生又將接着而來，同時聯邦及信託送股均要供銀，所以今後二十日內，銀行頭寸與商場銀根抽緊，實爲必然的趨勢。

據某銀行耳子指出：各大公司發售新股與送股供銀，最使人注目者，厥爲恒生銀行，到了本月底，可能因申請認購恒生股票而有二十億元以上資金要暫行凍結，所以銀行界對此問題，特別注意，大家都要預爲準備，以應客戶申請認股之需，因現在申請認購股票，必須開具足够兌現之支票連同申請書遞交，所以銀行必須作充份的準備，同時，工商各業廠家商號，過去許多都獲得銀行的透支額，大部份還未用足，此次因申請認購恒生股票，需欵亘大，故平時未有用足之透支額，而此項透支額，亦可能因要申請認購恒生股票而要全部動用，銀行方面爲未雨綢繆，在恒生股票未上市前，許多暫時不再增加透支新戶，同時對於非急需之貸欵及房地產按揭，亦可能暫行擱置，待認購恒生股票之資金回籠後，才恢復常態。

又說：近半年來，銀行閒資特多，同業拆息低至三厘二五，現因恒生銀行股票上市，動用資金雖多，但對於授信方面如能稍爲收縮，相信亦可應付裕如。

至於股市方面，因各界人士申請認購嘉年及恒生股票，同時聯邦，信託送股又要供銀，以致銀根抽緊，對股市交投及其價格，自難免有所影響，但外國財團及本港投機份子乘低價吸入者，大不乏人，故有許多股票，其價跌後回升，未來市勢如何，仍難逆料，因目前國際形勢趨好，而香港特別安穩，如目前乘低價吸入，待股市旺盛時拋售，亦屬上算也。

每日股市

股票市況普呈穩好 恒生指數破四百關

昨成交總值一億一千餘萬元

【本報訊】昨日股市成交總值一億一千七百九十五萬元，由於外資不斷流入市場，行情普呈穩好，恒生香港指數報四〇〇·七五，比前市之三九四·〇六，升六·六九。又遠東指數報一九五五·五八，比前市之一九二〇·九三，升三四·六五。

生力啤酒宣佈派第一中期息每股一元二角，由六月十二日至六月十七日截止過戶。

昨市走勢：承前日尾盤止跌回定走勢，稍後在買家開始吸入下，市勢隨向上揚。電車，怡和，莊士餐具等率先報起，其它各項大小股份亦相繼扳升。午後繼續暢旺，行情繼續晉高，收市前買家尤多。滙豐本港自二七二元直綫上升二七八元收市，倫敦置高六元，收市時扳上二七〇元。工商企業中做價大多俏升，怡和漲幅最大，勁升三·五〇元，七五元新高價收市。遠東企業報漲〇·八〇元，收二五·四〇元。和記，金門各上升一元。公用類，電車表現出色，最高見三四元，收市爲三三·七五元。電話，兩燈等亦輕微報升。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升三八·六〇，公用類升二三·三一，地產建築類升四〇·四三，工商企業升四〇·五九，倉塢類升三三·三八，酒店類升三四·二二，紡織類升一·六四，投資類升五九·四八，橡膠類升八三·四六。

在成交總值一億一千七百九十五萬元中，計：香港交易所佔二千九百六十二萬元，金銀交易所佔一千六百五十二萬元，遠東交易所佔五千七百三十九萬元，九龍交易所佔一千四百四十二萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七八·〇〇	二七八·〇〇	二七〇·〇〇
（英倫登記）	二七〇·〇〇	二七〇·〇〇	二六四·〇〇
東亞銀行	一九〇·〇〇	一九〇·〇〇	一九〇·〇〇
會德豐	二八·七〇	二八·七〇	二八·六〇
會德豐船務（A）	七·三〇	七·四〇	七·一五
會德豐船務（B）	〇·八七	〇·八九	〇·八四
亞洲航業	一四·〇〇	一四·〇〇	一三·七〇
九龍倉	八一·五〇	八一·五〇	七八·〇〇
均益倉	一五·一〇	一五·二〇	一五·一〇
太古船塢	一六·〇〇	一六·〇〇	一五·五〇
黃埔船塢	一九·二〇	一九·四〇	一九·一〇
置地	四三·五〇	四三·七五	四二·五〇
信託	四·二〇	四·二〇	四·一五
聯邦地產	三·二二五	三·二二五	三·二〇
青洲英坭	七九·五〇	八〇·五〇	七九·五〇
四海	一五·三〇	一五·三〇	一四·八〇
景豐	七·三〇	七·四〇	六·五〇
保華	二三·一〇	二三·二〇	二一·七〇
金門	四九·〇〇	四九·二五	四八·〇〇
港機工程	八七·〇〇	八七·〇〇	八七·〇〇
香港發展	一六·一〇	一六·二〇	一五·七〇
大酒店	五九·〇〇	五九·〇〇	五七·〇〇
城市酒店	三一·五〇	三一·五〇	三一·二五
帝后酒店	八·〇五	八·〇五	七·六〇
帝國酒店	七·九〇	七·九〇	七·四〇
凱聯酒店	一一·六〇	一一·六〇	一一·三〇
永高酒店	一二·二〇	一二·二〇	一二·〇〇
富都酒店	三·〇二五	三·一五	二·七〇
美麗華酒店	一三·三〇	一三·三〇	一二·六〇
海港	一六·五〇	一六·五〇	一六·二〇
油蔴地小輪	七二·五〇	七三·〇〇	七一·五〇
天星小輪	二七·四〇	二七·四〇	二七·四〇
香港燈	三九·二五	三九·五〇	三九·〇〇
九龍燈	三八·七五	三八·七五	三八·五〇
中華煤氣	二八·五〇	二八·五〇	二八·二〇
電話	五一·〇〇	五一·〇〇	五〇·〇〇
電車	三三·五〇	三四·〇〇	三一·七五
九巴	七三·五〇	七三·五〇	七二·〇〇
聯合企業	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·八〇
遠東企業	二五·四〇	二五·五〇	二四·六〇
和記企業	五三·五〇	五三·五〇	五二·〇〇
和寶	七·三〇	七·四五	七·二〇
和記地產	八·一〇	八·一五	七·七〇
太古實業	一八·七〇	一八·七〇	一八·一〇
連卡佛	三四·〇〇	三四·〇〇	三三·七五
聯合汽水	一三·六〇	一三·六〇	一三·四〇
屈臣氏	七六·〇〇	七七·〇〇	七六·〇〇
生力啤酒	七九·〇〇	七九·〇〇	七六·五〇
牛奶公司	六八·五〇	六九·五〇	六八·五〇
太平洋	八·一〇	八·一〇	八·〇〇
南華早報	九·九〇	九·九〇	九·六〇
瑞興	七·九五	七·九五	七·八五
先施	二四·二〇	二四·二〇	二三·七〇
大新	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇
立興	九·一〇	九·二〇	九·〇〇
信昌	一八·五〇	一八·八〇	一八·四〇
國泰	一八·五〇	一八·六〇	一七·七〇
淘化大同	一八〇·〇〇	一八〇·〇〇	一八〇·〇〇
莊士餐具	一〇·二〇	一〇·二〇	九·七五
梅盧尼	一二·一〇	一二·二〇	一二·〇〇
怡美	八·七〇	八·七〇	八·五五
怡和	七四·五〇	七五·〇〇	七一·五〇
怡和債券股權	二八〇〇·〇〇	二八〇〇·〇〇	二七五〇·〇〇
利獲家	五五·〇〇	五五·〇〇	五五·〇〇
利獲家海外投資	七·六〇	七·六〇	七·五〇
永大	一〇·七〇	一〇·八〇	一〇·七〇
新英華	七·〇〇	七·〇〇	六·八〇
隆豐	一四·三〇	一四·三〇	一四·三〇
船務投資	八·二〇	八·三〇	八·二〇
環球電子	九·八〇	九·八〇	九·八〇
聯合橡膠	五·二〇	五·二五	四·八〇
橡膠信託	一八·五〇	一八·五〇	一八·五〇
怡澳	八·〇五	八·〇五	八·〇〇
仁孚	二〇·〇〇	二〇·〇〇	一九·五〇
建生	九·一〇	九·二〇	八·八〇
會德豐紗廠	七·八〇	七·九〇	七·八〇
南豐紗廠	六·六五	六·七〇	六·五五
聯紡	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇
金松	三·一五	三·三〇	二·八五
新馬	一七·五〇	一七·六〇	一七·五〇
長江	八·四〇	八·四〇	七·九五
南聯	二六·一〇	二六·一〇	二六·一〇
南海紗廠	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·〇〇
香港毛紡	四·四〇	四·四〇	三·九五
南洋紗廠	一六·二〇	一六·二〇	一五·四〇
均隆	一二·三〇	一二·三〇	一一·六〇
大利	一三·六〇	一三·六〇	一三·六〇
經緯	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·〇〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

五月廿三日（星期二）

（九九K金）	
開市	386·750
收市	386·875
最高	387·750
最低	386·750
（美鈔）	
大鈔	5·56875
普鈔	5·55500
（美電）	
最高	5·5675
最低	5·5650
（通天單）	
最高	5·56125
最低	5·55875
（日元）	
大紙（萬計）	181·750
細紙（萬計）	181·125

（雜幣）	
正鎊	14·46
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·595
加單	5·605
加元（大）	5·595
加元（小）	5·585
菲幣（大）	0·775
菲幣（小）	0·770
大坡紙	1·978
細坡紙	1·968
新勞啤（百計）	49·00
葡幣（每元）	0·98
西德馬克（百計）	174·00
法國新法郎（百計）	112·50
瑞士新法郎（百計）	143·00
泰幣（百計）	26·50
台幣（千計）	133·50
新金邊（千計）	32·00
仰光（百計）	33·00
西貢紙（千計）	13·20

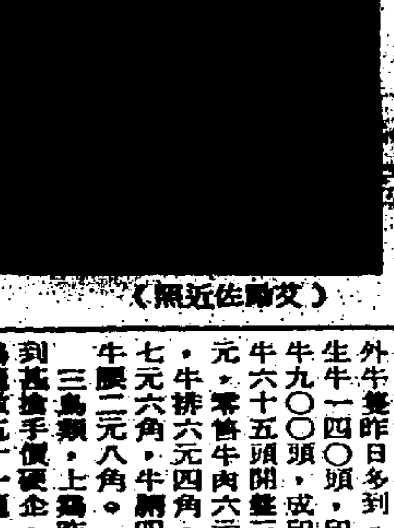
美林証券公司委派 艾勵佐任香港經理

【本報訊】美國美林一證券國際公司董事艾勵佐，已被委爲香港美林證券公司副總裁兼美林一分公司經理。

艾氏於本月十五日正式接事。原任香港分公司經理白派樹，乃美林證券國際公司副總裁兼董事，在港任職八年後，現被調往紐約總公司另任他職。

艾氏亦爲西班牙美林證券公司董事長兼總裁，自一九六六年起即兼任馬德里公司經理。艾氏於一九五一年參加美林後，曾在美國及海外担任各項職位。彼首被派往古巴夏灣拿分公司任職，其後該分公司停業乃調任紐約總公司國際經理部職務。

一九六一年，被被派爲銷售聯絡組組員。一年後，又被調任爲佛羅里達州勞德台爾堡分公司經理，直至被派往馬德里時爲止。艾氏自一九六五年十二月起，即担任美林證券公司副總裁之職位。



（艾勵佐近照）

蔬菜源短 價續激昇

【本報訊】天氣陰晴，影響到副食品的供應，以至售價變動，近月來本港的天氣從未有大晴朗天，以至普遍報升。昨日港島中央市場的平均價格：豬的售價呈膨漲狀態，零售上肉四元八角，肉排五元六角，排骨四元，豬肝九元六角，猪腰八元，豬肉排六元四角，豬腳每付一元，豬腦六角。生牛，大陸生牛八十五頭開盤二六〇元，海外牛羊昨日多到，泰國生牛一四〇頭，印尼生牛九〇頭，成印尼水牛六十五頭開盤三四〇元，零售牛肉六元四角，牛排六元四角，牛柳七元六角，牛腩四元，牛腰二元八角。

三鳥類，上鷄昨日少到，甚搶手價硬企，總共鷄售數五十一籠，大盤價雖一般提高，零售價沒上落，上鷄每斤六元五角，中鷄五元五角，劏鷄五元八角，鵝、鴨、牛皮市，谷鴨三元六角，單水鴨每只十七元，雙水鴨每只二十五元。

鮮蝦供應少，澳門僅有一〇〇桶，赤蝦仔、黃蝦仔及泥蝦仔上升十幾二十元，中蝦、花蝦呆企。淡水魚的鯇魚、大魚未曾恢復供貨，故硬企價，鯇魚每斤五元四角，大魚四元六角，鯪魚大盤七昇三、四十。

水鮮類，大生魚每斤十一元，中生魚十三元二角，小生魚二十二元，大烏頭，二十四元，鳳鱔二十四元，大田鷄十二元八角，水魚九元六角，海狗魚十四元，山瑞二十元。

大通銀行雙週刊預測 明年美國商業 可望良好發展

【本報訊】美國大通銀行雙週刊「國際金融」預測：美國商業在明年中期有良好的發展，但後期發展速度將會減慢。那時候，汽車，房屋和其他耐用消費品的需求量可能稍微減少。如果今年存貨增加，那麼明年或後年就會實施經濟上的調整。

雙週刊說：就通貨膨脹而論，今年第一季也許是最糟的季節，因爲尼克遜總統下令凍結工資和物價後，它們的上升速度比預料的還要大。

食品價格上漲得最厲害。但雙週刊指出，使糧食和肉類價格下降的最佳方法就是首先讓這些價格升高。價格升高後，產量就會大增；產量增加後價錢自然會下降。總之，就商業而論，明年情況相當好。至總開支必定繼續增加百分之六以上，而通貨膨脹率則會降低。該刊預測：失業率將下降，但下會在今年年底減降到百分之五以下。

與一九七三年有關的主要問題是：當失業率降低，生產能力被充份利用時，通貨膨脹會死灰復燃嗎？如果答案是肯定的話，聯邦儲備局會把信用緊縮到引起明年末期或後年成長率減慢，或者經濟衰退這種程度嗎？

又說：美國當局應該採取的適當措施，大概是對聯邦政府開支加以嚴格限制，同時增加稅收。

據目前估計，明年末期美國經濟稍微衰退的可能性甚大。

但雙週刊補充說，那是相當長的時期，許多事件可能不久就會發生。今年十一月總統選舉結果，對明年經濟將有重大的關係。

美德比澳滙 昨一律掛高

美告羅士亦告回昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，西德馬克，比利時法郎及澳洲元均見調整，計調整後之新滙率，俱一律掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦回昇。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙買出價由五六〇·〇〇港元改爲五六〇·二〇港元，即每百美元較前多兌〇·二〇港元，買入價仍爲五五三·四〇港元。

西德馬克電滙買出價由一七六·四〇港元改爲一七六·五〇港元，即每百馬克較前多兌〇·一〇港元，買入價由一七四·一〇港元改爲一七四·三〇港元，即每百馬克較前多兌〇·二〇港元。

澳洲元電滙買出價由六六八·八〇港元改爲六六九·〇〇港元，即每百澳元較前多兌〇·二〇港元。

比利時法郎電滙買價由一二·七五港元改爲一二·八〇港元，即每百法郎較前多兌〇·〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·六一三九美元改爲二·六一三三美元，買入價由二·六一四二美元改爲二·六一三六美元，即每美鎊均較前少兌〇·〇〇〇六美元。

倫敦行情又告上昇 金價昇一元多 美電美鈔呆定

金尾盤三八六、八七五

【本報訊】昨日外圍行情：金價方面：倫敦報四七·三五美元（昇三角），瑞士休息無報，前市報入價五六·七五美元，出價報五七·二五美元，巴黎亦休息無報，前市報五五·六五美元；美鈔方面：倫敦轉讓鈔報二·六一三三美元（縮六厘），美國告老士報二·六一三〇美元（縮五厘）。

本港金市，昨日上午開市報三八六·七五，最高報三八七·七五，最低報三八六·七五，收市價三八七·〇；息價訂去頂繳息一元一角五仙，上牌現貨掛牌候收，公價定三八七·五〇。

下午開市報三八七·〇，最高報三八七·五〇，最低報三八六·七五；收市價三八六·八七五；整日波幅爲一元，前市尾盤爲三八五·〇，與昨收市價比較漲幅爲一·八七五元，昨日倫敦金價利好，港市走勢仍穩，雖去頂撈息，但人心仍向好。

美鈔企定，大鈔報五·五六八七五；普鈔報五·五五五；美電最高報五·五六七五，最低報五·五六五；通天單最高報五·五六一二五，最低報五·五五八七五。日元牛皮，大紙報一八一·七五，細紙報一八一·一二五；台幣報一三三·五〇；加拿大紙報（大）五·五九五，（小）五·五八五；菲幣報（大）〇·七七五，（小）〇·七七〇，星架坡紙報（大）一·九七八，（小）一·九六八，勞啤報四九·〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報五七·五零美元；價比前市尾盤昇一角半。（美盤刊在第二頁。）又瑞士頭盤入價報五七·一零美元，出價報五七·六零美元價比前市尾盤昇三角半。

國際糖價續昇 糖市走勢穩健

粗砂價堅幼砂市企定

【本報訊】本港食糖市情，因國際糖價全面報升，今竟稍呈穩定，除粗砂持盤較好外，幼砂走勢依然穩定，但一般落行補貨卸貨活躍。

南華幼砂本週內又有新貨抵埗，卅公斤純包庄貨以每担七十元至七十一元碼頭交收共成五百包，南華幼砂爲早期訂入者，以現價拆沽很難獲利。

日本幼砂近期花貨由拆家扯入，六月初旬到貨每担七十元〇三角碼頭成一百噸，另宗轉手以每担七十一元五角及七十二元共成五百包，日本幼砂成價尚乏振作。

太古粗砂轉手柯打價每噸一千一百七、八十元，每担散沽七十三元，持盤較堅，四星幼砂以每担七十八元，ＳＧ幼砂七十二元柯打共成四百包，價無變動。台灣幼砂存倉貨有沽放，每担七十二、三元共成四百包，幼砂又多到，台幼砂成價暫難回昇。

泰國中粗砂近期花貨每噸撻回一千一百廿元，六月份花貨則以一千一百四十元碼頭交收成五十噸，由於泰國方面準備大量對外推銷，泰國糖今後來銷本港將成爲有力之競銷者。

大陸粗砂六月份新價由每噸一千一百七十元升至一千一百八十元，估計成訂五、六百噸，大陸糖新價對粗，中粗砂價位起了支持作用。

非洲油市疏渴 菜油徘徊不前

東歐菜油首批本週到

【本報訊】在本地油商繼續訂購下，非洲新花生油期貨訂成頗暢，現貨供銷暢暢，大陸大級生油新價扳高，整個花生油後市將會趨好，首批東歐菜籽油近有充場，價位未如理想。

此間油商指出：今年下半年花生油價格有回昇機會，主要由於花生價高影響花生油新成本增重，因此各地報來的花生油訂價大都分別提升，就非洲油新價提高及大陸生油與升來看，市價有逐步扳好之趨勢。另方面，菜籽油走勢仍乏起色，東歐菜籽油期貨先好後淡，一處由日本及大陸供應的菜籽油現又加入了東歐，加拿大產品，在互相競銷下，其走勢將與花生油背道而馳。

非洲花生油昨由洋行放出新產品，本年第四季貨仍以每担一百九十五、六元倉交貨共成二百五十噸，現時一般非洲新花生油大部份已沽至本年底花貨。現市就薄，轉手以每担一百九十五元成週少量。大陸大級生油每担由一百五十五元升至一百五十八元花貨成廿噸，大陸濃香生油轉手每担一百八十一元，新訂價將會提升。

東歐菜籽油首批花貨於本週內到埗，入口商以每担淨油一百一十元碼頭交收成三百桶，價位平平，日本菜籽淨油以每担一百一十四元成五十桶，大陸菜油一百一十六元碼頭花貨成一百桶。

美股價微上昇 交投仍感平淡

電子汽車等均上揚

【紐約廿二日美聯社電】週一股市交投略見緩慢，造價稍微上揚，分析家指出，週一的輕回，主要是由於上週的回升的延續。

華爾街經紀人說：希望莫斯科的會談及可喜的有關經濟消息可望有助於大市的向上。杜鐘斯三十種工業股指數昨日升三點七七報九六五點三一。

昨日交投榮辱互見，鐵路，鋼鐵，橡膠股等見挫，而石油，航空，化學，工業，電子，汽車等類股則見揚。

紐約證券交易所昨成交總數爲一千六百零三萬股，上週五爲一千九百五十八萬股。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：收市價，聯合通用，十八，美國電話電報，四十三點三七五，亞拉斯加州際，卅七點七五，高富石油，廿四點七五，雷蒂斯飛機，卅二，美國汽車，九，麥以高公司，十八點七五，大通銀行，卅三點八七五，標準石油，十一點二五，德士古石油，十八點五，威爾伯塞德，八點一二五，聯邦國民抵押，廿一點七五，泛美航空，十五點八七五，通用電力，七十點一二五，城市計劃，卅六點二五。

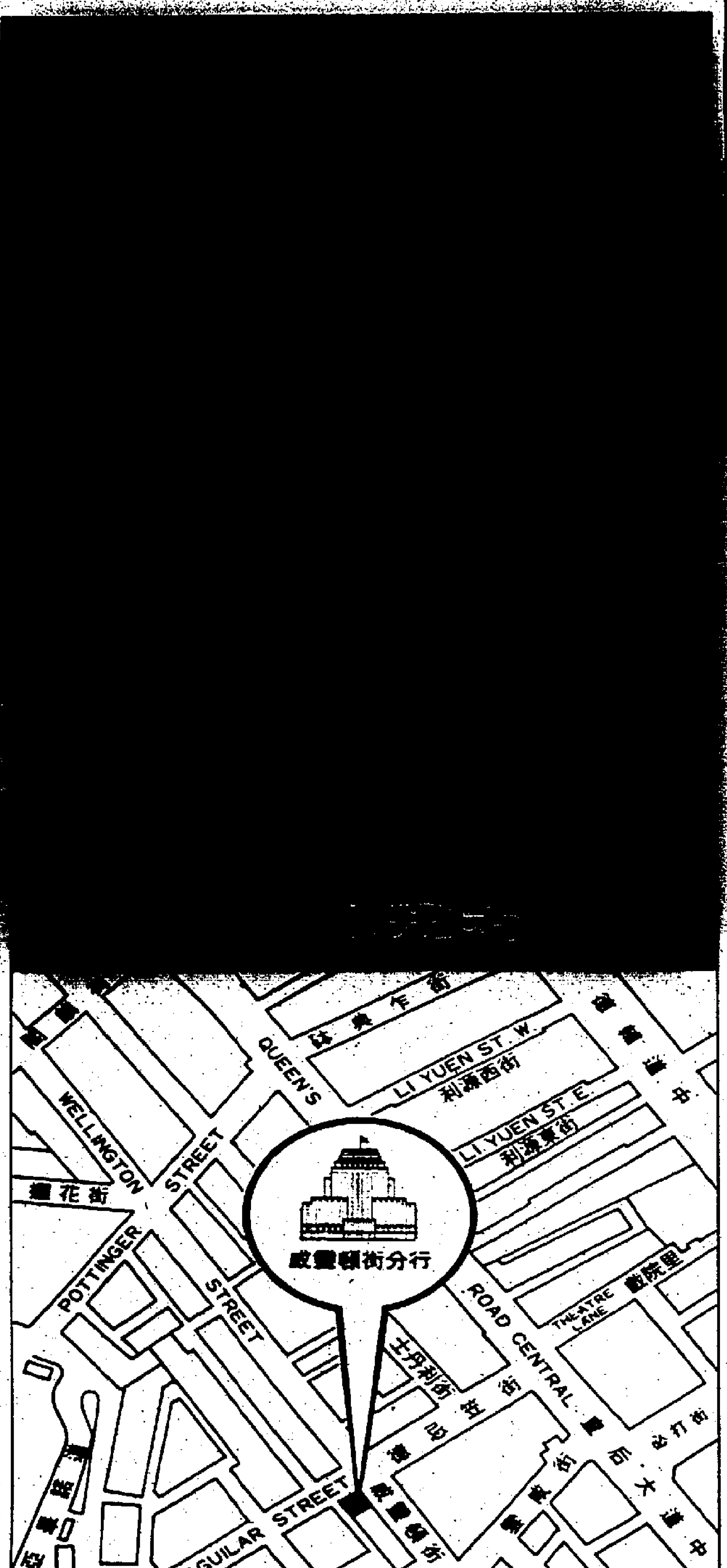
製衣廠需求布匹增加 多向布廠訂購

一般排期至九月交貨

【本報訊】布匹市一片暢好，基於進口布匹近來轉呈減少，本港製衣廠需用的布匹增加向布廠訂購，現時一般布廠接入製衣廠訂單，排期到九月交貨。

據本港織布業業內人士指稱：本港製衣廠需用的布匹，向來以進口布匹佔最大比率，其中以日本供應最多，其次是台灣布匹供應亦不少，但近來日本布匹供應東歐大增，台灣積極發展製衣，增加對海外輸出，因此台灣的布匹未能完分適應本港製衣業的需求。製衣廠爲此，轉而增加向本港布廠訂購，除了訂購棉布之外，對於人造纖維合成布匹也訂購大量，交貨期間排到九月。現時，本港製衣廠需求的布匹，由本港布廠供應佔較大比率了。

價格方面，一般布匹均告扳硬。港產六〇×五六扣布每匹卅五元，六八×六八扣布每匹卅六元五毫，八四×四八斜布每匹卅五元，一二八×六〇斜紋布每匹六十八元四毫，九六×四八斜紋布每匹六十四元，四二×四四毛布匹每碼九毫六仙。台灣六八×六八扣布每匹卅四元，四二×四四布匹每碼九毫。日本八〇×二〇細織特頭綸恤衫布，四十四吋封每碼四元二毫五仙至四元三毫，卅六吋封每碼三元五毫。



市政署發言人鄭重聲明
牛頭角舊市場小販 應速遷往新建市場
舊市場攤檔限六月一日清拆

【本報訊】市政事務署發言人昨日鄭重聲明，現時在牛頭角街市場內設有攤檔的小販，應從速接受該署爲他們所作的安排，遷往毗鄰的新市場營業。

該舊市場位於牛頭角道及振華道交界，將進行拆卸，原址用以興建一個龐大的兒童遊樂場，以增進佐敦谷新區附近一帶居民的康樂設施，及使他們有更理想的居住環境。

計劃興建的兒童遊樂場及休憩地區，佔地達九千二百方呎，有關工程將於短期內招標承投，因此所有在舊市場內的檔攤及其他設置，限期須於六月一日全部清除。

發言人說：在市場內從事販賣的廿九名小販，已由市政事務署於本月初發予通知，邀請他們在本月十七日前往旺角洗衣街小販辦事處參加抽籤，以便在新市場內配予攤位。

市政事務署對於小販未有接受此項安排，即依時應邀前往參加抽籤，表示遺憾。此等小販認爲他們的設置乃屬權宜木屋商店及住所，要求依照現行的徙置政策，給予賠償及直接徙置。

有關小販曾先後向行政、立法兩局非官守議員辦事處、市政局議員、市政事務署長及徙置事務處長提出請願，但未有獲得接納，理由爲他們的建築物是位於小販市場之內，原屬小販檔攤，其後他們予以非法擴建，供作貯物，居住及販賣等用途。

發言人說：市政事務署已於毗鄰的新市場內保留有足夠的適當攤位，以安置該批小販，至於受影響的五戶人家，倘証明爲屬無家可歸，將由徙置事務處安排他們遷入安置區居住。

牛頭角數十商戶表示 倘無合理徙置補償 決不搬遷拒絕被拆

【本報訊】面臨遭清拆命運之牛頭角振華路口四十八間商店木屋，因不滿祇得三乘四呎位置，而未獲合理徙置及補償，各店主及居民昨午舉行記者招待會，並派出四名代表向有關當局交涉，希望能獲合理徙置及補償，否則堅決不搬遷及拒絕清拆。

出席招待記者的四名代表爲黃清能、王重文、楊榮春、曾洪生，據代表王重文稱：在一九五四年前，此處還是荒蕪一片，商民作開荒牛，出入交通亦甚不便，出入祇有從牛頭角步行到牛池灣才有巴士可搭，當時祇有牛頭角村、復華村、大磡村、牛頭角新區，現址祇是一片汪洋，渺無人跡，他們經過十七年之艱苦經營，帶來今天的興旺，正當生活有着落，辛酸之苦還未過時，現又要被清拆，希望當局能給予徙置或補償，免至陷入絕境痛苦。

王氏繼稱：被清拆之商店住宅大小約四十八間，老幼人數達二百五十名，而當局將他們清拆後，每人祇獲得一處面積三乘四呎位置，實不敷應用，希望當局應遵照諾言，能予合理徙置或補償。最後王氏又稱，他們如未獲得所要求者，堅決不撤出或被清拆，並進行向有關當局交涉。

牛頭角振華路口將被清拆之木屋商店。（本報記者姚演錦攝）

被清拆各商店及居民在記者招待會席上時情形。（本報記者姚演錦攝）

港九六宗劫竊案 財物損失萬餘元

【本報訊】港九兩地昨日先後共發生六宗劫竊案，事主損失財物萬餘元，無人受傷。警方現已對該六宗案件展開偵查，至昨晚尚無可疑者被捕。

首宗發生於北角琉璃街四號地下一間筵席店，昨晨三時二十分，三名年約二十至二十三歲男子劫匪，手持利刀，進入上址店內，將四名睡夢中伙記威脅，並分別用繩綑綁，然後在店內大肆搜掠，結果撬毀夾萬，搜去現欵七千六百元，一枚手錶，二両黃金，得手後逃去。

次宗發生於昨晨二時左右，在九龍城東頭村新區第五座六號室地下，七名年約十七至二十歲青年劫匪，手持利刀，進入上址屋內，將七名正在屋內「竹戰」男女分別指嚇，然後綑綁手脚及綁眼，繼而大肆搜掠，掠去一千多元現欵，事後逃去。

稍後，各人掙扎脫綁，撥電報警，警方據報展開調查，並無可疑人等遭拘獲。

第三宗：一雙情侶昨晨在北角渣華街附近，遭匪截劫，結果，損失現欵財物數百元，幸無人受傷。

據悉：一雙年約廿餘歲情侶昨晨零時許，並肩偎依着沿渣華街行去，途經四十號門外，突然遭三名劫匪威脅，掠去手錶、戒指、金鍊、水筆及現欵，總值五百多元，得手後逃去。

結果男女事主報警，警方派員到場查探，並無可疑人等遭拘獲，調查工作現正進行中。

第四宗：發生於灣仔皇后大道東一二三號四樓，昨日下午一時左右，兩名年約十八至廿二歲青年劫匪，手持利刀，在上址四樓按鈴，並聲稱找表哥，屋內一名年約八十一歲姓翁老婦開訊，乃啓門察看，被匪用刀指嚇，並用毛巾綑綁，然後，在屋內翻箱倒篋，大肆搜掠。結果，搜去港幣二百元及美金六十元，得手後逃去。事後該老婦掙扎脫綁，落街在附近小攤公海鮮菜館借電話報警。

警方人員到場查探，據稱匪徒仍在屋內，氣氛一度甚爲緊張，稍後調查，並無發現可疑人等，乃收隊離去，警方現正展開調查該案中。

第五宗：港島鰂魚涌大古船塢內，昨晨發覺失竊，被偷去價值共約五千元的現欵及財物一批，事後該公司已向警方報案。

第六宗：九龍旺角新填地街一樓宇，昨午十二時四十分發覺失竊，失去財物共三千六百餘元，戶主回家發覺失竊後，隨即報警。

携槍失踪警員 在公寓內尋獲
家中留下字條揚言要殺四人

【本報訊】一度携槍失踪的警員昨晚被拘留在黃大仙警署內接受問話，迄昨晚止，仍無人被落案。

該名警員是於昨日零時交更時，被發現帶同佩槍不知所踪，至昨晨八時許，始在石硤尾邨東街一間公寓找回他。

該警員名馮和順，卅二歲，編號七〇四×號，駐守黃大仙警署，在他失踪八小時內，警方大爲震動，警方曾在他家中發現一張字條，寫着：「我要報仇殺四個人。」同時，他的警員証件，已遭毀爛。

馮某是於前日下午四時上班，在警署領取佩槍後便外出巡邏，至前晚八時，馮某返回警署做當用牌，做後，便繼續外出當值。惟自此以後，其同僚即再未見其面，至昨晨零時，馮某原應返署交更，但至一時許，馮某仍未見返署，警方以其仍帶有佩槍，認爲事態嚴重，連忙下令各區警署協助找尋其下落。

另一方面，警方並通知其父母及其住在亞皆老街的親屬，請求他們如果知道其下落時應即通知警方。其後警方在宿舍內發現一留書及撕碎了的警員証件，留書表示「決心報復，要殺死四人」。

其後，據報有人發現馮某穿灰色格仔夏恤，駕駛一編號AX三七××號棗紅色私家車在新界大圍出現。警方乃通知各區巡邏車通緝該車，大批警員在獅子山隧道及通往市區的主要道路搜查，但未能發現該車及馮某的下落。

昨晨八時，一部巡邏車在石硤尾邨東街發現他所駕駛的私家車，認爲他必在附近，結果，警方乃在附近一間公寓中找到，失槍也同時尋回，馮即被帶返警署接受查詢。

政府獎券開獎 加演粵劇助興

【本報訊】本年第一次政府獎券定於下月三日上午十時在大會堂音樂廳由港督撥珠開獎，隨後由香港電台之龍翔劇團公演粵劇「漁家樂」。預料屆時入場觀衆必甚擠擁。由於大會堂音樂廳之座位有限，如欲入場參觀開獎者，請去函「九龍郵箱K二〇〇號香港電台索取免費入場劵」，信封面寫明「政府獎劵」字樣，信封內須附有貼足郵票及書明地址之回郵信封，以便將入場劵按址投寄。入場劵將贈完爲止。

神經病漢六年前殺人 病愈後謀殺罪不成立 判再入精神病院永久居留

【本報訊】一男子於六年前因大發神經而殺人，事後被送入精神病療治，月前告痊，警方即檢控以謀殺罪名，此案日前在高院刑庭審訊終結，陪審員經過退庭商議一小時半後，卒一致裁定被告謀殺罪名不成立，但在神經不正常狀況下犯了誤殺罪。法官乃押候昨晨判處，結果法官在看了兩位精神病專家報告，俱證明被告依然患有精神分裂病，仍須入院接受治療。法官乃判被告再入青山精神病院，如非獲得港督許可，將永不能釋放。

被告男子謨二啓，卅歲，失業，被控於一九六六年八月八日，在新界粉嶺安樂村謀殺男子劉賢，被告由大律師代辯，否認控罪。

案由副按察司克德士階訊，檢察官德傑主控。

案情透露：案發日下午三時，死者正與一名十五歲女童，在安樂村一果園採摘生果之際，突遭一男子襲擊，此人即爲被告，被告住在上址農場附近一木屋，當時女童在旁目擊被告持刀威脅死者入木屋內，死者堅拒，遂發生糾纏，混亂中，死者被刺兩刀，一刀在右肩，另一刀在耳背對下一寸頸處，此乃致命傷，女童見狀高呼求救，後死者被送往附近診療所，醫生証實已斃命。

大批警員抵場，被告匿藏木屋內不出，警方恐其大發狂性，唯施放催淚彈，卒迫被告走出，將其拘捕，送往醫院檢驗，神經失常，乃送入青山精神病院，至月前痊癒，隨落案控以謀殺罪，事發時，被告身上所穿衣服，染有與死者同型血漬。

神秘電話虛報 銀行酒店 炸彈驚魂

【本報訊】港島中區昨日中午先後發生兩宗虛報炸彈事件，一間銀行及一間酒店同接獲神秘電話，謂其建築物內藏有炸彈，驚動警方人員到場展開搜查後，証實所報純屬虛構。

據悉：昨日上午十一時四十五分左右，港島西區恒隆銀行分行，接到一個神秘電話，謂於銀行內藏有炸彈，銀行立即通知警方，由警方派出大隊人員到場展開搜索，發現並無其事。但隨即在中午十二時十五分左右，中區希爾頓酒店亦接獲類似的神秘電話，警方人員聞訊後，馬上趕到該酒店，經一番搜索後，發現又是一場虛驚。警方目前仍在調查此宗事件。

德籍青年學生 藏大麻判入獄
法官讚被告聰明可成領袖

【本報訊】德籍青年學生被裁定藏大麻有罪後，昨於中央法庭被判囚八個月。法官判案時稱讚被告聰明伶俐，將來可成爲青年人的領袖。

米勒法官謂：去年十月被告因藏毒罪被判罰欵，當時曾對感化官表示以後不會再吸食大麻，但現今又再吸食，被捕時正與三名年青人同吸食大麻，判處被告入教導所及戒毒所似乎不適合，最適當是判囚刑。被告品性聰明，伶牙俐齒，個性堅強，將來必成爲年青人的領導者。被告如相信吸食大麻無害，那可能會令其他青年人亦有同惑。爲此，故判處被告如上。

被告F．P．柳士，十八歲。

綜合三名警方人員作証時謂：四月十四日凌晨，反毒組高級督察威尼及高級幫辦艾勳，先後帶隊前往淺水灣被告寓所搜查，搜出煙斗、鐵罐及煙包等內藏有大麻毒品。

被告答辯稱：去年八、九月間，他所認識的朋友都未有吸毒的傾向，五個月後，他們都跟隨世界各地青年染有吸毒趨向，漸漸成爲社交上的一種習慣，當時他曾與學校當局及禁毒委員會傾談，表示反對吸毒，且又向其他人勸導不可吸食。

最近有朋友叫他嘗試，他吸食過兩次，表示今後不會再吸食，以後繼續與該委員會聯絡。

病人由四百餘增至七千 贊育醫院祝金禧 港督將親臨主禮

【本報訊】港督麥理浩爵士將於明日在贊育醫院演講廳，主持該院金禧紀念碑揭幕典禮。

港督抵達該院時，將由醫務衛生處處長蔡永業醫生、金禧紀念籌備委員會主席秦惠儀教授及各委員迎迓。

金禧紀念儀式開始，首先由秦教授致開會詞，繼由英國皇家婦產科學院副院長新禮頓教授代表該院致賀詞。香港大學婦產科名譽教授王國棟將簡述贊育醫院的歷史，隨後，由港督致詞，並主持金禧紀念碑揭幕儀式。典禮結束後，嘉賓將應邀參觀醫院及參加茶會。

金禧慶典的其他秩序包括在上午舉行的公開演說，由新禮頓教授在該院演講廳主講「產科學五十年來的進展」，以及晚間舉行歡宴，款待嘉賓、新舊會員及該院員生，屆時更由醫院員生表演遊藝節目助興。

贊育醫院於一九二二年開幕，主要目的爲供給產婦他們所需的服務，並設立訓練助產士的學校，以中文爲教授語言。該院今日仍然本此宗旨爲大衆服務，並且接受有特別情形的產婦預約留產，例如有併發症者或有可能難產者。該醫院亦收容港島及離島其他醫院及私人接生院轉送來之難產病人，並爲醫科學生、助產士及醫科畢業生之訓練中心。

希格醫生是第一個提議設立一間獨立產科醫院及助產士訓練學校的人，據向當時的華人公立醫局委員會提出該項建議。她的建議被接納，贊育醫院就在西邊街建立，當時該院祇有三十張病床，職員包括兩個護士，六個見習助產士及五個傭工，即共十五人。

贊育醫院在成立的一九二二年內，收容四百三十六名病人。其後五年內，增至每年一千人。後來更增至七千人。

當時，該院已共有八十五張留產病床及九十名職員。但病床及人手供仍感不敷應用，以致必須縮短留醫期間，顯示出醫院需要擴充。在一九五二年，英皇御准香港賽馬會捐欵三百五十七萬元，用作建築新醫院之經費。一九五二年十月，故根德公爵夫人瑪連娜公主爲新醫院奠基。在一九五五年，港督葛量洪爵士爲新醫院主持開幕禮。在一九六七年，該院增建八樓，現用作職員宿舍及辦公室。

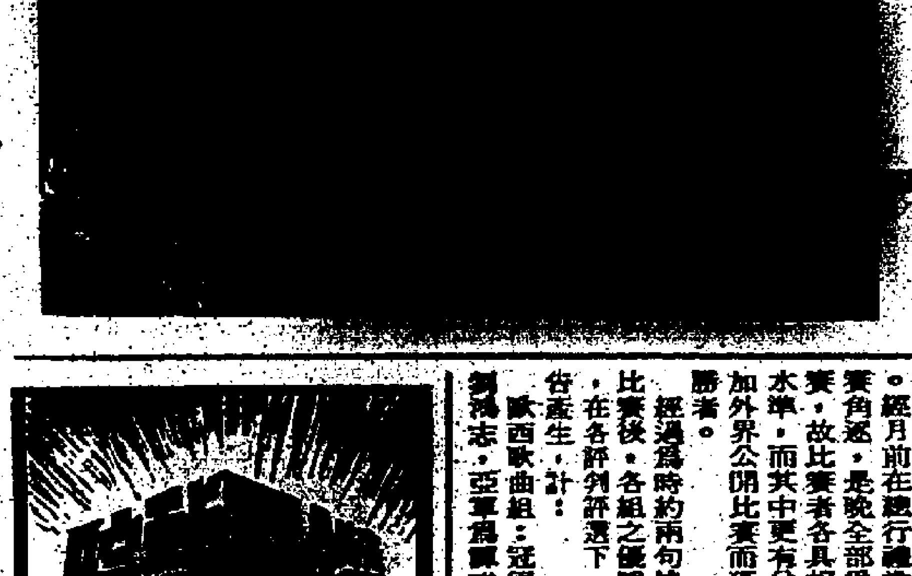
國際小姐抵港下榻凱悅酒店

【本報訊】一九七一年國際小姐珍妮花奧，日前在其監護人高文太太陪同下抵港，下榻於香港凱悅大酒店。圖爲凱悅酒店經理朱民康（右）在大堂歡迎珍妮花奧小姐時攝。

萬豐旅運公司辦 星泰豪華旅遊團

萬豐旅運有限公司舉辦暑期「星泰（七天）豪華旅遊團」，住宿曼谷的東方及美倫大酒店，節目豐富，沿途有華籍專員講解照顧，依期七月九日、廿一日及八月廿日出發，收費廉宜，暑假期內特別優待一百名，凡在六月底前參加者，均獲名貴禮品乙份，包括名貴化粧箱、或皮具、派克六一型筆一對、相機、錄音機、FOV拔蘭地兩瓶；另有泰星（清邁）九天豪華旅遊，其他日本（九天）觀光團，定五月廿七日，七月廿九日及八月廿七日起程；台灣（九天）觀光團定六月十七日，七月廿二日及八月十九日啓程，報名從速，備有章程索，歡迎詢問，地址：中環廣安銀行大廈七樓。

美施德齡藥廠 總裁抵港視察



【本報訊】美國施德齡藥廠總裁郭嘉爾夫婦，最近來港視察業務，郭氏留港期間，除與香港分公司高層人士舉行業務發展會議外，並曾與醫藥界人士，同業先進及零售商會晤，聆取各方的寶貴意見，以加强該公司服務水準。圖爲郭氏夫婦於雞尾酒會與有關人士歡會時所攝。由左至右：郭夫人，郭嘉爾總裁，香港分公司總經理葉百登及格蘭（世界）總公司總經理鄔勵德。

恒生歌唱比賽 利國偉夫人頒獎

【本報訊】恒生銀行有限公司，日昨在大會堂音樂廳舉辦職員歌唱比賽音樂晚會，邀請得名音樂家伍伯就教授、黃明儀女士及顧家輝、鄭東漢與MR·RAY CODEIRO等担任評判，並由黎兆華大樂隊担任伴奏。賽後隨即宣佈結果，由該行利總經理夫人頒發獎品。

該行過去一向舉辦多項文娛康樂活動，以爲職員調劑身心。而音樂晚會之舉辦經爲第四次。

是次之歌唱比賽，共分爲古典歌曲、民歌奏唱、歐西流行曲、國語時代曲等四組舉行。各組之參加者，約近百人，經月前在總行禮堂初賽角逐，是晚全部爲決賽，故比賽者各具相當水準，而其中更有曾參加外界公開比賽而獲優勝者。

經過爲時約兩句鐘之比賽後，各組之優勝者，在各評判評選下，分告產生，計：

歐西歌曲組：冠軍爲劉鴻志，亞軍爲龔瑛安，季軍爲徐漢仁。

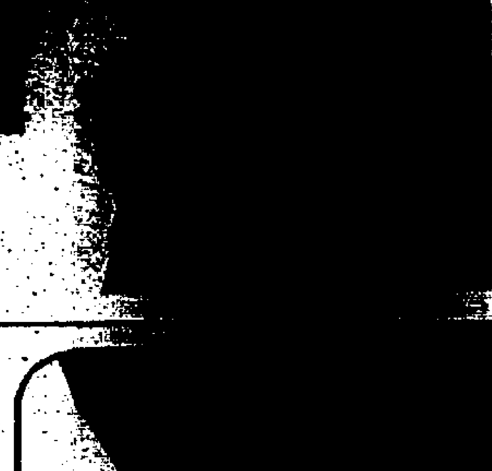
古典歌曲組：冠軍爲陳永堅，亞軍爲黃德中，季軍爲呂煒芬。

歐西民歌奏唱組：冠軍爲韓克儉，亞軍爲梁永德，季軍爲張學明。

國語時代曲組：冠軍爲黃漢平，亞軍爲何潤深，季軍爲李忠著。

各組之冠軍優勝獎據悉爲名廠金錶乙只，亞、季軍及各優勝者各獲名貴獎品。

除各比賽項目外，並邀請得名歌星楊燕小組，MISS CHRISTINE SAMS



恒生銀行歌唱比賽後，利國偉夫人頒獎與古典歌曲組冠軍陳永堅

ON，青年會中學留歐演奏名曲，並由該行同事梁德彰君演唱伍伯就編寫之藝術歌曲「母親」，供受觀衆讚賞。滿場觀衆達一千四百餘人，音樂廳內，座無虛席，場面至爲熱烈。大會至晚間十時許，始盡歡而散。

大坑東雨災災民 已登記八百餘名

【本報訊】徙置事務處於本月廿一日（星期日）開始，派出大批職員，一連三天，夜以繼日，趕快替受豪雨影響的九龍仔大坑東附近稽光里小西湖木屋居民辦理登記，俾於下週徙置往石籬新區。

迄至昨日止，已登記的居民共八百四十九名，計共一百七十三戶。

原有建築物約一百五十間，居民人口逾千名。

據悉：經過去週末的一場豪雨後，該木屋區很多木屋被山洪衝塌或受山坭掩蓋，雖然幸未有傷亡報告，但徙置處對此已備極關懷。

由於該木屋區位於山谷內及處於低窪地帶，假如再遭遇豪雨或受颱風侵襲，勢必做成生命與財產的嚴重損失，故徙置處儘快替該木屋區居民登記，並予以徙置往石籬新區。

美電子代表團 明來港談生意

【本報訊】美國商業部主辦的美國特殊電子資料處理（簡稱EDP）貿易代表團，定明日至三十一日訪問香港。

這一專業代表團，係由代表美國高級電子資料處理設備的主要製造商的主管人員組成，主要目的在直接出售他們的產品及服務。

這代表團代表了這一部門中最新的美國技術。團員中有愛克特隆企業公司總裁端納，迦倫特、考林斯無綫電公司遠東部主任湯麥斯，瓊斯、GR1電子計算機公司副總裁歐文，史東文、格拉夫泰克公司總裁馬林博士及納立斯公司總裁柴特勒，葛里可公司總裁萊。

關於該團此行的詳細情形及該團團員的約會事宜，可以向香港美國總領事館商業部詢問，電話爲香港二三九〇一一，分機三四三號。

飛峯血戰 青年斷臂
十人涉嫌被拘

【本報訊】一名青年男子，昨晨在港島薄扶林道近飛路蔦油站附近一宗毆鬥事件中受重傷，左手幾乎折斷，送院救治，事後警方在附近展開地氈式搜查，捕獲十名涉嫌有關的男子，各人昨晚與扣留在警署接受查訊。

於該次毆鬥事件中，重傷送院的青年男子周炳，廿一歲，住黃竹坑第二座一×七室，左手幾乎折斷，送瑪麗醫院急救後留醫。

據悉：該宗大決鬥於昨日零時十分左右在上述地點發生，當時，據說有兩名男子與另外兩名男子首先進行決鬥，在刀光劍影，拳脚交加中，突然有多人加入戰陣，未幾，在利器碰擊聲中，一名男子狂嘷一聲，血洒當場，另一批人見狀，隨即罷手，各自作鳥獸散，在黑暗中消失。

事後途人發覺傷者倒於血泊之中，即代爲報警，警方人員聞訊到場調查，及將傷者送院。同時警方即在現場及西區一帶進行緝查，至凌晨五時許，結果先後將十名年紀由十四歲至廿四歲的男子帶返警署，至昨晚，十名男子仍被扣留在警署查訊中。

慈善閣善社 職員今就職

【本報訊】港九慈善閣善社有限公司，定今（廿四）日下午六時，假座李鄭屋村球場，舉行慶祝自置新址落成，奉列位仙師金像崇陞開光，暨第一屆理監事宣誓就職典禮，請太平紳士顏成坤主持監誓，深水埗民政署副主任黃紀麟主持頒發委任證書，深水埗警司傅德頒發錦旗，是晚特備素筵招待嘉賓。慶典期內，由農曆四月十二至十四日，特聘三正順潮劇團公演助慶，幷灣上演關羲務吉祥功德。

秀茂坪新區曉光街 水管爆裂冲破路面

【本報訊】九龍秀茂坪新區曉光街，昨晨發生水管爆裂冲破路面事件，一輛停放在路旁的小巴陷進路坑裏。

據悉：昨凌晨一時許，在秀茂坪新區第十三座附近路旁，一條直徑六吋的地底水管突然爆裂，冲破路面，形成一個約十方呎的洞穴，水柱噴至三樓高，一輛十四座位小巴恰巧停放在路陷處，即跌落該洞穴中。至早上九時許，始被吊起，拖離現場。

由於水管爆裂關係，該處附近大廈昨晨曾一度無水，經工務局人員到場搶修後，至昨晨稍後時間食水供應才恢復正常。

冷氣開放

院址：亞洲國際實業大廈側 啓德遊樂場內

環宇文化事業公司主辦

應聘往日本臨別大演出

最後七天 機會難逢

海高空藝術團

港九賣出三個半月 場場爆滿轟動邊週

即日起開始定座

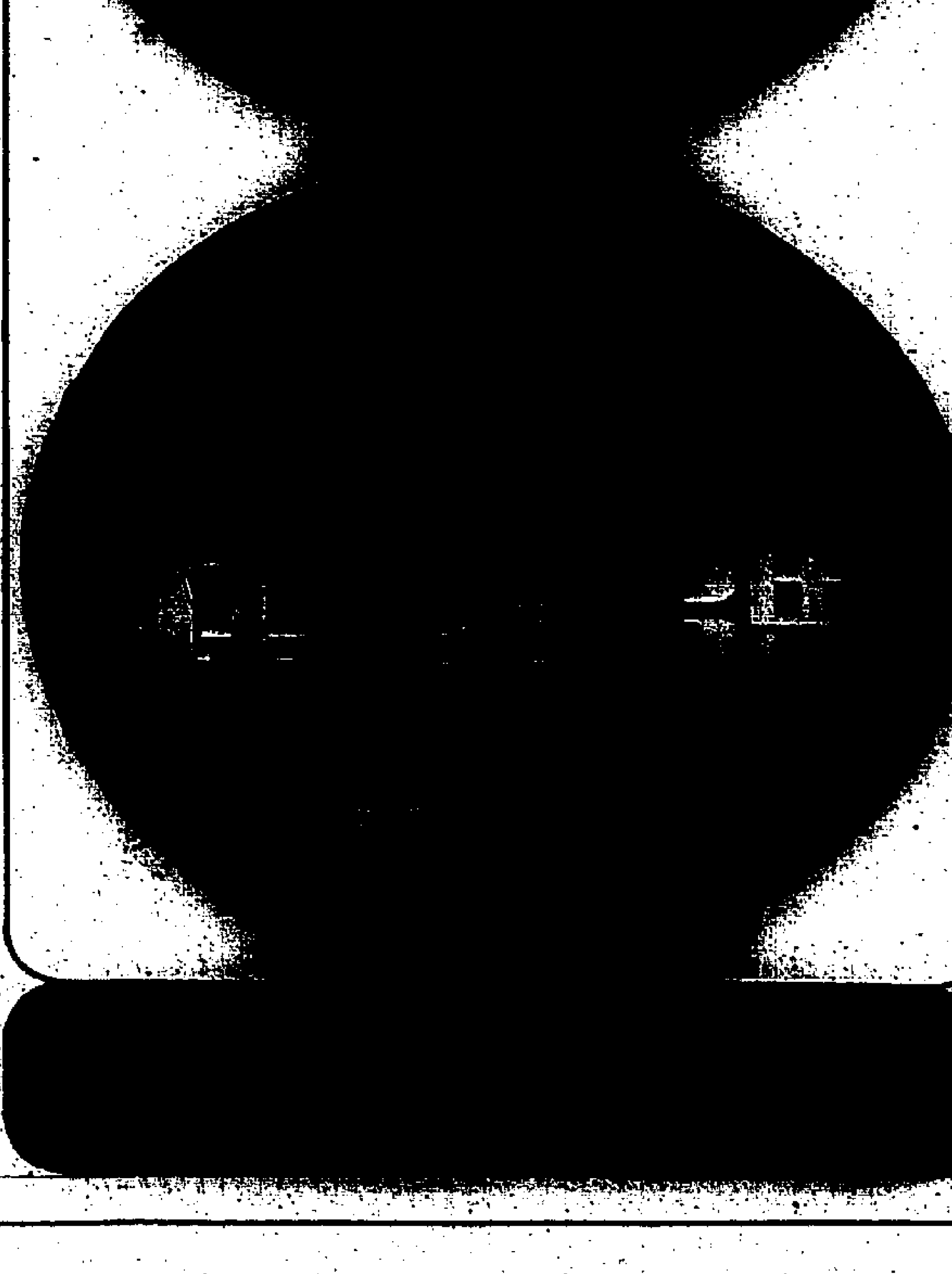
票價：四元半至十五元

單看高空盲目走鋼索 金色夏娃已值回票價

高空節目驚險
歌舞場面悅目
金色夏娃迷人
包你滿意而歸
人人讚不絕口
尤稱畢生難忘

定五月廿六日晚

七時半起公演連續七天



龍子行

香港大道中三十九號

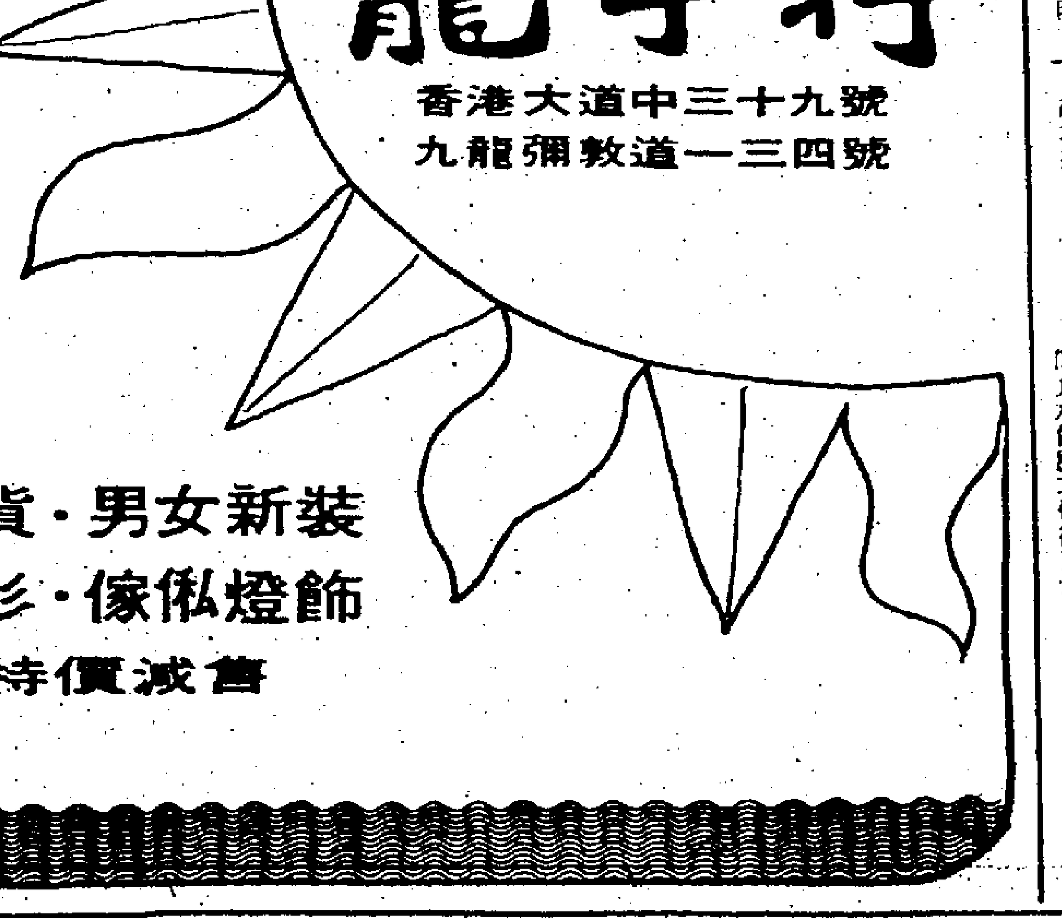
九龍彌敦道一三四號

初夏 大減價

應時百貨·男女新裝

泳衣恤衫·傢俬燈飾

一律特價減售



兩覊留犯被控藏毒 指警員會給粉狀物 官諭還押等候調查眞相

【本報訊】兩名域多利覊留犯被控藏毒，不認罪向法官申訴，被捕後有兩警員將粉狀物給他們者承認藏有，在警署又獲送白色粉狀物吸食。此案昨于中央裁判署再提訊，米勒法官向被告有所解釋，并批准控方申請將案延後十四天，以便警方調查被告的申訴。

法官向被告解釋謂：彼等所指控警員的話是十分嚴重的，上述所說可能是「對」或「不對」，而警方將會對毒品作進一步之化驗。

被告：㈠馬偉，廿四歲，指控藏有一包內有七公分巴比通及嗎啡鹽酸毒品，可作非法販賣用途；㈡戚樹根，廿五歲，控其藏有兩包內含十八公分巴比通及嗎啡鹽酸毒品。

工業總會將發給 品質証明標誌 舉辦設計比賽公開徵求圖案

【本報訊】香港工業總會為促進產品品質，現計劃推行一項工作，對凡是根據該會同意的品質管制計劃而製造的產品，如果經過檢定，符合標準，便發給一種「品質証明標誌」。証明該產品品質優良，但該標誌並非強迫使用，以廠商自動使用為原則。該會主席安子介議員昨日作如上的透露。

安氏繼稱：過去三年中，品質檢定工作已增加了三倍，由此可見廠商義為注重該項品質檢定工作。同時該實驗室的工作，是獲得政府承認，並在其他國家中建立了良好的聲譽。因此可以預料，該會所發出的品質証明標誌，一定可以獲得承認，是貼有這種標誌的產品品質的優良証明。

為配合推行「品質証明標誌」計劃，該會現舉辦一項「品質証明標誌」圖案設計比賽，詳情如下：這項比賽，除該會員工或評判委員外，各界人士都可以參加。

品質証明標誌的圖案，要能表達品質的印象，並且要有下列各項特點：㈠要能顯示是香港的品質標誌；㈡要能引人注意，予人以深刻印象；㈢要有簡單鮮明的線條，使這種標誌，印上標籤或織入標籤，或在金屬、塑膠或其他物質上雕刻、印製或浮雕以後，容易辨認。

參加這項設計比賽的第一名與第二名優勝者可獲得現金獎如下：第一名獎金是一千元；第二名獎金是五百元。

因為這項標誌主要是用於輸往海外的產品，所以標誌設計的文字以用英文為限。參加比賽的詳細辦法，已在小冊子內載明。

有意參加這項比賽的人士，可向香港德輔道中三十一號至三十七號中國聯合銀行大廈十三樓香港工業總會秘書處索取報名表格。

報名參加比賽的截止日期是一九七二年七月十四日正午；比賽結果將在報紙上公佈，該會並將個別通知獲獎人。

參加美登月計劃 本港大東電報局 工程師希路獲獎

【本報訊】大東電報局派駐啓德機場之計劃工程師希路，由於他在美國「太陽神登月計劃」中有所貢獻，最近獲得「美國國家航空及太空總署」頒贈一個獎牌。

據悉：希路未來港前，任職於百慕達大東電報局，並在該處參與太陽神計劃。

太陽神十二號太空船的船長戈登，於最近太陽神十六號的征月進行時，在倫敦一項儀式中主持頒贈廿四個獎牌與大東電報局的高級職員和職員，由該局董事長貝利克立代表海外職員領獎。

戈登致詞稱：「沒有大東電報局的協助和合作，與廿五萬哩以外的月球保持聯絡，將會是不可能的。」

該等獎牌係有來自太陽神十一號的「鷹號」和「哥倫比亞號」兩個太空艙的金屬，太陽神十一號是首次登月的太空活動。

圖為獲得「美國國家航空及太空總署」頒贈獎牌的大東電報局駐啓德機場計劃工程師希路。

第三期「大家拍」攝影賽 專題「防盜設備」 第一二三獎評定

本報舉辦之「大家拍」攝影比賽，第三期專題「防盜設備」，第一、二、三獎已評定，名單如下：第一名王聽賢之「魔高一丈」；第二名朱穎之「守門將軍」；第三名陳滿英之「防患未然」。以上三位獲選的作者，請在辦公時間內到本報會計部領取獎金。

愈富基金改組 千餘萬美元解凍

【本報訊】據倫敦國際新聞社巴哈馬首府那騷專電：曾經停止買賣逾十九個月的「愈富基金」，其改組計劃由於對巴哈馬高等法院原判之上訴業經撤回，故現即可進行改組為有限公司「亞倫巴哈馬管理有限公司」資本之信託基金，由「亞倫置地公司」之附屬公司「亞倫巴哈馬管理有限公司」充任該基金之托管人，而「亞倫地產管理公司」則任物業經理。

據該公司宣稱：在這個最後步驟實施後，曾放出按金貸款之各銀行，已將所扣留之該基金存款解凍，因此該基金現已有一千二百餘萬美元之現金可以運用，來贖回已發出之股份。

市政局舉辦 青年舞會

【本報訊】市政局將為本港年青人安排另一個青年舞會。該舞會將於本週六下午八時在中區政府合署（西翼）職員餐廳舉行，約於下午十一時散會。

市政局康樂主任說：本港兩隊很受歡迎的樂隊，將應邀請在舞會演奏，散會前並有抽獎節目。舞會入場券每張一元五角，每日上午十時起在大會堂低座售票處發售。

「蕩寇灘」加映 犀利武功特輯

富國公司的「蕩寇灘」，憑五日賣座超過百萬的佳績，已使院商決定將映期多延一週，富國公司為酬雅意，特于今日起，加映一套非常精彩珍貴的短片。這短片的內容，全是介紹陳星、劉大川、方野、白沙力、山怪等幾位主角，表演他們的出色武功。其中，陳星是以空手道，和他的學生對打對拆，全部用的是自由搏擊；劉大川則與他的學員們練習西洋拳與泰拳；還有方野則表演泰國拳的腿功，金邊膝王門沙力是表演膝頂，山怪演的則是中國拳術，保証每個鏡頭，都會使人看得大歎觀止。

格致書院課外活動頒獎

格致英文書院第五屆課外活動頒獎禮，前晚在大會堂舉行，由東華三院本屆主席簡日淦夫婦主持。圖為簡夫人頒發冠軍獎給東方舞蹈組代表時攝。（本報記者鄧志滿攝）

賣毒與英童手車伕判監 正按察司判詞解釋 兩英童不判刑原因

【本報訊】一名手車伕被控售賣毒品給英童案，前日已於高等法院審訊完畢，主審法官為正按察司李比爵士，他判被告入獄十八個月，但在宣讀判詞時，指出本案所涉及的兩名英童，是蓄意向像被告般的人獲得毒品，而他們現時能夠安然無事，未受處罰，是否應該予以判刑然後加以緩刑？但經過縝密考慮後，認為這是可能不適當的。

李比爵士的判詞節錄如下：

「我們近來常聽到一般所謂毒品推銷者及「青年的腐化」。因此對於本案事實，亟須以正確態度來予以透視，這是相當重要的。

「本案有關的是兩個白種青年，年紀在十五、六歲之間，兩人對毒品都不是初次吸食者，兩人都在以前曾多過一次吸食毒品，他們在晚上九時故意前往他們明知為嚴重罪行的購買自己吸食用的海洛英。以前他們曾單獨或共同去過馬山地區購買海洛英。這次因為他們懷疑或知道警方正在監視馬山，他們便選擇去灣仔，根據他們當中一個的証供，在那裡他們去到一些衣衫襤褸而在酒吧門口閒蕩的老年人，並用外面可見的姿態向那些人表示他們要購買毒品，我們會懷疑在這案中是誰使人腐化及誰是被腐化的人。誰是引誘者及誰是被引誘者。事實是他們那天晚上，結果買到了微量毒品，已無可置疑，雖然陪審團作的判決已解除了犯人就是當晚售賣毒品給他們的人的罪名。

「在第二晚上，一隊警員和這青年到灣仔區同一地點，他們完全正確的目標是去指認或設置陷阱以捉拿於前一晚售賣毒品與他們的那個人。該犯人就在人贓並獲的情形下被捕。在該犯人身上，並沒有搜獲其他的毒品，這種講法是對的。在當時很顯明亦沒有証供指出該小包毒品係自何處獲得。

「這就是本庭所得事實。本人還須說明：陪審團讀出判決時，曾向法庭建議從輕發落，理由是該青年向犯人購買毒品，而非犯人向他販售。基於本案事實，我認為陪審團的建議是完全正確及合情理的，本法庭必須予以實行。

「毋庸置疑，販毒本身是嚴重的事，而售毒給年青人更加使事情嚴重。不過，正如我所要強調：本案事實是兩名青年蓄意向像犯人一般的人獲取毒品。本人考慮到特別是兩名青年安然無事，未受處罰，是否應該判以刑期然後加以緩刑。但經過縝密考慮後，我得的結論是緩刑可能並非適當。雖然犯人受這青年引誘，他却知道從何處可獲得毒品，而事實有獲得毒品。本人考慮到本案各方情況及陪審團的建議，判以十八個月的監禁刑期。」

本案被告手車伕林吉興，五十四歲，海豐人，住大道東。被控在軒尼詩道六十三號梯間：㈠於本年二月廿五日非法販運一包零點一公分混合劑，內含少過零點一公分之鹽酸嗎啡；㈡二月廿六日則販運另一包零點三公分混合劑，內含有零點一公分鹽酸嗎啡。

陪審團裁定被告次項販毒罪名成立，法官判被告入獄十八個月。

今日天氣預測

大吹和緩東風，密雲，有零散驟雨或雷雨。晨早時沿岸有霧。最高氣溫將升至攝氏廿六度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿四度，濕度為百分之九十。

兩警員毆打司機 一判無罪一罰款

【本報訊】兩名警員昨于荃灣裁判署，被一名紅牌司機票控毆打罪，兩被告否認控罪，森爾遜法官聆訊控辯証供後，判其中一名警長無罪釋放，另一名警員則罪名成立，被判罰款五百元，另賠償五百元予該司機，于六週內繳交。

原告鄧瑞劍，住石籬貝新區。兩名被告：㈠陳發添，警員七四七二。㈡何炳坤，警目四三八六。兩人均駐守尖沙咀警署。同被票控于本年一月三日，在尖沙咀漢口道近疏利士巴利道毆打鄧瑞劍。

强姦劫竊 被告病逝醫院 法官將案撤銷

【本報訊】一無業青年被控强姦、行劫、非禮及盜竊共七罪於新蒲崗裁判署。該案昨三度提堂時，控方向法官歐陽雅法官表示：被告已於本月廿日在瑪麗醫院逝世，警方與律政司研究後，決定撤消被告所有控罪。法官乃將案撤消。

被告張志成，逝世時年十九歲半。

墮湖青年 屍體浮出

【本報訊】一名青年於上星期日在新界淡水湖與朋友作游水之樂，不料竟遭溺失踪，其屍體於昨晨被發現浮於淡水湖近大尾篤處，後經被撈起送往九龍公眾殮房。

據悉：死者名梅世基，十六歲，上星期日下午二時許，他與六名青年同在淡水湖近大尾篤處游水，不意竟然遇溺，並失去踪跡，其友人報警後，警員及消防人員派蛙人下水打撈一番而無所獲。至昨晨八時十五分，其屍體在淡水湖的大尾篤某房對開約一百碼處水面被發現漂浮，經撈起送往公眾殮房後，証實他就是失踪者，有關方面已通知其家人。

橫頭磡劫殺案 兩人被控謀殺

【本報訊】兩名青年涉嫌與橫頭磡新區第一座一青年被劫殺案件有關，昨被警方以「謀殺」罪名落案，將於今晨在新蒲崗裁判司署被提控。

該兩名男子：㈠張連九，廿歲；㈡許裕章，十九歲（姓名譯音）。同被控於本月十九日在橫頭磡新區第一座附近行劫及刺傷一名十七歲青年陳振寶，該青年於翌晨六時因傷重斃命。

警方人員是於前日下午四時四十五分及五時左右，分別在橫頭磡及牛頭角兩新區內，將上述兩名涉嫌傳訊。

美僑舉行 國殤紀念

【本報訊】香港美僑定本月二十九日上午十一時在柴灣墳場舉行一年一度的國殤日紀念儀式。

美國駐港總領事歐思本氏將在紀念儀式中宣讀尼克遜總統國殤日宣告，並獻第一隻花圈。參加儀式的，還有香港國際學校的卡爾．A．步恩基牧師、英國陸軍的亞倫上校、美國俱樂部的約翰．何德、美國商會的威廉．莫遜及美國海軍的齊斯．V．約翰遜上校，英軍號手吹軍號。

四月份物價指數 與三月份相同

【本報訊】本年四月份之一般消費物價指數為一三三，與三月份相同。此項指數以一九六三年九月至一九六四年八月之平均數為基數一百。

糧食指數下降兩點，而住屋指數則增加八點，衣服、鞋襪指數亦增加一點，其他雜項消費物品指數及服務費並無顯著的增降。

淡水魚、牛肉、水果及雞蛋之平均零售價格較三月份下降，另一方面，鹹水魚、三鳥及菜蔬的價格則提高。

住屋指數增加八點的主要原因，是由於屋宇建設委員會轄下的部份樓宇加租所致。私人戰後樓宇之屋租指數，亦曾有調整。

本年四月份之修訂消費物價指數為一三六與上一個月相同，但比去年同月高八點。

今天將有雷雨

【本報訊】本港昨日天色，昨上午較為明朗，陽光一度，但總約下午又逐漸陰暗，夜後復有零散驟雨。由於低壓槽此去彼來，本港及附近仍處於低氣壓籠罩下，天氣暫難好轉，展望今日天氣仍不穩定，有驟雨或雷雨。

天文台昨晚六時廿分發出雷雨警告；由前晚九時至昨晚九時之過去廿四小時內，天文台共錄得雨量六點九公厘。同時，天文台昨晚報告：一度活躍低壓槽，由中國大陸西南部起，向東北伸展，直達上海西南部；另一度低壓槽則由西至東橫過南海北部。

本港地區昨吹和緩東至東南風，除上午部份時間天色較明朗外，密雲或天陰，有零散驟雨。下午室外氣溫逾攝氏廿五度，濕度百分之九十以上。

預測今日天氣：吹和緩東風，密雲，有零散驟雨，有時雨勢甚大或有雷，晨早時有霧，最高氣溫約攝氏廿六度。

刊廣告 電話七三零七零八

選購雪櫃的五大秘訣！

無霜＋薄壁*＋雙門＋防潮＋夠凍

*"薄壁"乃本年度樂聲牌雪櫃最大特色，優點在於雪櫃體積縮小，佔地不多，却是內部容積反而增大。

無霜——冷凝格如無積雪便可以盡量被利用，更無須担心溶雪之煩惱，唯樂聲牌方有JETCYCLE自動循環溶雪系統，保不積雪。

薄壁——柜壁愈薄，雪柜體積愈小，不佔地方，同時柜內容積相應增大，最合經濟原則，樂聲牌雪柜全部採用最新ABS料聯纖維內壁，厚度減少一倍。

雙門——適應潮流趨向，對於冷藏任何種類食物極為適合。樂聲牌特別設計最新雙門雪柜，更有兩個獨立冷凝系統，其他牌子無可比擬。

防潮——潮濕天氣雪柜外殼不會"出汗"，樂聲牌電雪柜外殼邊緣全部裝有高性能發熱線，任何潮濕天氣中，不致"出汗"。

夠凍——大熱天時，可以發揮最佳冷凍效能，保持食物新鮮，樂聲牌電雪柜，柜內裝有"迷你"循環風扇，使冷氣在柜內上下循環流通經常保持最低冷度。

樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

PA497

東芝牌　東芝電器 …與日並進

TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO.,LTD.

幸運夏日

東芝兩萬元巨獎

買東芝冷氣機及電風扇

既可享舒適夏季，又能獲巨獎機會

A冷氣機組

凡在五月十五日至七月卅一日期間，購買東芝冷氣機（⅝匹至3匹）即可參加此組抽獎。

頭獎：價值4000元東芝電器用具

式獎：價值2500元東芝電器用具

三獎：價值2000元東芝電器用具

四獎：價值1500元東芝電器用具

五獎至廿四獎：各得價值100元東芝電器用具

B電風扇組

凡在五月十五日至七月卅一日期間，購買東芝電風扇，即可參加此組抽獎。

頭獎：價值3000元東芝電器用具

式獎：價值1500元東芝電器用具

三獎：價值1000元東芝電器用具

四獎：價值 800元東芝電器用具

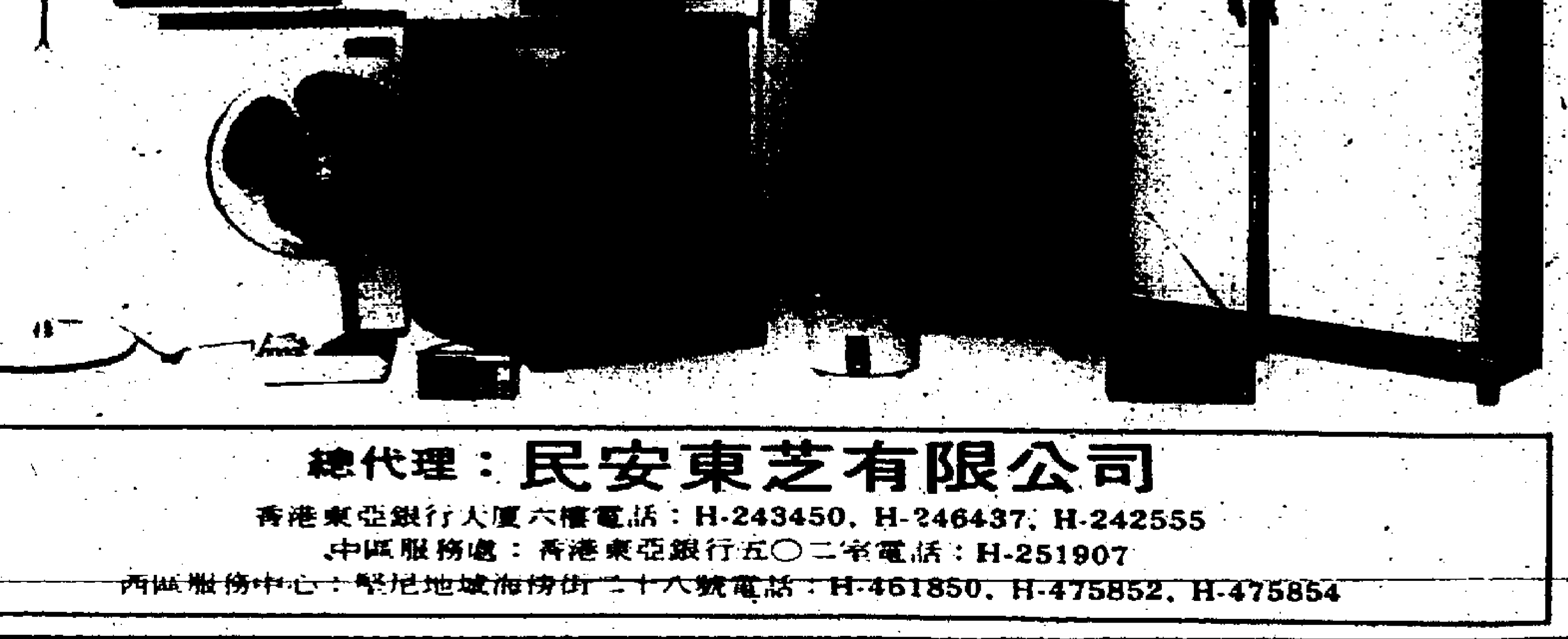
五獎至廿一獎：各得價值100元東芝電器用具

參加辦法：祇須在上列期間，購買東芝冷氣機或電風扇時，即可免費向經銷商索取幸運券填妥後將幸運券連同發票，寄香港軒尼詩道一號照信樓一〇三室，信封上書明東芝「幸運夏日」。

截止日期：一九七二年七月卅一下午五時卅分。

抽獎日期地點：一九七二年八月十日下午五時半假座香港德輔道中東亞銀行大廈頂樓貴賓廳公開抽獎。

揭曉日期：一九七二年八月十四日，在南華早報，虎報，華僑日報，星島日報刊登中獎號碼及得獎人名單，獲獎者另專函通知領獎辦法。



總代理：民安東芝有限公司

香港東亞銀行大廈六樓電話：H-243450、H-246437、H-242555

中區服務處：香港東亞銀行五〇二室電話：H-251907

西區服務中心：堅尼地城海傍街二十八號電話：H-461850、H-475852、H-475854

反貪污部探目作供
[illegible]
移民局亦有兩人參加 非法領身份証每人二千元

【本報訊】人事登記處九龍分署文員及清潔工人，分別被控貪污受賄及向公務員行賄案，昨由本案主要證人即反貪污部探目彭順美供述，被委派到該署喬裝文員，因而揭發那些非法入境者領取身份證之不法組織及貪污受賄情形，因證人證供未完，押候今晨續訊。

兩被告男子：㈠米高・李振達，廿九歲，政府文員。住九龍福華街，被控五項貪污受賄罪，指其身爲公務員先後五次未經許可收受一萬零四百元，日期爲去年九月廿八日至十月十二日。㈡楊樹霖，四十二歲，清潔公司工人，住旺角通菜街。被控十五項行賄公務員罪，日期爲去年七月廿九日至十月十四日。涉及之款項是二萬零二百五十元。

兩被告均由端納利大律師代辯，檢察官伊撰士主控，案由高院委任審判專員康士希訊，陪審團由四男二女組成（按其中一因事缺席）

反貪污部探目彭順美供述：「我是於去年被委派到人事登記處投考文員，考取後經過數月訓練，即調往廣東道九龍分處新來港申領身份證部門工作，坐在第七號窗口，鄰座六號窗口，是另一文員趙汝謙，首被告李振達，爲稽核員，坐於第四號窗口。所有我們的申請表格，必須遞交首被告核對是否有錯誤，如我們認爲申請人有可疑之處，即在其表格上蓋了一印。我們有三個印，一個刻有「SMR」英文是（SUSPECTED MACAU RESIDENT）即疑是澳門居民，另一印刻「SOR」，英文是（SUSPECTED OVERSEAS RESIDENT），即疑是外國居留之僑民，還有一印刻「STR」，英文是（SUSPECTED TAI WANRESIDENT），即疑是台灣居民。這些印蓋上目的，在提示移民局方面，認爲申請人可疑。此外，我們每人桌旁都有一本工作紀錄簿，我們要每天記簿所做工作，每週交由上峯查閱。

「因次被告楊樹霖，是該署清潔員工，因而相識，在去年七月廿四日，當我如厠時，在走廊中遇次被告，他邀請我明天同往品茗，結果當日我和次被告及一名雜役三人到新聲戲院附近之捷飛餐廳飲茶，當時我們都祇作閒談，茶罷，次被告偕我行至海運戲院前座附近處時，次被告即問我可否幫忙他替其親友領取身份証，次被告並謂他識人事登記處及移民局的高級人員，跟着說出一連串的名字。他又說，如肯合作，則每天他可以介紹四名申請人給代辦理，將來更可介紹多些，每名給予酬金四百元，祇要証人對這些申請人不加留難，尤其是千萬不要在表格上蓋那些「SMR」等印，後來次被告和我商妥合作辦法，事先由他將申請人的相片連同姓名交給我辨認。

「及至七月廿七日，我放工時，在升降機口遇次被告，兩人同往華人餐廳茗談，次被告告訴我一些同事的名字，指這些人都有份參加其組織，並謂：『你現在月入僅區區數百元，何以生活，如肯合作，則保証每月可搵三千元。』次被告又提及趙汝謙，謂趙亦是其組織份子，由他每月給予趙六百元，此外又提到首被告之名，及一名李定康之人，還有兩人是在港之移民局辦事，一名係二叔，另一名是西人。並強調指出，這些人都給他攪掂來做這種領取身份証工作，已有一年之久，且幹得非常順利。

「至於我爲着使次被告有信心起見，乃答允先做一宗試下。翌日下午七時，次被告約我到彌敦道旋轉餐廳，埋單時次被告給我二百元，我不肯接受，我說『未做工作，焉能取錢』，次被告答：『不緊要，很多人都支上期的，』結果我堅持不接受，卻跟着返反貪污部向上峯請示，上峯命我可以收受款項，不過須在那申請表格上留下暗號。本來申請表格對於申請人年歲一項，通常祇須填上其年齡之數字，如卅歲則祇填寫『30』，但現在如那申請人是收取款的，則在其年齡之數目字後，加多一個英文『YEARS』，那『歲』，如卅歲，即（30YEARS）。

「次晚，我和次被告仍在旋轉餐廳會晤，但沒有談及此事，隨轉往砵蘭街珍寶餐廳，次被告叫我由明天開始合作，他將交給我五張相片，其中三張是成年人，兩張是小童，次被告說，成年人每名給我酬金四百元，小童折半，即二百元，又千萬叮囑，不要蓋SMR印，倘一切進行順利，他會走到我工作窗口前，搔耳作狀，表示『攪店』，那末，收工後，我可以去佐敦道碼頭那餐廳，他自會交款給我，次被告再聲稱，這是非常安全，不會敗露的。次被告解釋，他向每名申請人收費二千元，其中一千元是給移民局方面人員，其餘一千元，他給了我四百元，故他本人祇賺六百元而已。跟着他陪同次被告到彌敦道廖創興銀行大廈，次被告登樓，他在樓下佇候，不久次被告下樓，果然將五張申請人之相片並附有姓名的交與我。次日，上述相片中人分別來申領身份證，我依然並沒有蓋『可疑』之印，卻在年歲欄內加多一個英文（YEARS）歲字作暗記。」

供至此，時間已够，押候今晨續審。

對中區非法示威者 律政司決定不起訴
下次再有非法集會警察將立即拘捕

【本報訊】律政司羅弼時，已經決定不起訴參加本月十三日中區非法示威的任何青年。

律政司昨日下午強調聲明，此項決定，並非意味今後以同樣方法破壞法律之人士，均可望獲得此種寬大之處置。

羅弼時說：犯罪並非一定會被起訴。關於此次之事件，他以爲起訴亦無補於公衆之利益。羅氏表示，不起訴之決定，乃爲彼本人，而非警方或政府之決定。

羅氏在解釋今次決定不予起訴之原因時說：「該次示威之爲非法已絕無疑問，幸而在舉行示威時，並無事故發生。參加示威之青年已收宣傳之效。如對彼等提出控訴，祇會增加彼等所不應有之聲望。他們的示威，已引起公衆極大不便，且耗費政府不少人力。在此等情形之下，我以爲應將此事忘記，不再對彼等採取任何行動，乃爲最適當之辦法。」

羅弼時譴責警方說：「他們處理整個局面的手法，是無懈可擊的。」他不認爲不予控告的決定，會鼓勵學生將來使用中區作示威用途。他更指出香港管制公衆集會是有其原因的。

羅氏說：「在一個如香港般擠迫的城市，很容易便會破壞人們正常生活和導致爆發事件及秩序大亂的危險。無論集會的動機是好是壞，這類事情同樣是會發生的。」

五月十三日的示威，並無引致不如意的事情發生。羅氏指出兩個主要的原因：㈠警方以極大的機智及技巧處理當時的局面。㈡大部份學生十分理智，並沒有參加示威。結果，示威發生比策劃人士所宣稱的少得多。

律政司又警告意圖漠視法律，而舉行非法集會之不法分子說：「我要清楚聲明，這次決定，祇此一次，下不爲例。將來倘再有非法集會，警察極有可能立刻採取行動驅散群衆及拘捕主腦人物，參加示威的人，亦可能被提控。」

羅氏又稱：「今次決定不起訴各人，並非表示『軟弱』。事實上，此乃爲有力量的表示，因爲只有一個強而有力的政府，即富有信心可以應付民衆示威的政府，才能在今次之事件中作出如此的決定。」

他解釋說：對於一切起訴問題，係由他以律政司之身份單獨處置，對於某一案件是否予以起訴，亦完全由彼決定，而非由警務處長或政府決定。

羅氏續稱：在作出是項決定之前，他曾徵詢其他政府機關之意見。對於一件牽涉很廣的案件，在未決定是否予以起訴之前，他通常會徵詢各政府機關官員或認爲可以提供有用指示之人士之意見。

專上聯會一代表 指警方難入罪 暫時無新計劃

「專上學生聯會」梁國輝表示：律政司此舉是合理而明智的，因爲警方沒有足夠證據對學生提出控訴。

他又表示：在「五・一三」示威之前，他們是儘量設法獲取警方批准他們在中區示威，警方當時卻以阻塞交通及引起民衆騷動和秩序紊亂兩點理由，拒絕他們的多次申請。

不過，這些情形在當日均沒有發生。足證警方是次估計是錯誤的，他又說：從法律觀點來看，責任是不在學生而是在警方身上。

問及該會將來有什麼行動：梁國輝稱：目前並沒有任何新的計劃。

重估地稅政策 政府今發表聲明

【本報訊】輔政司羅樂民爵士，將於今日在立法局會議席上，就七十五年期可續期官契續約問題發表聲明。

立法局於本月十日曾就此種官契續期時重估地租問題，進行廣泛辯論，當時輔政司曾表示，政府接納張奧偉議員的動議案，對此政策更加檢討，並於徵詢行政局意見之後，向立法局發表聲明，是否更改現行的政策。

黃夢花甄子傑認爲 律政司措施甚明智 警方對此不擬置評

【本報訊】對於「五・一三」中區非法示威青年，律政司羅弼時昨日已聲明，決定不予起訴。

由於此次示威，警方在事前並不批准他們申請，並指出在中區示威爲違法，可能遭受拘控，而在事後，則表示當日在示威進行中，曾派出警員在現場攝取示威者相片，作爲他日控訴證物。

律政司此次決定，會否使人產生當局做事前言不對後語，言行不符，部門之間，行動未能協議，甚至此舉會否助長若干青年學生氣燄，而爲日後引起更多不便呢？爲此，本報記者昨晚特向若干位市政議員、街坊首長提出訪問：

市政局黃夢花議員在接受記者訪問時表示：律政司不提控「五・一三」示威者，不一定會鼓勵這班人再攪示威。相反的，如果控告他們，則反將事情擴大。政府顯然想將大事化作小事，小事化爲無事。

他表示，「釣魚台」在華人心中，這地方是屬於我們的，不管他們對這次示威是否支持，但大部份華人的精神仍是支持這些人的。

記者問律政司此舉，是否會使警方難於下台，黃議員說「不會的」，我想律政司與警方是曾經商討過此事，因「五・一三」距今已十日，律政司才公佈此事。」

他又表示，警方處理這一件事，態度均小心謹慎。

銅鑼灣街坊首長甄子傑表示：「我是十分同意律政司的決定，因爲司法方面相當忙，爲着香港，多一事，不如少一事，況且該次示威的青年很守秩序，警方亦能容忍。」

不過，甄子傑強調：律政司此項決定絕不是表示鼓勵青年再行示威，因這項示威是一項愛國表示，而且更不是常有發生，難得是這次示威青年又與警方合作，沒出亂子。

對於警方兩次事前警告要提控示威份子，甄子傑認爲是警方的預防政策，由於示威秩序良好，故示威羣衆是值得同情的。

甄子傑並表示，這班青年熱誠愛國，他是十分敬佩的。

市政局議員沙利士昨晚接受本報記者訪問時，拒絕就律政司羅弼時的決定作任何評論，他表示暫時對此事知之未詳，無法發表意見。

警方發言人，昨晚答覆記者詢問時，則表示不擬置評。

簡日淦說 學生不可誤解以爲政府怕事

市政局議員東華三院主席簡日淦表示：政府對日前在中區示威的學生不予控告，是一種容忍的作法，這些學生都是高級知識分子，應自行想想，一次的容忍並非是代表永遠都如此，學生們更不應誤解是政府怕了它們而得寸進尺。

簡氏又說：本港社會還有各階層人士，各人的成員，不祇是學生，應該讓大衆的利益必須尊重法律，如果爲那些法律不好，可以提議政府修改。

他最後認爲：如果有一次不尊重法律的示威，政府未必再能容忍，市民也不會同情的。

東頭新區臨時停水

【本報訊】九龍黃大仙東頭新區部份樓宇，由明日凌晨一時起，暫停供水五小時，以便水務局人員進行檢查水管有無漏水。受影響的爲該新區第五座，及第十四至二十座大廈。

警察高級福利官表示 退休警員須遷出宿舍 已促請政府修訂規章
朱光已申請廉租屋但未知有無配給

警察高級福利官韋祿全接受記者訪問解答有關退休警員住屋問題。（本報記者呂智明攝）

本報特稿

「退休警員未能獲准繼續在警察宿舍居住或進一步的安置，完全是受到政府規章的限制所致：警察當局對此極表同情，也了解到這是對警察士氣的一種打擊；爲此，警方已不斷力促政府修訂規章，以能對退休警員的居住問題提供較佳的援助。」警察高級福利官韋祿全有此說。

韋氏在接受本報記者訪問時透露：「警方現時平均每個月約有二十名警員退休，其退休的平均年齡約五十歲；警察福利部對於這些退休警員，多給予協助，替他們找尋工作，如在私家護衛社、賽馬會、銀行或酒店擔任護衛員。其薪酬大約是每月五百元至八百元左右。」

他續稱：「這些退休警員如接受介紹的工作，最少可再工作十年左右，而且他們平均每月還可以得到三百五十元的養老金。」

韋祿全又透露：「根據現時的政府規章，警察宿舍是祇供現役警員及其家屬居住的，當警員退休時，就要搬出。很多退休警員都到警察福利部要求協助申請政府廉租屋的居住單位，福利部是會助他們進行初步申請的，但他們是絕對沒有優先權的，任何退休警員的申請都與普通市民的申請無異，而要接受同樣的處理方式。」

記者提出有關退休警員朱光日前被法庭執達吏迫遷離其宿舍的事件，請韋祿全高級福利官加以評論。

韋氏指出：「朱光現年五十六歲，他在一九七一年八月一日正式退休，但早在一九七零年九月廿二日，他曾前來福利部求助，欲申請廉租屋，但他指明要九龍何文田區的廉租屋，而不要別的地區；福利部已協助他完成了初步申請。」

他續稱：「惟是何文田區的廉租屋要到一九七三年才落成，而他應在退休時遷出宿舍。朱光曾提出要求，請福利部讓他住在宿舍，直到何文田廉租屋落成爲止。福利部表示不能辦到，乃建議替他在九龍找一層普通樓宇暫住，但他以無力負擔貴租爲理由而拒絕。」

韋氏續稱：「到了五月十一日，即執達吏執行法庭命令前一天，福利部曾派員與朱光接觸，建議他暫時遷到某臨時安置所，待找到一處適合的民居，才搬到外面，但他也拒絕了。」

他又指出：「向法庭申請迫遷該退休警員，是由警察的宿舍部負責的，這是首次發生的事。」

記者又提出謂朱光曾公開表示他申請廉租屋，爲獲得配給居住單位的機會比一般市民還不如，爲甚麼？

韋氏答稱：「這是真的，原因是廉租屋申請者，其全家每月總入息應爲六百廿二元，但朱光所填報的每月總入息數字是一千一百元，包括他本人的養老金和兩子一女的工作入息，其中扣除他的約三百五十元養老金，餘下的七百五十元就是他三名子女每月的總入息。因此，他的機會較其他申請者爲低是在所難免的。」

接着，記者請韋氏介紹其警察福利部的工作情況。

韋祿全警官表示：「早在一九六二年四月，他被委任爲警察福利官，主持福利部的工作，在那時之前，警方是沒有正式福利組織的。目前還有二十七名人員，港、九共有兩個辦事處，其部門工作的目的，是照顧約一萬一千名正規警察，二千名警務處文職人員及約四千名輔助警察的福利，並經常保持和設法提高他們的士氣。」

他又說：「福利部的工作範圍很廣泛，包括處理警員的婚姻或家庭糾紛，往醫院探望患病警員，爲死亡警員安排喪殮，照顧已故警員的寡婦和孤兒，對退休警員提供就職機會等。」

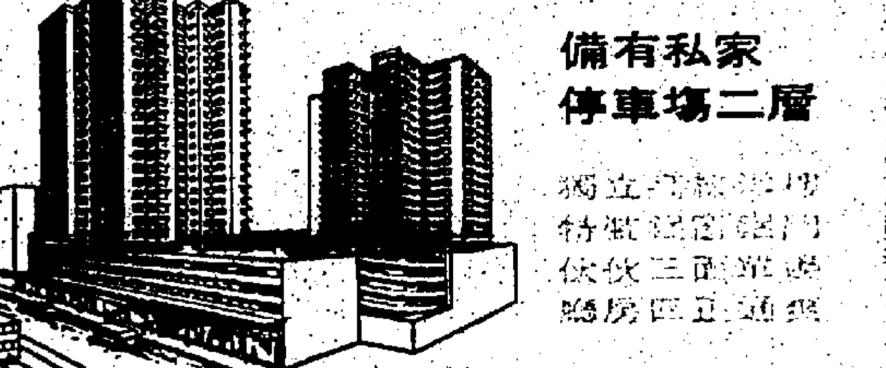
韋氏續透露：「福利部共經營六個警察福利合作社，他本人負責監督七間警察子弟小學、一間設在粉嶺的巴基斯坦籍警察子弟小學及兩間警察子弟夜校。」

他又謂：「目前警察福利部計劃擴充九龍方面的辦事處和工作人員，以使能夠更有效地爲九龍各區的警察提供服務。」

北角英皇道478B至480C號及七姊妹道15至23號（近琴行街）

KING'S TOWERS

年期長久：尚有106年

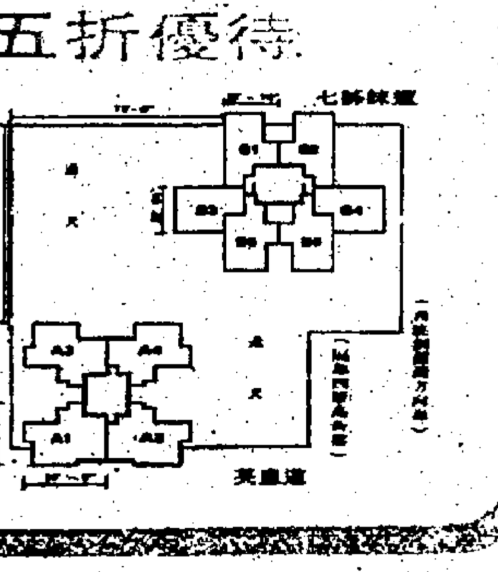


備有私家停車場二層

每呎祇售一百卅餘元

預售九五折優待

售出大半 欲購請速



昌生有限公司 香港大道中環樂行304室 電話：H-231840 H-222277

雅典公司 香港畢打街中建大廈926室 電話：H-229346, H-223600

地盤辦事處 北角七姊妹道15至23號 電話：H706407

日本超級豪華觀光團（九天） 出發日期：八月十五日，八月廿九日

泰星遊覽團（七天） 出發日期：六月十七日，七月廿二日，八月九日，八月十九日、

台灣酬賓師生團（九天） 出發日期：六月三日，六月十七日，七月一日，七月十六日，廿二日、三十日，八月五日，十二日，十九日，廿六日名額有限報名從速以免向隅

航通旅行社

總社：九龍旺角西洋菜街5號 好望角大廈十一樓（電梯11字）

電話：K316252 K308513 K319651 K847584 K844790

分社：香港中環德輔道中116號 遠東銀行大廈五樓（電梯1字）

電話：H447173 H447174 H431286 H431287 H431288

自遞社址 章程備索）

加拿大美國英國升學

印尼 越南 星馬泰 日本 美國 加拿大

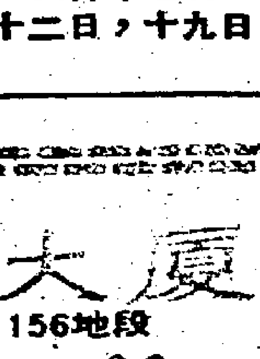
英國 南美 歐 州 特快簽證手續

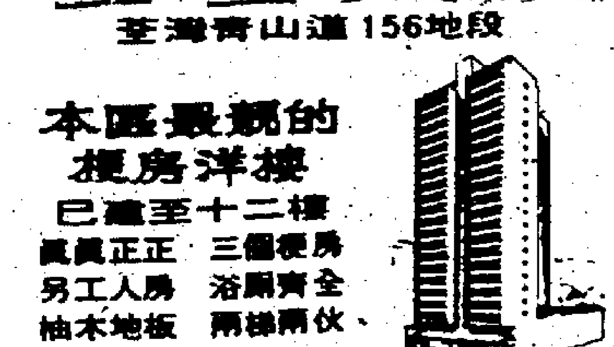
・各種廉價機票

金荃大廈 荃灣青山道156地段

本區最靚的樓房洋樓 已建至十二樓

真真正正 三個睡房 另工人房 浴厠齊全 柚木地板 兩梯兩伙、





利興置業有限公司 香港德生銀行大廈十樓一〇〇五室 電話：H二三七八八五・H二三〇五七三

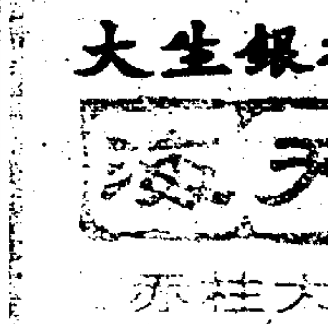
大生銀行批准貸款樓宇

海天別墅

赤柱大街九十二號

分層租售分期付款

現成樓宇即可入伙



本別墅向南，樓高十層，背山面海，景色優美，空氣清新，外觀堂煌美觀，內部間隔寬敞，爲一般大廈所不及，交通便利，稍轉街角，即達市場，巴士總站，學校，戲院，酒樓，皆環繞附近。

接洽處：大生銀行信託部 德輔道中130-132號 電話：H445011

地盤辦事處電話：H-93239

一年一度酬賓大減價

鴻昌 簾布 牆紙

擴充牆紙部 全部特價八折優待 期內祇限十五天

香港皇后大道中一四九號 電話：四四四〇七二

交通處佈告
在新界荃灣段青山道上經營公共小型巴士

茲通知公共小型巴士司機由一九七二年五月廿五日上午十時正起將不得在荃灣區下列兩段通往九龍之青山道行車路上上客及落客：

（一）由柴灣角街路口以西至荃錦公路路口以東；

（二）由大河道路口以西至城門道路口以東。

車輛可在青山道旁邊之各段道路上客及落客。屆時將在有關地點放置適當標誌以指示公共小型巴士司機。

交通處處長 惠柳新

市政局佈告
荔枝角海灘

茲請各市民注意，荔枝角海灘之所有救生及急救服務已全被取消。茲再警告各市民，此海灘之海水依不適宜游泳而在此處游泳係對健康有危險者。

市政局秘書 田信

旺舖租售

・只餘兩間・

荃灣沙咀道351—353號

與古坑道及關門口街大單邊

九百餘呎 可建閣樓

歡迎參觀洽購

廣發置業有限公司

香港畢打街中建大廈519室 H234421

地盤辦事處沙咀道347號地下

收銀員

美商機構高薪聘請外勤收銀乙名

性別：男 年齡：二十六歲以下

教育程度：中英文中學畢業，曾受商業訓練者優先錄用。

薪高，兼有優厚員工福利。請親筆英文履歷並附近照寄本報信箱一二二號

刊登本報廣告：請撥電話：七三零七零八

堅決要換電話號碼

的士佬手記　阿德

當的士駛近天星碼頭，在行人過路的紅燈前停下來的時候，那位坐在前座位，始終不聲不響的男人方才說話。他說道：「我已請了熟的朋友，向電話公司查詢，倘若電話公司接獲投訴時，即裝上錄音機，把對方的話恐嚇性辭句；或罵人的辭句錄下來，以便供警方參考。我們以前報了案，大抵他們也抽查截聽，證實後，才能批准我們更換電話號碼的申請。同時電話公司也考慮，倘若給我們一個新的電話號碼，會不會引起了其他的閒人要人，也提出免去在電話簿內刊載姓名地址，和電話號碼的申請。」

當的士轉入天星碼頭的時候，那女的又說：「不管怎樣，你必定要先把這一件事辦妥，否則向電話公司申請，要他們來把電話拆去好了。」紙見那男人唯唯以應，並且開門下車，照顧那三名小旋。

他們下車後，我去大會堂的士站接了兩名大抵是美國人的遊客，他們要到希爾頓酒店。

由天星碼頭到希爾頓酒店，紙短短的一段路，走路過去也不過紙須五六分鐘。他們要叫的士。紙因香港的士的價錢實在是太便宜了，和美國比較，簡直是小巫見小巫；當然更比不上倫敦的士的價錢。我聽說：倫敦的士的司機，依照當地的交通規則，超過六英哩以外的的士司機可有權拒絕搭載乘客，或預先和乘客議價，依照的士的價，加一英鎊或另加附加費。

那美國人的乘客，紙自顧談話，我發現美國人談話時，比英國人快得多，不知道是不是一般來說，美國人的生活方式，比較緊張的緣故。

剛才的一家大小，乘搭的士到天星碼頭的人，似乎以前不知道在那兒見到過，臉型很熟，高高的個子。我思索了好久，當汽車沿着花園道爬上一段路，靠右轉入皇后大道中的時候，我方才想起那高高的個子是誰。他是以前我在灣仔接到的一名乘客，喝醉了，先要到上環又要到英皇道，後來又到牛山區，咪錶走了二十多元，仍不肯下車，我李把他送往灣仔警署，方才把他嚇醒了。

閨秀為慈善粉墨登場

香港婦女界領袖爲興建東區婦女會的永久會所及托兒所，本月廿八日及廿九日在大會堂音樂廳義演籌款。預售門票收入，籌得善款卅七萬。

這次閨秀粵劇義演，港督麥理浩夫人將爲大會贊助人；民政司陸鼎堂夫人主禮。兩晚均演出三部折子戲名劇：「醉打金枝」、「花田綺夢」、「昭君別母」。擔任演出的閨秀有李子義夫人、黃球夫人、尤燕韻、陳梁慧英、梁黃翠娟、楊繆鳳歧、莫羅秀英、陳麗雲及李秦萃芬等。並由秦春華夫人、鄧碧雲任劇務指導；無綫藝員汪明荃司儀。

彩圖：上、黃梁曼麗（左）；李陳勁秀（右）排演「醉打金枝」；下：陳梁慧英、黃梁曼麗、尤芷韻、陳勁秀（由左至由右）排演「花田綺夢」。

× × ×

再談於梨華

於梨華封筆的傳聞，是在本港一本頗有名的刊物上讀到的。當時曾着實難過了好一陣子，因爲她的確是一位難得的好作家。除了文字活潑優美以外，作品也極有深度，她的取材，也比好多作家眞實。我最欣賞她所用的比喻，非但不落俗套，而且十分貼切。

去年她回台北省親，有位記者先生寫了一篇訪問記，我很幸運，居然在很偶然的情形下讀到了，她說她還會繼續寫作，但找題材有點困難，一個作家，在寫不出的時候，是非常痛苦的。

那篇訪問記寫得很好，我讀了以後，情緒很激動，當然，高興作品成份最高，因爲我極盼望能讀到於女士的新作品。

謝謝史姐先生向我推荐「華亭」，如果我沒有弄錯，我想，她也許就是華嚴。華嚴的作品，六七年前我讀過幾本，好像有兩本叫「七色橋」和「智慧的燈」。她給我的印象是文字十分嚴謹，雖然我更喜歡聶華苓的簡潔生動。

上次我提到的幾位女作家，都是香港的台灣的作家，一流水準的一口氣就可以數出好多位，例如華嚴，艾雯、鍾梅音、謝冰瑩、胡品清、張曉風、張秀亞……

另外我還想提一提寫了本「綠鄉」的李藍（希望我沒有記錯，近來記性糟透了）。文筆可愛極了。

前幾年常讀「文星」的書，後來也讀「水牛」和「仙人掌」的，台灣的青年作家，進步之速，眞使人吃驚，使人敬佩。

這幾年人懶了，也忙壞了，寫得筋疲力盡，上床前紙想讀些輕鬆一點的東西，例如「讀者文摘」，有時甚至懶得紙想看電影畫報。

講點洩氣話：一般來說：香港作家的寫作水準，跟台灣的比較，事實上是有一段距離。（其中當然有例外。）稿費低，生活緊張是很主要的原因。日寫萬言來維持衣食住，那裡還談得到嚴肅、文藝或是什麼的？

空姐

天青

強烈的機艙氣味使我想回頭到候機室裏再坐些時。回想我剛做這一行時（大概是二年前），每次上機都好像沒有怎樣注意到這種難聞的氣味。大概那時因爲心情緊張吧。相信大多數的客人亦如此，所以沒有人向航空公司投訴。

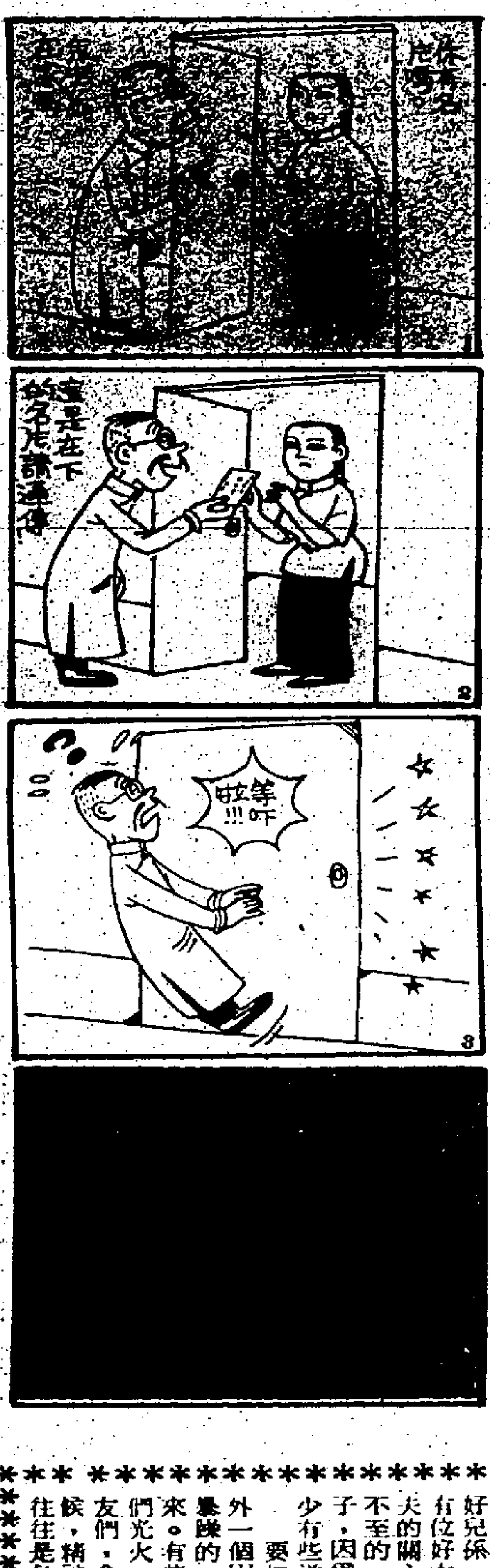
本來機艙裏面相當清潔，空氣也非常清新。可是經過長途飛行，飛機又是從雪梨利香港途中停在天氣炎熱非常的達爾文，機艙內除了異常凌亂，洗手間，簡直是一塌糊塗，臭氣沖天。

在飛行途中，機上的高級侍應生會隨時檢查洗手間是否整潔，用品是否完備，有什麼不對勁，我們空中小姐們就得負責去清理。紙有短途飛行，每到一站，有清潔工人上來打掃，我們才可以不去做這些「苦工」。可是，短途飛行我們又有另一種忙碌，除將機上的雜誌、畫報、書籍整理和放回原處，將一些貴重的用品鎖好，清理機上有沒有放好的杯碟外，還要打扮一下自己，將帽子戴回，頭髮弄整齊，外套穿好。雖然，紙是過境性質，但這些事情，還是要一一辦妥。給少數下機者最後一個良好的印象。

在這個時候，有一些不識時務的客人請你給他一杯咖啡或橙汁，你必須裝出一張很樂意的面孔替他服務。不然紙須他寫上一封信，那你就會有很多麻煩。公司問話、打報告、道歉……等等，令你下次聽見了皺眉頭！

娥姐以貌取人

龍公



一言半語

焦山一夫

克盡厥職

一保衞員伸手入一十九歲女子迷你裙內撫其臀部，并跟到工作機關的電梯口，翌日狹道相逢，報警拘捕，官判簽保。如果申說這是職責所在，相信連簽保也不用了。

耕田即讀書

大陸來人談，文革造成的惡果，父母對兒女教育不重視，孩子也不願意讀書。讀書也要種田，種田就是讀書，在中共的字典裏，耕讀兩字意義相同。

羊毛出羊身

開始興建海底隧道，有人就心油蔴地渡海輪會受影響，有人說不會。今見車過隧道收費高於小輪倍計，後者頗有預見。

利是動力

廣播電視台台長抨擊港府省錢，不辦電視台，多個公辦電視台，可增競爭性，從而提高節目水準。就「省錢」兩字看，就知辦而不會賺錢，無利可圖，誰個肯做。

洋人學煮中菜

過去外國人對中國菜的認識，祇是咕嚕肉、炒雜碎，現在，他們要知道更多……正文

外國的女人對于我國的烹飪，逐漸感覺很大的興趣的，本港不少著名的烹調家，歷年來到澳洲、紐西蘭及英、美去示範的，大不乏人，而她們又都是載譽歸來，在本港，更多的社團組織，由對於中式小菜有研究的女士，向西婦介紹如何做得適當及好味。

以前外國人對中國菜的認識，僅止於「炒雜碎」及「咕嚕肉」的地步，最多吃到「烤填鴨」，已讚不絕口，但現在飲食的東西方交流，大有進步了，西方人知道我國的對於「食」，是一門很考究的學問，簡直是一項藝術，據說有些外國來到香港，吃過幾桌千餘元的粵菜後，才認識牛扒豬扒實在是太單調的食法，比不上中國菜的多采多姿，色味美俱佳，因此，在本港若干團體，多常舉辦烹飪示範，以教導西婦爲目的，而她們是非常熱心來學習的。

據說有好多次的由本港著名女烹調專家，教導外國女人的中式烹飪方法，不但用正宗的中國器皿及作料，有沙煲及鐵鑊應用，不用帶有西化氣味的不銹鋼廚具，使外國人知道用生鐵鑊炒菜，比較適合，例如煎魚不會「黐」底，「瓦罉」燉食品，不會汁水快乾，保持原汁原味，這都是過去對西婦示範沒有教的。

此外，是關于中國的宴客禮儀，現在亦在舉行教西人「燃幾味」時，詳細討論了，不過說過來，也許甚至是中國人也少聽過的，那就是說去宴客時，主人家的座位，背向門口，嘉賓則面對門口，相傳在古時，恐怕有刺客，乘隙踏入，從後面刺殺人客，究竟是否如此，我們姑妄聽之好了。還有，教導外國人有關於中國人宴會上的禮貌，是人客必定把若干食物在自己的碗底或碟底，以示自己已吃得很多了。當然，我們在日常參加的宴會，常有的是毫不拘束的大菜，「遇汁都撈」的。還有教導西人，如果將一隻碟子遞過去給別人的時候，一定是用雙手遞去，以示有禮貌，同時舉杯祝頌時，也用雙手的，而一隻手以手指托着杯底。我們知道外國人舉杯祝賀時，一向是祗用一隻手的。

也許是投外國人之所好吧，不少烹調家向她們做的示範燒菜，少不免是咕嚕肉及栗子雞的，這些比較基本的菜式，做起來容易爽快，幾分鐘可以上席，是使外國人爲之讚嘆的。據說外國人有一件不知道的燒中菜的秘密是「火路」。

西菜的加熱是由頭到尾一樣的，但是中菜有時要「猛火」，後來又改爲「文火」，在某一種肉食與菜，又需要「中火」，適當的「火路」才能燒好一盤中國菜，使外國人也不禁大讚華人對食經有深刻的研究。

貪污乃萬惡之源

工商晚報連續兩天報導了有關毒品驚人消息。第一天的報導是由於十個犯人被揭發在監獄中藏毒，引起法庭、監獄處、警方展開嚴密偵查。消息說：警界爲此會爆出醜聞，一批警探牽涉到這宗罪行裏面，將會有人被捕起訴。

第二天的消息是一位毒品專家，指摘部份執法者包庇販毒罪行，使得毒品簡直無法撲滅。

時賢常常大聲疾呼，指出香港社會罪惡根源在於賭博、色情、吸毒、貪污四大害！至於如何對付，衆意紛紜。不外是籲請警方對這些犯罪行爲予以掃蕩；而警方則呼籲市民協助，加以揭發。一手太極把責任推來推去，於是經營雞狗之輩，乃得「任憑風浪起，穩坐釣魚船」！

其實那位毒品專家的話，已經一針見血。毒品問題所以無法撲滅，不過有人得到好處。隻眼開隻眼閉，而賭博、色情勾當，所以野草燒不盡，春風吹又生，不外貪污兩字而已。執政諸公，如果有勇氣消滅這「萬惡之源」，保証天下太平！

無題

縱橫錄　亞劉

去年五月，傳出星加坡總理李光耀封閉當地兩家報紙時，我曾在一家報上寫過一段文字。我說，我奇怪此地某些報章的執筆人，三天兩天便有一篇抨擊李氏抹煞新聞自由的文章見報，就不知道他們在執筆前是否曾眞正研究過當及翻閱過當地的報紙，知道那被封閉的二家報紙，其內容又是怎樣的？

文字見報後，我曾遭一些人的非議。

不過，好在不久，事情也水落石出，當李氏在赫爾辛基舉行的報業協會的演說上，提出一連串的封鎖証據時，大家才知道給封鎖的報紙原來與蘇美兩國有某種特殊關係，因而會損害到星加坡國的獨立，以前抨擊他的人也就無話可說了。

我佩服那些比我強的人，其中常常掛上口的，一是星加坡的李光耀總理；二是已下嫁給希臘船王奧納西斯的已故美總統夫人。

我喜歡後者那一份沉得住氣的涵養。她初嫁與七十歲的奧納西斯時，有不短的日子都成了報章上的熱門人物，其中痛罵她、批評她虛偽，揭發她私生活的人都很多，她的好處就在這裡，可以對一切人的漫罵與諷刺完全置之不理，甚至沒有一句的反駁與辯護。

李氏能成爲星加坡國的總理，自有他成功的地方。在這裏且說他最成功的「城市清潔運動」。

香港最近幾年也搞過好幾次的清潔運動，可是，在個人感覺中，就沒有一次成功的。那些街道，早上才有人打掃乾淨，中午已充滿垃圾，紙張橫飛。

有說：因爲香港環境特殊，又多的是高樓大廈嘛，怎能與星加坡比？

我想凡去過星馬旅行的人，都知道星加坡也多的是十八廿層的高樓。彼地的「衞星市」和徙置區，一般都樓高十二層以上，而且又是多種膚色的人同住一起。爲什麼在他們的樓下走過時，竟又看不見地上有煙頭，紙碎？

清潔運動看起來是件小事，一旦要成功地實行，實在也不容易。

早上出街，忽然禍從天上來，有感而發，因寫此文。

夜遊人語

大

老余一來，我們這一檯就不愁沒有秘聞聽到。他是歌星之友，由於包打聽，很多歌星秘聞，都瞞不過他。難得的是他最口疏，聽到什麼，便說什麼，他說來動聽，大家都稱他做新潮唱家。

新潮唱家來夜總會唱老牌歌星阿茜了，說阿茜東山復出，昔由迷戀高佬歌星，把自己辛苦賺回來的錢，全都貼在高佬身上。結果，弄到要捱住皮篋，走到黃金埠去做送外賣。

最近，總算捱到一筆回來了。但往日的戶頭，已一個一個的被取消。爲的是大家都知道她貼過靚仔，有那一個甘做笨伯？阿茜條氣不順，便立定主意，東山復出，重振聲威。她出盡九牛二虎之力，身價由四千減到一千，依然是有價無市。沒有一間夜總會肯請她去，這也難怪，阿茜已是年近四十，身材越來越臃腫，往日纖細的蜂腰，已像灌滿了氣的皮球。

阿茜求唱心切，紙好割價以九百元，在一間稍有名堂的夜總會唱。可是，她有一個條件，就是對外的假盤口是三千。她目的仍然以大牌身份出現。其實，和她一起唱歌的小歌星，薪酬比她還要高。

阿茜看見新潮唱家來了，便覺混身不自然，新潮唱家的唱，比阿茜還要多觀衆。爲此，阿茜每隔一天，便打電話給新潮唱家，請他出來吃飯，大破慳囊，當然是「祭白虎」，希望止住他那一張嘴。

新潮唱家來者不拒，每當阿茜請他食飯，問他要吃什麼時，他便說：「最好是叫一條反肚石斑仔了，既經濟又實惠。」

阿茜當然也聽出他是言外有意，都奈不得他何，原來阿茜此人，一向是太作風的，她請新潮唱家，祇是迫不得已之事，新潮唱家知她是充濶婆，便刻薄地要叫反肚石斑仔。

古調今彈

葉其眞

長相思——官小大把學位空置無人問津！

經費充，設備豐，官小殺般佔上風，七千學位空。或委封，或委窮，私校學生反似蜂，百思理未通！

老牌躁暴負多於勝

廣州西關王家的男丁，自民國五六年後，再不怕本身過不得「頷子」關了。可是，先前何以會短命而死，後來沒事呢？便有人想到家裡的少奶奶們，因爲打牌，把恐怖可怕，如同手上的一副牌，沒用的逐隻逐隻打出了去。這是一個譬喻而已，嚴格分析起來，自是王家以選媳觀其牌品如何，決定以後，才娶這位「好牌品」的入門了。那無形之中，和俗諺所謂：「一代好媳婦，十代好兒孫」暗合。家裡有位好太太，對於丈夫的關心，自然無微不至的。以前王家男子，因爲富有之故，少不免在行爲上有些不檢點；拈花惹草有之，狂飲終日有之，還有吞雲吐霧者有之，這些嗜好，肯定對身體健康有害無益，唯是太太賢淑，自有辦法使浪子回頭，王家的少奶奶們，俱是「牌品好」閨秀，既經過嚴格選擇，當然「人品」也好，漸漸把丈夫壞的習慣，漸漸勸或運用手段扭轉過來。於是乎，男的身體以及健康漸漸好了。到了過時，眞是「想病」也不容易，自然長命得多的了。這雖不是由打麻雀直接產生的影響，但無疑是間接的。那麼，打麻雀是「有益」的解釋，雖不全面，亦至少有些道理，我也不是胡說亂道吧。

要打牌輸少贏多，「牌運」和「章法」祇是其中兩個因素。另外一個因素是與雀友們本身的「脾氣」，有極大關係的。「脾氣」暴躁的，因爲不堪一「激」，往往打錯了牌，「章法」因而大亂起來。有些雀友，明知對手是禁不住火氣的，往往用言語「激」使他們光火。試問在盛怒之下，而形勢上不能「翻臉」，離檯而去的雀友們，會不會打錯了牌呢？會不會冷靜下去呢？到了「激氣」的時候，精神必然不能集中的了。所以打牌而又「脾氣」不好的雀友，往往是負多於勝的。對嗎？⑤

愛好攝影讀者請注意！

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次

入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名：首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可。黑白照片以五乘七吋爲準，最小不可細過甫士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇爲合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄刊出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第四期題目：「拍拖妙景」

在本港，隨處可以看到男女拍拖的旖旎風光，收入鏡頭，定多妙趣，惟應避開正面拍攝，以看不出面目爲主。

第三期題目，由即日起開始收件，至五月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版 參加表格

題目……

拍攝地點時間……

攝影者姓名……

地址……

身份証（學生証）號碼……

文藝小說　那一季秋

雨萍

她告訴我醫生的辦公室在走廊左邊的第一個房間。

我掉轉頭，再看了一看一團死灰一樣的海生，試乾了眼淚，就往醫生辦公室走去。

主診醫生是一位罕有的好人，不擺架子，也很有耐心。海生一進院，就是由他料理的。他翻開海生的病歷，查看了各種檢驗的報告，對我搖搖頭。

「妳是他的——？」

「太太。」我說，抖抖地。

上帝，求求您，給我一點好消息！

但是，他又搖了搖頭：

「鄭太太，我很抱歉。他的腦神經受了太大的震盪，據我的診斷，他復元的希望很微很微！」

「可能是——一輩子！」

「一輩子！」

那兩個阿飛祇判入感化院六個月，海生要在瘋人院住一輩子？

我真想大聲問問：這到底是人間還是地獄，這世界還有公理沒有，還有正義沒有？

「鄭太太，我很同情你們的遭遇，我們會盡力而為，不過，像他那種病例，那種病情，能夠康復的機會，的確很少，所以，我對妳，有一個忠告——」

我透過模糊的淚影，怔怔地望着他。

「為了妳自己，妳不必再來看他了，因為妳來看他，也於事無補，對妳自己，卻是一種嚴重的折磨。我告訴妳：有過這樣一個悲慘的故事：一位年青太太得了精神病，她丈夫天天去看她，後來連他也瘋狂了。」他推推眼鏡，慈和地笑一下：「我了解病人家屬的心情，也明白當妳看到妳先生的時候，妳會受到甚麼樣的刺激。一個人受苦已經夠了，另一個人必須保持健康，保持正常，妳明白我的意思嗎？」

「我明白，」我低聲說。

「我給妳的勸告就是徹底忘記了他，另外開始一個新的生活，妳還年青得很。」

我要單獨去抵抗這個冬天

我現在反而哭不出來了，我的神經似乎慢慢安靜下來，我必須面對現實，是的，我不能逃避，逃也逃不了。

他送我出門口，給我一個充滿鼓勵的笑：

「妳放心，我們會好好照顧他，如果有好消息會馬上通知妳。」

「謝謝您，醫生！」

走出醫院，北風夾着塵土，撲到我臉上，那麼無情，那麼猛烈，幾乎使我站腳不牢，往後直打踉蹌。

但我終於站穩了。我知道，我將要單獨去抵抗這個冬天，甚至無數個、無數個冬天。（完）

市聲

春在目前

周叔蘋

芳芳將坐下，傑人即陪同玉如進來了，衆人覺得眼前一亮。玉如本來麗質天生，稍為妝扮一下，即如花似玉。奇怪的是今晚她也穿了一件淺紅色的晚禮服，和芳芳站在一起像一對姊妹花。玉如看到芳芳不覺一楞，因為未想到自己的衣服和芳芳的不約而同是一種顏色。更想不到是芳芳今晚把頭髮梳上去，看上去成熟了不少，也添增了不少嫵媚。她笑向芳芳說：「芳芳今晚好美，長大了不少！」芳芳抿嘴一笑，小臉更甜更美了。

晚餐進行得非常順利、愉快。方氏兄弟更是來回在賓客當中穿梭着。阿英、老陳忙着拿桑椹酒。王媽、老張也山隔壁過來幫忙。老陳偷偷地向王媽說：「自從太太去世後，老爺一直在外面。家裡像這樣熱鬧還是頭一次呢。如果大少爺肯娶個少奶奶，家裡就更熱鬧了。」

王媽聽說點點頭：「可不是，你家熱鬧，我們做鄰居的也跟着高興呢。」

「我看二少爺可能先結婚也說不定，」老陳悄悄地說。

「為甚麼？」王媽問。

「你還看不出二少爺追芳芳小姐追得多厲害。」

王媽想了想說：「這倒是真的。啊！快別說廢話了。客人越來越多了，快去吧！」

晚餐完畢，衆人回到大廳裡。這時國安宣佈說：

「現在，陳芳芳小姐和方國寧先生扮演卡門，由沈元元小姐伴奏。」

在鼓掌聲中，卡門劇開演了。芳芳穿了一件大紅上衣，下面是黑色圓裙，長髮披肩，髮際戴了一朵大紅花，非常妖艷動人。表演得維肖維妙，博得觀衆一次又一次的喝彩。

卡門演畢，國安又報告說：「現在是陸玉如小姐的蝴蝶夫人，由我伴奏。」說完他走上琴台，領先拍手，大家跟着歡聲雷動。

玉如一出場，觀衆們怔着了。台上出現了一位美麗的日本姑娘，穿着淡紫色的和服，頭上插上珠花。音樂聲起她在台上用日本女子的步伐，走來走去。最後坐在窗前，等待美國軍官丈夫。歌聲纏綿淒涼，動人心弦。觀衆們靜悄悄地聆聽着，有的心腸軟弱的婦女還偷偷地抹淚。最後，蝴蝶夫人把孩子交給義僕（由丁燕妮扮演），自己則切腹而亡。

觀衆們瘋狂的拍手，大聲叫好。國安更是心花怒放，樂極反而熱淚盈眶，痴痴地坐在琴凳上。

國寧這時向賓客們宣佈說：「請大家到飯廳去取面具和紙帽等等。我們現在要開始化裝舞會了。」

衆人聽說一齊蜂擁到客廳，取了面具及帽子戴上，又回到大廳裡。國安也戴了一雙面具，坐在角落裡，等候玉如。（四九）

奇情武俠小說　羽劍龍槎

·散髮生·

第三回　勝地駐遊蹤　蓋道佳人有約　深杯邀醉眼　允宜月老多勞

林應彪道：「這樣，我怎的向他們說話？」石敬亭道，「要怎的說話？信者信，不信者不信，聽其自然。」林應彪道：「那怎行？全是關於你本身的名譽，行藏，總須求個是即是，非即非。」

石敬亭望着林應彪大笑，然後道：「二哥，世上怎有真是非？是者非，非者是，又有何不可？」林應彪道：「關於你自己，總須有個明白？」石敬亭道：「我原來就是自己也不明不白，怎來的明白？」

林應彪不明語意所指，忙道：「三弟，你不能這樣向我說謊話。」石敬亭道：「因為你是二哥，我才這樣向你說。你，聽不明，聽不懂，不必介意，祇要你相信我是你的盟弟，也就錯不了。」

林應彪當然不明不懂，祇得點頭道：「一切，依三弟的主張就是了。」石敬亭急道：「可不然！二哥主張，即是我的主張，尤其怎的，我就一定從命。有了這把握，你就易於向湖裏的朋友說話了。」林應彪尚有自知之明，對這樣一位高不可測的盟弟，一時是無法求得完全了解的，愈問會愈糊塗，即道：「三弟聽我的主張，你就接受莫棄主他們的條件吧！」石敬亭道：「條件？即是捐建天一閣，納湖稅？」林應彪道：「對，你接受了，就不必再理會湖裡的事。」石敬亭道：「我怎會理湖裡事？二哥可知，有些事，是不理也會纏上身的。」林應彪一怔，道：「你一定想過些甚麼？」石敬亭道：「何必想？眼前不就有事嗎？徐青怎會親自押排入湖？」

林應彪奇道：「你已經知道有甚的事？」石敬亭道：「我不知。不過，有事纏上來，我就不能不理。」林應彪仍是一貫的態度，他道：「理，也總以和為貴。」

石敬亭笑道：「二哥怎的將我當作天兵天將不成？共總得我兩兄弟，在這八百里內洞庭湖裡，作魚蝦也不夠哩！」

林應彪忽的低聲道：「三弟，還有一點，也是謹慎為上，你不能直說出來，並不與卜女俠相識。」石敬亭笑道：「卻是為你？」林應彪道：「我直說也無妨。江湖上，對你很重視，尤其，對卜女俠十分敬畏。你有一位隱在後面的卜女俠，在任何方面，都要妥當一點。」

石敬亭笑道：「是二哥要我打誑了！也罷，白娥，你就代表卜橫波，好不好？你就是卜橫波。讓他們更加的要對我敬畏一點。」白娥祇是笑，林應彪明知是說笑，也就一笑了之。（二九）

蘇幕遮

·黎晉偉·

落花天，飛絮地。新月如鈎，夜靜涼如水。寂寂樓台人未睡，燈火闌珊，幽夢無尋處。

記分襟，懷舊侶，欲語還休，眼角凝珠淚。無限消魂唯此最，又是春深，竟任伊憔悴。

半靜寂地帶

·丹尼·

一個在港發報，自稱加拿大學院院長，誘騙港人赴加就讀的老騙子。在加受捕，被控七十四項罪名。

在港出賣「博士」的騙子，手段畢竟高明得多。

× ×

流亡海外，現年七十八歲，在三十六年前，「不愛江山愛美人」的英溫莎公爵，有議員主張應該邀請他恢復在英國永久居留。

溫莎公爵的反應，將是「勝利的冷笑」。

× ×

尼克遜訪蘇，受到元首禮節的盛大歡迎。

這顯然是做給中共看的。

尼克遜周旋兩個冤家之間，此種「撈女格」本領，可謂身手不凡。

發酬通告

本報四月份下半月稿酬，請到經理部洽收，為荷。

編輯室啓

山川人物　秦淮西樓故址

顧齋

秦淮河西之武定橋，為西樓舊址，其地固酒肆集中之處，於時兩岸河房麗姝櫛比，遊飲之便莫過於斯。

劇曲「西樓記」，清、袁于令所撰，演于鵑與妓女穆素徽離合事，因劇中鵑與素徽相會於西樓，歌其所撰「楚江情」曲，遂以為天下第一才子，故名「西樓記」。「曲海總目提要」：「于令年少無行，有青樓妓女為其所歡，後被富人所奪，故託此以寓意，其言于鵑者，蓋自謂也。」

至於妓女穆素徽，固有其人，即莫素輝也。據紀曉嵐「如是我聞」云：「西樓記稱莫素輝豔若神仙，吳林塘言幼時及見之，短小而豐肌，一尋常女子耳。」袁子才「隨園詩話」亦云：「龔端毅公『定山堂集』：有觀袁鳧公（于令）水部演西樓記傳奇一首，蓋康熙初年事也。所云處叔夜（于鵑）即鳧公之託名，王子堅先生曾親見之，短身赤鼻，長於詞典；莫素輝（穆素徽），亦中人之姿，面微麻，貌不美而性耽筆墨，故兩人相好，為趙某所忌，假趙將伯以刺之云。」

「堅瓠集」言謂袁于令「西樓記」初成，就正於馮猶龍（夢龍），馮覽畢，置案頭，不致可否，袁悄然而別。馮方絕粒，室人以告，馮曰：「無憂，袁于令今日饋我矣。」家人以為誕。袁歸，躊躇至夜，忽呼燈，持百金就馮，至門，門猶開，問其僕，曰：「主人方秉燭相待。」袁驚，趨而入，馮曰：「固料子之必至也。詞曲俱佳，尚少一齣，今已為增入『錯夢』也。」袁不勝折服，故「錯夢」尤膾炙人口。

「虞初續志」：「按西樓舊址，在秦淮河武定橋下，自許公香岩修葺後，又經易主，若非法菊流傳，亦安有過而問者。」是則西樓乃西樓記中與莫素輝相會之舊址，許香岩太史得而新之，樓俯秦淮，清流照影，遊履頗盛，香岩卒後，樓遂易主，久而遺址無存矣。

皆許太史招集兩樓，僧覽巢定志工詩，曾參與其盛，作「西樓篇」云：「崔嵬石頭城，澹蕩秦淮水，淮水繞城流，西樓畫還起；不厭野人過，終日清樽開，繁歌遏白雲，華月出高梓？誰揚清冷音？猗歟殊不以。」

珠泉居士「續板橋雜記」云：「茶寮酒肆，東則桃葉渡口，西則武定橋頭。」秦淮河西之武定橋，為西樓舊址，其地固酒肆集中之處，於時兩岸河房，麗姝櫛比，遊飲之便，莫過於斯。紛芳羅綺，喚咣笙歌，足使人意迷志蕩也。莫素輝原乃一隱妓，粵俗語所謂短度闊封，且面微麻，袁于令於「西樓記」中，描為豔絕一時。西樓已矣，迄今仍多知武定橋昔有西樓舊址也。

袁于令於明末清初得名最盛，其「西樓記」傳奇，流行一時，傳唱無虛日，直壓燕子、春燈。于令本名晉，又名韞玉，字令昭，一字鳧公，號籜庵，又號幔亭仙史，今所謂「瓊鬼畫生多別字」也。本乃明諸生，行為不檢，嘗以妓女莫素輝事而除名。迨清兵南下，蘇州降表，乃出自于令手筆，因而敘功，官荊州太守，一無恥之徒而已。居官時，鎮日下棋，唱曲，挪飲以為樂，不理政事，是以十年不見升遷，卒被免職。然仍疏狂如故，年逾古稀，尚強為少年態。康熙十三年，過會稽，忽患食不能下咽，歷二十餘日而死。

所作傳奇書凡為五種：即「西樓記」；「金鎖記」；「珍珠衫」；「鷫鸘裘」；「玉符記」也。此五種中，僅傳「西樓記」。「金鎖記」或以為葉憲祖所作，未知確否？于令作品，此外，並存有「長生樂」二本云。

山盟

·黃思騁·

「阿媽，」她對女傭說：「替我照顧一下孩子，我出去洗個頭。」

她取了個小銀包，把房門鑰匙放在裡面，就匆匆地出去了。

朱志光的住處佈置得相當舒適，全部傢具都是新的：不消說，這都是用李麗斐給他的錢置的。

「真不容易等到這麼一天，我差點要發瘋了，」他一見李麗斐就這麼說。

她喘着氣，心神不安地打量一下他的住處，說道：「你有話快點說吧，我說過馬上回去的。」

「既來之則安之，急甚麼。」

朱志光身上穿一件浴衣，腳上踩一雙拖鞋，上前去擁抱她，她躲到一邊，說道：「不，你不能這樣！」

「妳從甚麼時候開始變得這麼高貴的？我祇記得妳在廣州的時候常常賤賣！」

李麗斐氣極，打了他一個耳光。朱志光的反應很快，一下子揪住了她的頭髮，將她推至牆邊，接連打了她十多個耳光。

「妳下次還敢不敢輕舉妄動？」

她哭泣着，臉上開始泛紅。

「老實告訴妳，今天我要妳到這裡來，祇因這裡需要一個女人！」

他去解她的衣服時，她竭力反抗，說道：「我情願向他說出真情，也不情願受你的欺侮。」

「妳說的是真話？」

「當然，我為甚麼要撒謊！」

「好呀，我陪妳回家，大家向陳老闆坦白一番，走！」

朱志光要拖她走，她又滯留着不肯走。

「走呀，我們一同去見陳寅生，為甚麼不走了？」

李麗斐雖然委屈，但知道這樣做後果嚴重。朱志光見她屈服，便將她抱進房去，重重地擲在床上，說道：「妳沒有勉強的意思？」

她不說話，她已準備聽他擺佈了。

× ×

李麗斐從床上起身，先到鏡子跟前去照一照自己的臉，發覺臉上被他摑過的地方還留下指印，眼睛也看得出曾經哭過。她拉着衣角擦一擦淚痕，懷疑會不會被陳寅生看出來。（一〇〇）

暖暖

·傑克·

三三：一毫子怎麼夠呢？過了海，難道不回來嗎？

有資格給人開口借錢的，對方當你真朋友。

這裡得來個「但書」，那是說雙方確有友誼基礎，借方在迫不得已的情形下才開口。

至於有些好食懶做，濫借亂花，把朋友辛苦賺來的錢，當泥沙般揮霍，是將個人娛樂建築在別人血汗上面，又當別論。此種職業借錢朋友少一個好一個。

有資格拒絕對方借錢，對方卻不生怨望，兩方面越發了不得，是真正的夠朋友！這樣的友情，可交結到永遠，比解衣推食更可貴。

溫娣跟凌娜便達到這般的了解程度，她哭不出，笑不出，反而安慰道：

「我絕對相信妳的話，你不必為我掛心。我會另想辦法的。」

「可是我怎樣對得起妳呀？妳所需要的祇是一毫子，我竟窮得連一毫子也拿不出來救妳的急，太對不起朋友了！」

「別那麼說，祇怪我交正窮運，碰得湊巧。說句從心底挖出的話，我對妳決無誤會，咱們的友情從此更真摯！」

「謝謝妳反而安慰我。」

凌娜苦笑了一笑，送溫娣出門。

溫娣下了樓，心更死了，茫然不知向東走，還是向西走？往日常見抱着孩子的婦人，向路人乞討，她總給斗零一毫，稍盡心意。如今要輪到她求乞了，所需要的祇是一個毫子。

可是她下不得這個臉！穿起長旗袍，高跟鞋，抱着孩子說為了替他醫病，沒有一毫子過海，有人信嗎？沒人信不打緊，可能發生別的誤會，誤會她是職業乞丐，東討一毫，西討一毫，裝扮成一副可憐相，活像個白粉道姑。

她給肆仔的急驚風嚇失了魂，真失魂！一毫子怎麼夠呢？過了海，難道不回來嗎！一去一回，至少便得借兩毫子。

她怎的連這點也如此糊塗？怎麼做人。最後她想得辦法了。

賭徒之死

短篇偵探小說

二十、絕跡賭場，研究賭術

胡子生帮辦繼續向唐老十問：「莊强在俱樂部賭錢，平均來說，是贏多還是輸多呢？」

「凡是賭錢，都可以說是有勝有負，手風好時就贏錢，手風壞時就輸錢，這是一定的道理。不過，賭場抽頭甚重，長賭下去，必然吃虧，這又是一定的道理。」

「莊强過去，是否常到俱樂部？到俱樂部目的是否祇在賭錢？」

「在整個夏季，莊强可以說是賭場常客，但至九月中旬以後，到賭場的次數，就大大減少。最近，差不多絕跡了。」

「你可知道他為了甚麼不到賭場嗎？」

「此人誇言自己賭術精明，」唐老十說：「我有一次，在路上偶然碰到他，問他為甚麼最近對俱樂部失去興趣。他說他正埋頭研究賭術，甚麼或然律等等名詞，說得天花亂墜。最後又表示，他的秘密賭術如研究成功，他必可反敗為勝，收復失地云云。」

「你以為莊强的遇害，會和賭錢有關係嗎？」

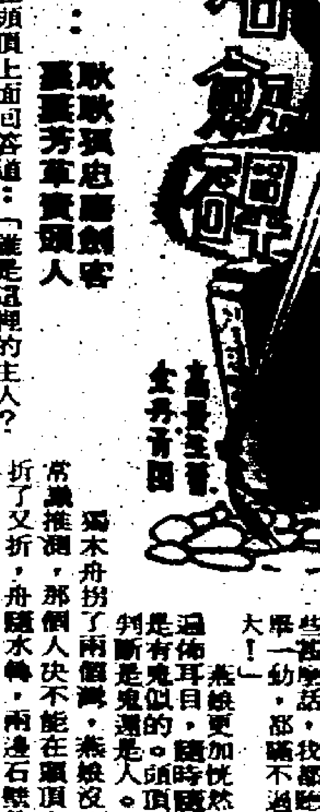
「我真不知道，」唐老十指天誓日說：「事後我知道莊强遇害，而他遇害的時間，我正和兩個同事，同赴朋友的壽宴，這是有鐵的事實的可以證明的。」

× ×

胡子生帮辦曾根據唐老十口供向他同赴宴會的同事詢問，又向宴客的主家詢問，均證明唐老十的口供完全正確。同時更召當貨店東主記老闆，認明唐老十確非向他賣槍之人。胡帮辦對唐老十，確無證據把他與莊强案牽在一起，因之，警方亦祇能以聚賭罪名，檢控唐老十。法庭判二百元罰款了事。

張桐說：「莊强之死，可能確與唐老十無關，亦與賭場無關。但他在死前，確曾在銀行提款一千元。而那一千元現在已無法查出下落，則更可能是身懷巨款，被歹徒偵知，在他下班時，就實行謀財害命。」

忠義武俠小說　磨劍碑



嘉農生著　金丹青圖

第二回：耿耿孤忠團劍客　萋萋芳草寶頭人

那個聲音又在頭頂上面回答道：「誰是這裡的主人？這裏是沒有主人的。」

這似是和燕娘開玩笑，答得似有理也似無理。

接着又道：「你們憑甚麼本領來到這裡？是不是吃了豹子心，老虎膽？」

虎頭俠即道：「我是虎頭俠，怎要吃老虎膽？你祇要答我一句話，幹嗎要約我們到這裡來？」

這時獨木舟仍向前駛去，前面那老人竟然不理會甚麼，繼續划舟前進，也不做聲。

奇怪的是，頭頂上面那人也似跟着前進。獨木舟雖已拐了一個灣，他說話的聲音仍像剛才一樣，邊笑邊說道：「好一個江湖名號，為甚麼要叫做虎頭俠呢？你知道怎才算是俠？那個俠字怎樣解釋才對？你可曾打過老虎嗎？那個女的叫做燕娘：是不是？一個是虎，一個是燕，不配不配！」

這簡直是取笑的話，卻祇拿他們兩口子做笑料，沒有半句話涉及操舟老人。奇在他也知道燕娘的名號。

燕娘怒吒道：「甚麼不配！你這鬼鬼祟祟的傢伙，敢來相出來一見麼？」

那聲音格格笑道：「燕娘且休動怒，男的是虎，太粗豪了！女的是燕，太輕盈了。虎與燕成婚，便是不配。」

燕娘猛然省悟，急問道：「你怎知道我叫做燕娘？」

那聲音答道：「你們剛進入洞口時，說些甚麼話，我都聽到了。所有一言一語，一舉一動，都瞞不過我。你們兩口子，膽子也忒大！」

燕娘更加恍然，知道這個黑沉沉的怪洞遍佈耳目，隨時隨地都有人偷看偷聽。可說是有鬼似的。頭頂上那個人太可怕了，很難判斷是鬼還是人。

獨木舟拐了兩個灣，燕娘沒法看清前後形勢，但按照常識推測，那個人決不能在頭頂上面跟着拐灣，試想水巷折了又折，舟隨水轉，兩邊石壁是那麼滑，而且佈滿了尖利刺人的石釘子，人在上面怎可以隨舟轉動呢？

她認為這是一個不可解的奇謎，邊想邊用手摸兩摸左右石壁。

還有奇怪的是，老人祇是默默操舟，一直沒有開口說話，頭上那個怪人也沒有對他表示甚麼。

她便向前面那老人發話道：「你老人家也認識頭上那個怪物是誰麼？為甚麼不和他打招呼？就是他約你到這裡來的麼？」

那老人祇是淡淡的答道：「我不是早已說過麼？既來之，則安之。船到碼頭才作打算也不遲。」（四九）

四九

歷史小說　吳苑宮闈

兩朝之間

仁壽節即是徐誥的生日，十二月初二。徐誥於十月初五日受禪為皇帝，他的臣下，很快地定下了仁壽節這名稱。徐誥為皇帝以後的第一個生日，大家盡力鋪張揚厲，以及製造一些祥瑞來點綴，作為天命所歸。

亡國皇太子楊璉夫婦，於十一月底到金陵，住入賓館。上次楊璉來時，住的是行宮，現在，身份不同，住所也變了。但是，賓館很豪華，他們到達的第二天早朝，楊璉以玄叢郡公的爵位入朝，第一次向新皇帝拜賀。

新皇朝的十二月朔日大朝，氣象恢宏，楊璉在朝班中感慨萬端——他的皇朝，在久長的日子中，從來沒有如此的場面，他想，所謂天命有歸，實際上是人事有變呀！新皇朝的百官，都是前朝的，然而在新朝，每人都精神奕奕，與從前不可同日而語了。早朝之後，楊璉被留着，不久，兩名內侍來引他入宮，晉見大齊皇帝。

楊璉在非常的侷促中，於拜見徐誥時，心酸而說不出話來。徐誥的態度很自然，親自扶起了他，平和地說：

「現在相見，不必拘束，你是我的女婿，我們之間，也可以無所不談，這兩個月，沒甚麼不適吧？」

「楊氏一門感荷盛德，臣父在皇帝處，一切都安好。」楊璉說，有些拘束。

「璉兒！」徐誥親暱地稱呼亡國皇太子：「人事天意，興亡之事，無代無之，對此，我也不作解釋了，令尊禪讓之德，我是感激的，我也告訴你，你回去時，為之奏聞，在我有生之年，必不薄待楊氏！」

「臣感恩——」楊璉低下頭行禮。然後說：「臣父希望讓出廣陵宮闕，請皇帝陛下許可。」

「廣陵宮已劃分了，讓皇帝所居為內苑宮城，易名崇德，我想，就此住下去吧！」

「臣父對此，心有不安——」楊璉率直地說：「自古以來，讓王從未有仍居舊宮之例，臣請陛下准臣父之請，賜一地以容楊氏居住。」

「那樣，我慢慢再考慮，此事不必急辦，明年再說吧。」徐誥稍頓，接着說：「璉兒，你從前雖然不預政務，我想，你應該做做事的，如果你不以為懷，我想任命你擔任實際職務。」

這一席話，含蓄而婉轉，使楊璉無法推辭，不過，楊璉為人也很率直，也在謝恩之餘，再說：

「陛下如不以為忤，臣自當效命新朝。」

「我想，你甚至你的弟弟，都可以出來作事，不會有人以為忤的！祇要大家不介意於禪讓易代之事，為天下蒼生，當無不可為之事。」（四六）

播音電視節目

香港電台

六・〇〇 粵語新聞
七・〇〇 海員空缺報告
・一五 轉播倫敦新聞
八・〇〇 粵語新聞
・一五 空中問答
九・〇〇 股票價格報導
・一五 兒童節目
十・〇〇 點唱節目
・四五 廣播劇
十一・一五 粵語新聞
・三〇 未高鴻的故事
十二・〇〇 新聞，時代曲
・三〇 小說
一・〇〇 粵語新聞
・一〇 時事實錄
二・〇〇 時代曲
・一〇 粵曲選唱
三・〇〇 我為你選唱
・三〇 民間故事
四・〇〇 時代曲
・三〇 親親仁人
五・〇〇 報導交通情況
・一五 兒童節目
六・〇〇 粵語新聞
粵曲
教育性廣播
粵語新聞
農民一週
時事實錄
新聞報告
夜夜此時總
轉播足球
轉播倫敦新聞
歌劇歌曲揭曉
粵曲
虎虎嘯歌聲
「石林」
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

新聞簡報
天氣報告
清晨雅樂
天氣預測
新聞報告
時代曲
生活的旋律
粵曲
倫理小說
港九時事
奇情小說
新聞，粵曲
通俗成語
倫理小說
新聞簡報
章回小說
一曲寄心聲
課餘談話
今古奇談
港九時事
遊戲人間
十八樓C座
天羅地網
綜合性節目「東西南北」
新聞簡報
天氣報告
秋燈夜語

商業第二台

新聞簡報、良夜樂韻
新聞報告
天氣報告
今日之歌
股市行情報導
為你歌唱
股市行情報導
音樂的約會
新聞報告
股市行情報導
粵曲點唱
股市行情報導
每日一星
年青人時間
新聞簡報
年青人時間
新聞報告
股市行情報導
體育雜談
新聞簡報
美的音樂
新聞，忘憂曲

麗的銀台

新聞報導，天氣報告
英語教授
說往早安
就業良機
社會服務
由市行情
空中問答
粵劇名曲選
兒童故事
聽衆點播小說
通俗故事
股市行情報導
新聞報導
長篇小說
天氣報告
股市行情報導
粵曲
時代曲點唱
時事實錄
中篇文藝小說
股市行情報導
南音演唱
股市行情報導
戲劇人生
粵曲
新聞簡報
股市行情報導
社會服務
兒童園地
浮生錄
金價報告
奇情故事
新聞簡報
歐西歌曲點唱
高級音樂
奇情武俠小說
時事實錄
新聞報導，天氣報告
咪前共話
名家小說
歌壇名曲選
短篇趣劇
聽衆點播小說
新聞報導，天氣報告，體育消息
曲中情
生命的旋律

麗的金台

早晨音樂，今日節目報告
新聞報導，天氣預測
潮州漢劇
潮語益智漫談
潮州曲
新聞報導
街市行情
社會服務
潮語祝壽祝婚
越劇音事
明清民間故事
新聞簡報
潮語兒童天地
潮語偵探小說
潮曲精選
潮州曲
潮語廣播劇
現代潮曲
新聞簡報
天氣報告
潮語武俠小說
「香爐谷」
金價報告
評話「隋唐演義」
潮州曲
新聞報導
日日談
戲劇化小說
新聞報導，潮劇小說，天氣報告
潮州曲
聊齋故事
戲曲漫談
潮州曲
潮語通俗故事
「粉妝樓」
新聞報導，天氣預測，體育消息
潮語廣播劇

麗的中文電視

新聞及天氣報告
清歌妙韻
卡通片
新聞摘要
買賣及職業服務
由市行情
世界新聞
教育電視「數學科」
今日粵譜
教育電視「社會科」
教育電視「中文科」
教育電視「數學科」
教育電視「社會科」
教育電視「中文科」
小小樂園
新聞及天氣報告
英語長片
今日粵譜
粵語長片「寃魂塔」
新聞及節目簡報
長篇話劇
卡通劇場
小小樂園
軟歌妙舞
魔術籃球賽
神馬與我
世界新聞及天氣報告
每日股市行情報導
長篇話劇
妙手仁心
羣星會
今日新聞摘要
國語長片
最後新聞及天氣報告
完播曲

無綫電視翡翠台

卡通片「蘆虎雙俠」
中午新聞
片集「神探飛狐」
歡樂家庭
粵語長片「千里送京娘」
片集「芝蘭街」
片集「神鷹義犬」
片集「太空小英傑」
新聞簡報
粵語長片「長恨歌」
新聞及天氣報導
寶寶之夜
觀點與角度
片集「萬能神探」
歡樂今宵
港聞摘要
最後新聞報導
片集「鐵塊殺手」

無綫電視明珠台

新聞簡報
英語長片
片集「勇往直前」
新聞及天氣報導
片集「三代同堂」
片集「聯邦密探」
片集「巧婦持家」
片集「盲人追兇」
最後新聞報導
觀點與角度
片集「千面人」
香港足球決賽